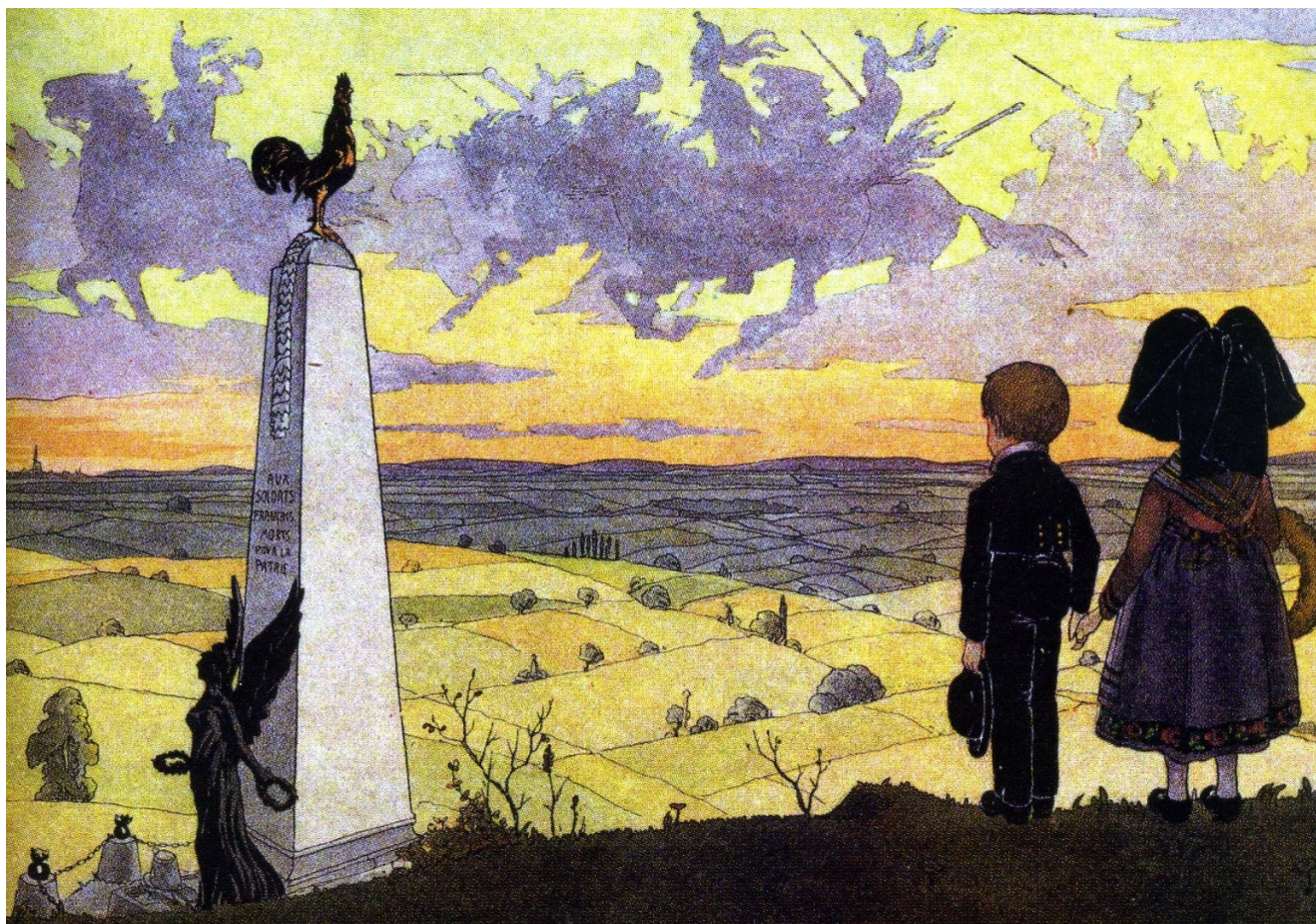


# MONUMENTS ET TOMBES

CONFLIT FRANCO/PRUSSIEN DE 1870/1871

DANS LE BAS-RHIN

## *Hauts Lieux du Souvenir des Combats*



*Monument du Geisberg avec les deux enfants Spinner posant pour Hansi*



*Le Souvenir Français*

*Délégation Générale du Bas-Rhin*

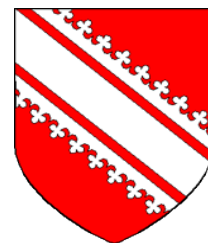




Alsace

# Région Alsace

## Département du Bas-Rhin



Bas-Rhin



### Historique

Par le « Traité de Westphalie » en 1648, qui mit fin à la Guerre de Trente Ans, la maison d'Autriche cède à la France tous les droits qu'elle possède sur l'Alsace.

Mais ce n'est que le traité de Ryswick en 1697, après d'autres guerres, qui consacre le Rhin comme

frontière politique et militaire. La réforme administrative, après la révolution, entraîne la création de deux départements, le Bas-Rhin et le Haut-Rhin et d'un seul diocèse, celui de Strasbourg.

Après le conflit de 1870/71, l'Alsace est par le « Traité de Francfort » du 10 mai 1871 cédé avec une partie de la Lorraine à l'Allemagne. Elle redevient française après la première Guerre Mondiale pour à nouveau passer sous tutelle allemande par l'annexion de fait du 4 juillet 1940. L'Alsace est la dernière région à être libérée fin 1944 et réintègrera la IV République française en 1946.

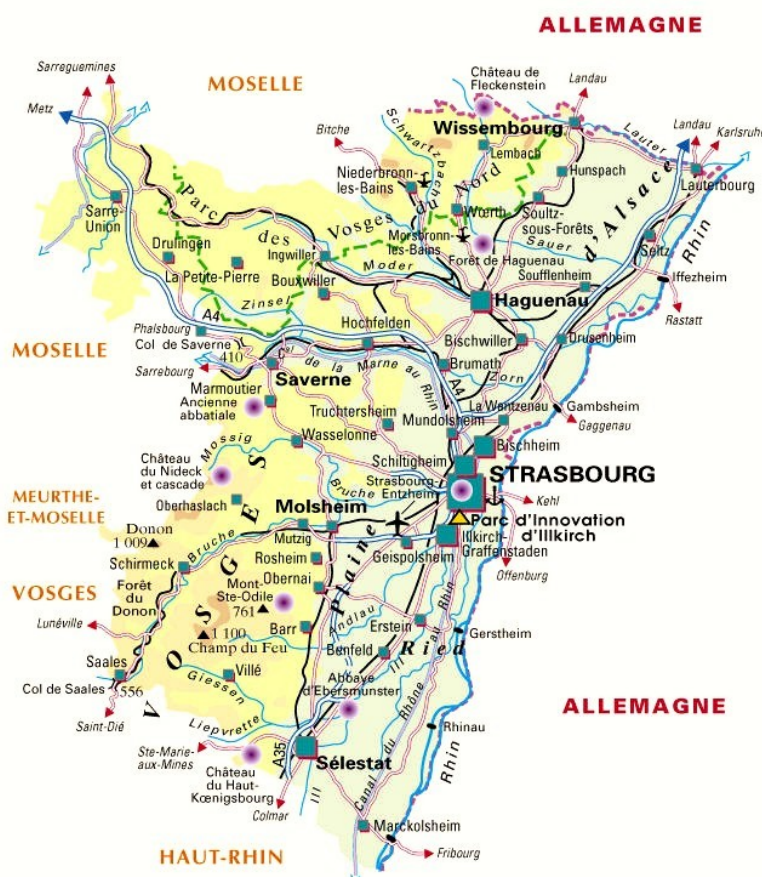
### Géographie

Le département du Bas-Rhin fait partie avec celui du Haut-Rhin, au sein de l'Alsace, de la région Grand-Est avec comme chef-lieu STRASBOURG, préfecture de la région Alsace et du Bas-Rhin.

4 sous-préfectures: Haguenau, Molsheim, Saverne et Sélestat, administrent le département d'une superficie de 4 755 km<sup>2</sup> et une population de 1 121 407 hab. (2016).

Le département est subdivisé en 5 arrondissements, 23 cantons, et 514 communes.

Il est bordé à l'ouest par le massif vosgien et à l'est par le Rhin, fleuve frontière. Altitude mini. 105m, altitude maxi. 1299m, altitude moyenne 328m



# Préface

QsdhfqshfqsdfhqsdfmqHDF  
QsdghgsdjgQJKSDGqsdfqsdf  
wxvwxvc  
qsdfqsdf



**BARR (67140)**  
*Arrondissement de Sélestat/Erstein*  
*Canton d'Obernai*

**Plaque commémorative de Philippe FARNY**  
Lieutenant au 95<sup>ème</sup> régiment d'infanterie,  
4<sup>ème</sup> compagnie du 3<sup>ème</sup> bataillon.

**Localisation:**

Dans la section à droite l'entrée centrale  
rangée 17 / tombe 6 sur la base de la stèle de la  
tombe familiale du général Schwartz  
Cimetière protestant  
chemin du Kirchberg  
67140 Barr



**Inscriptions:**

"A la Mémoire  
de Philippe Farny  
Lieutenant au 95<sup>ème</sup> de ligne  
Mort à l'ennemi à (St-Privat) 1840-1870"

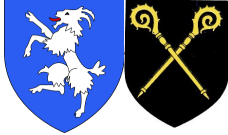
**Information sur les protagonistes:**

Philippe Farny a été sous-lieutenant de la légion et a combattu au Mexique. Il a été tué à l'âge de 30 ans à Saint-Privat-la-Montagne (Moselle) en défendant la ferme de Leipzig qui faisait partie d'un ensemble de 3 fermes fortifiées (Saint-Hubert, Moscou, Leipzig) sur le glacis du plateau mosellan où l'armée allemande (28<sup>e</sup> régiment rhénan) subit de lourdes pertes en sortant du ravin de la Mance surnommé ravin de la Mort, durant la bataille de Saint-Privas et Gravelotte, en 1870.

La plaque commémorative remplace sa tombe disparue. Elle a été fixée à la base de la stèle de la tombe du Général Schwartz.







**BISCHHEIM (67800)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Schiltigheim*

**Tombe du garde mobile Simon Blum**  
**Garde national français impliqué dans le siège de**  
**Strasbourg**

**Localisation :**

Près du mur d'enceinte longeant la rue des vergers,  
tombe 2, rangée 7. Cimetière israélite  
44 rue Nationale 67800 Bischheim.

**Inscriptions :**

Sur la plaque en marbre à la base de la tombe :

"Ci git  
Simon BLUM dit Mohl Schimele  
de BISCHHEIM  
Blessé mortellement lors du siège  
de STRASBOURG par les Prussiens  
en 1870 en revenant d'une circoncision"

Sur la stèle en granite :

Epitaphe en hébreu  
Ses prénom et nom forment acrostiche.

Traduction d'Avraham Malthête :

"Ici repose celui dont le nom était connu parmi nous de  
façon élogieuse et glorieuse.  
Il exerça la charité et les bonnes oeuvres sans compter.  
Toute sa vie, il se maintint dans sa piété.  
Il circoncit l'excroissance des enfants d'Israël et les fit  
entrer dans l'Alliance.  
C'était un fidèle et un dirigeant de notre communauté.  
Le jour de Rosh ha-Shana, il sonnait du Shofar d'un son  
puissant.  
Il éleva ses fils et ses filles dans la crainte de Dieu,  
Et il fit entrer l'incirconcis sous les ailes de la Shékina.  
L'ange de l'Alliance se tenait à sa droite pour le soutenir.  
Il s'agit de Son Honneur le rabbin Simon BLUM, fils de  
Son Honneur le rabbin Moïse BLUM, de mémoire bénie.  
Mort la veille du saint Shabbat, le 13 Ellul 640, selon le  
petit comput.  
Que son âme soit conservée dans le sachet de la Vie !"

**Informations sur les protagonistes :**

Shimon BLUM, marchand horloger et Mohel, est né le 7  
mars 1819 à Bischheim. Il est le fils du Mohel, Moshé  
BLUM, barbier chirurgien, et de Henriette/Hindel  
ARRONI. Il est mort le 9 septembre 1870, des suites  
d'une blessure causée par un éclat d'obus tombé place  
Kléber, le 4 septembre 1870, alors qu'il revenait d'une  
Berith Milah.





**BISCHWILLER (67240)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Bischwiller*

**Tombe française du lieutenant Alfred Bocheron**  
**Lieutenant au 6<sup>e</sup> régiment de lanciers impliqué dans**  
**la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Dans l'angle avant gauche du cimetière en bordure de la  
rue de Haguenau, 41 rue des cimetières  
67240 Bischwiller.

**Inscriptions :**

"ICI REPOSE  
ALFRED BOCHERON  
LIEUTENANT  
AU  
6<sup>e</sup> LANCERS  
ÂGÉ DE 33 ANS  
MORT  
AU CHAMP D'HONNEUR  
AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes :**

Né à Bordeaux en Gironde, Alfred Bocheron est décédé  
le 22 août 1870 à Bischwiller.

**Informations sur l'ouvrage :**

La tombe a été restaurée en 2014.  
Elle est dans un carré avec la tombe du lieutenant  
Louis Hippolyte Boutin.



**Tombe française du lieutenant Louis Hippolyte**  
**Boutin, lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment de zouaves**  
**impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Dans l'angle avant gauche du cimetière en bordure de la  
rue de Haguenau, 41 rue des cimetières  
67240 Bischwiller.

**Inscriptions :**

En partie haute :  
"À LA MÉMOIRE DE  
BOUTIN LOUIS HYPPOLITE  
LIEUTENANT 2<sup>e</sup> REGT DE ZOUAVES  
BLESSÉ À LA BATAILLE DE WÖRTH  
LE 6 AOÛT 1870 MORT À  
BISCHWILLER LE 13 AOÛT  
ÂGÉ DE 39 ANS"

en partie basse :  
"SOUVENIR D'UN VIEUX COMPAGNON  
D'ARMES D'AFRIQUE"

**Informations sur les protagonistes :**

Né à Poitiers vers 1835, Louis Boutin est décédé le 13  
août 1870 à l'hôpital de Bischwiller après avoir été  
blessé à la bataille de Fröeschwiller le 6 août 1870.







**BISCHWILLER (67240)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Bischwiller*

**Monument commémoratif et tombe collective  
française.**  
**126 soldats français impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Dans l'angle avant gauche du cimetière en bordure de la  
rue de Haguenau, 41 rue des cimetières  
67240 Bischwiller.

**Inscriptions :**

Sur l'avant du socle :

"AUX FRANÇAIS  
BLESSÉS À FROESCHWILLER  
LE 6 AOÛT 1870  
MORTS À BISCHWILLER".

Sur l'arrière du socle :

"Inscription enlevée par la police allemande en 1871

ÉRIGÉ À LA MÉMOIRE  
DE LEURS COMPATRIOTES PAR LES HABITANTS  
DE BISCHWILLER  
LE 4 SEPTEMBRE 1871."

**Informations sur les protagonistes :**

La liste des soldats intègre les noms Louis Hippolyte  
Boutin et Alfred Bocheron dont les tombes individuelles se  
trouvent à quelques mètres de cette tombe collective. Il  
n'y a, par conséquent, que 124 noms identifiés et 2  
inconnus.

**Informations sur l'ouvrage :**

Le monument est un obélisque en grès rose avec palmes  
et couronnes de palmes en bronze. Il a été édifié en 1871  
à la mémoire des 126 soldats français décédés à  
Bischwiller pendant la guerre de 1870. Son inauguration a  
eu lieu le 3/09/1871.

L'inscription d'origine "Érigé à la mémoire de leurs  
compatriotes par les habitants de Bischwiller le 4  
septembre 1871" avait été effacée aussitôt au burin sur  
ordre des autorités allemandes. Elle a été regravée à  
l'occasion de la restauration du monument.

- Les palmes fixées sur le monument ne sont pas  
d'origine. Elles proviennent du monument de la première  
guerre mondiale, situé au square de la gare, et qui a été  
démantelé en 1939. Les palmes qui le décoraient ont été  
récupérées et placées sur le monument de 1870 sans que  
l'occupant ne remarque ce rajout. Depuis, elles y sont  
restées.





**BISCHWILLER (67240)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Bischwiller*

**Monument commémoratif et tombe collective  
allemande**  
**13 soldats allemands impliqué(s) dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

A gauche de l'entrée principale, section 2 en retrait de  
l'allée qui longe la rue des cimetières  
41 rue des cimetières  
67240 Bischwiller.

**Inscriptions :**

"Den 1870/71 für das Vaterland gefallenen deutschen  
Kameraden der Kriegerverein Bischweiler "

Traduction :

"Aux camarades allemands tombés pour la patrie en  
1870/71, les vétérans de Bischwiller"

**Informations sur l'ouvrage :**

Ce monument à la mémoire des soldats allemands morts  
dans les combats en 1870 et 1871 est inauguré à  
Bischwiller en octobre 1889 par la société des Vétérans  
(Kriegerverein).

Sur la face avant de l'obélisque entre la palme et le Greif  
(griffon) allemand sont également gravés les noms des  
grandes batailles : Wissembourg, Woerth, Gravelotte,  
Sedan, Paris, etc . Quatre plaques de marbre portent les  
noms des soldats et de leur régiment.



**BLAESHEIM (67113)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Lingolsheim*

**Tombe française du garde mobile  
Charles Kraenker**

**Localisation :**

Près de la façade Sud-Est de la tour Gloeckelsberg  
au cimetière rue de la Montagne  
67113 Blaesheim

**Inscriptions :**

Sur le fût de la colonne :

"ICI REPOSE  
CHARLES KRAENKER  
MORT EN COMBATTANT POUR  
LA PATRIE COMME  
GARDE MOBILE  
À STRASBOURG  
LE 10 SEPTEMBRE  
À L'ÂGE DE 22 ANS."

**Informations sur l'ouvrage :**

Le monument comprend également l'épithaphe de Emma  
Schadt.

Depuis 1870, d'autres personnes ont été inhumées dans  
cette tombe familiale.

La bordure a été refaite en granite poli mais la colonne  
d'origine subsiste.







**BLAESHEIM (67113)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Lingolsheim*

**Tombe française du garde mobile  
Johann Friedrich Schott  
Impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation :**

Près de la façade Sud-Est de la tour loeckelsberg  
au cimetière rue de la Montagne  
67113 Blaeschheim

**Inscriptions :** (traduction)

"Ici repose en Dieu  
Jean Frédéric \*  
Schott  
né le 27 avril 1845  
mort pour la Patrie  
comme garde-mobile  
à Strasbourg  
le 28 septembre 1870  
à l'âge de 25 ans  
5 mois et 1 jour"

**Informations sur l'ouvrage :**

Les prénoms de l'épithaphe, français à l'origine, ont été germanisés conformément aux directives de l'administration allemande en vigueur à l'époque. Force est de constater que sur la tombe de Charles Kraenker, située à côté de celle de Jean Frédéric Schott, le prénom n'a pas été germanisé.



**BOUXWILLER/IMBSHEIM (67330)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Bouxwiller*

**Tombe française individuelle d'un turco anonyme  
à Bouxwiller-Imbsheim  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Au bord de la RD 6 dans l'emprise d'un chemin  
entre Bouxwiller et Imbsheim

**Inscriptions :**

**"MORT POUR LA  
FRANCE  
LE 6 AOUT 1870"**





**BOUXWILLER (67330)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Bouxwiller*

**Croix en fonte provenant de la tombe de Chrétien Rinck, soldat français.**

**Localisation:**

Dépôt n° (provisoire) P.3824. Musée du Pays de Hanau  
3 Place du Château  
67330 Bouxwiller

**Inscriptions:** (traduction)

**"Chrétien Rinck  
né le 22 août 18...  
décédé le 30 décembre 1870"**

*(une partie des inscriptions est cachée par un morceau  
de la plaque funéraire métallique qui recouvrait  
l'épithaphe d'origine)*

**Informations sur les protagonistes:**

Chrétien Rinck est né le 22 août 1845 et décédé le 30 décembre 1870, à l'âge de 25 ans. Était célibataire et menuisier de profession. Ses parents s'appelaient Chrétien Zinck et Catherine Flach.

**Informations sur l'ouvrage:**

La croix a été retrouvée avec son socle sur une autre tombe dont la concession était échue. Il s'agit d'un réemploi des éléments de la tombe de Chrétien Rinck, dont l'emplacement d'origine n'a pas pu être déterminé. Les vestiges ont été déposés au Musée du Pays de Hanau afin d'éviter leur disparition.



**BRUMATH (67170)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Brumath*

**Tombe collective française et allemande à Brumath  
Soixante soldats, dont 58 allemands et 2 français  
impliqué(s) dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Au milieu du cimetière  
22 rue du château  
67170 Brumath

**Inscriptions :**

Face avant :

**"AUX MORTS DE LA GUERRE DE 1870"**

Face arrière :

**"HIER RUHEN 58 DEUTSCHE UND 2 FRANZÖSISCHE  
KRIEGER DIE FÜR IHR VATERLAND STARBEN 1870"**

**Traduction**

"ici reposent 58 soldats allemands et 2 soldats français  
qui tombèrent pour leur patrie 1870"

**Informations sur l'ouvrage :**

Le monument a été réalisé par le sculpteur A. Hamm.  
Il se trouve dans un enclos dont la grille en fer qui  
l'entourait a disparu.







**DINSHEIM sur BRUCHE (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Statue de la vierge**

**Localisation :**

Sur la colline du Schiebenberg à l'extrémité d'un sentier  
au départ de la rue des vignes  
67190 Dinsheim sur Bruche

**Inscriptions :**

En partie haute : (traduction)

"JUBILEE  
1875.  
ILS M'ONT PLACEE ICI  
COMME LEUR PROTECTRICE  
CANTIQUE DES CANTIQUES: 1.5.  
PAROISSE DE DINSHEIM"

en partie basse : (traduction du texte allemand )

"JE VEUX ÊTRE VOTRE PROTECTRICE  
SI VOUS OBEISSEZ A LA VOIX DE L'ETERNEL,  
VOTRE DIEU  
EN OBSERVANT SES COMMANDEMENTS ET SES  
ORDRES  
DEUTERONOME XXX; 10."

**Informations sur les protagonistes :**

En 1870, une attaque des francs-tireurs sur Mutzig éclate alors que sonne l'angélus. Accusés de connivence avec l'ennemi, le curé et son sacristain sont arrêtés au prétexte que la sonnerie donnait le signal de l'attaque. Finalement, les Prussiens les relâchent, admettant la coïncidence des événements. En remerciement et en reconnaissance à la Vierge pour la préservation du village des destructions de la guerre, il fut décidé d'installer une grande statue sur la colline dominant le village.

"Le maire Joseph Monsch, le curé Ferdinand Reibel et le sacristain Joseph Spanier sont mis en état d'arrestation, puis sont relâchés. Les trois hommes, dans la détresse, avaient-ils alors décidé d'élever une statue de la vierge du Schiebenberg ? La question reste en suspend."

**Informations sur l'ouvrage :**

La statue votive de la Vierge à l'Enfant, en fonte dorée, est issue des ateliers A. Durenne de Sommevoire en Haute-Marne, copie de la Vierge d'Overbeck. Installée sur un socle en grès rose gravé de textes religieux en latin, elle a été inaugurée le 18 juillet 1875, année jubilaire, par le curé Fruhauf, de Châtenois.





**DURRENBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Plaque funéraire provenant de la tombe allemande de Hans Hoffmann, engagé volontaire pour un an au 6<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Thuringe N°95 / 2<sup>e</sup> bataillon 8<sup>e</sup> compagnie et impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation :**

Sur la façade, côté droit de l'église paroissiale Saint Barthélemy rue Principale  
67360 Durrenbach

**Inscriptions :** (traduction)

"Ici repose  
Hans Hoffmann de Heldburg  
engagé volontaire pour un an  
au régiment d'infanterie de Thuringe  
N°95. 2<sup>e</sup> bataillon 8<sup>e</sup> compagnie  
blessé près de Woerth le 6 août 1870  
décédé à Durrenbach le 8 août 1870."



**Informations sur l'ouvrage :**

De la tombe de Hans Hoffmann, il ne reste que la plaque funéraire intégrée dans le mur de l'église. Aucune mention au nom de Hoffmann n'est portée dans le registre de décès de la commune de Durrenbach pour l'année 1870.



**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Château de Durckheim**  
**Edifice civil à Froeschwiller**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

21 rue Principale  
67360 Froeschwiller  
(propriété privée)

**Informations sur l'ouvrage :**

Le château reconstruit vers 1850, se présentait comme une grande villa rectangulaire. Il fut à nouveau transformé et agrandi en 1890 par l'architecte Gabriel von Seidl. La veille de la bataille du 6 août 1870, l'état-major de Mac-Mahon résida dans le château de Durckheim. Le lendemain, l'ensemble de la propriété servit d'ambulance.







# **FROESCHWILLER (67360)** *Arrondissement de Haguenau/Wissembourg* *Canton de Reichshoffen*

## **Deux plaques commémoratives allemandes dans l'église catholique Saint Michel de Fröeschwiller**

141 soldats allemands impliqué(s) dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller

### **Localisation :**

42 rue Principale  
67360 Froeschwiller

### **Inscriptions :** (traduction)

En partie haute de la plaque de gauche :

"

"A la gloire et en mémoire des officiers, sous-officiers et  
soldats qui sont tombés et sont morts de leurs blessures  
pendant la bataille près de Woerth le  
6 août 1870"

Sur les deux plaques sont marqués les noms d'officiers et  
sous-officiers allemands :  
54 noms sur la 1<sup>ère</sup> plaque  
87 noms sur la 2<sup>e</sup> plaque



## **Deux plaques commémoratives françaises dans l'église catholique Saint Michel de Froeschwiller**

144 soldats français impliqué(s) dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller

Généraux de brigades, colonels, lieutenants-colonels,  
chefs de bataillons, capitaines, lieutenants et sous-  
lieutenants (voir liste nominative sur les photographies  
des plaques)

### **Localisation :**

42 rue Principale  
67360 Froeschwiller

### **Inscriptions :**

Pas d'épithète ni d'inscription particulière  
69 noms sur la 1<sup>ère</sup> plaque  
75 noms sur la 2<sup>e</sup> plaque

### **Informations sur l'ouvrage:**

Monument fondé par l'œuvre des tombes





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Eglise catholique Saint-Michel  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Entre le 42 et le 44 rue Principale  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions :** (traduction)

"Gloire à Dieu  
C'est une pensée sacrée et salutaire  
que de prier pour les morts."

**Informations sur l'ouvrage :**

L'église de Froeschwiller est presque entièrement détruite pendant la bataille de 6 août 1870. Des blessés s'y trouvaient, avant qu'elle ne s'effondre. Mais des soldats des deux camps unirent leurs forces pour les évacuer vers le château voisin. Premier geste fort d'amitié et de réconciliation entre les armées et les nations pour le futur. Le prince royal Frédéric place la reconstruction de l'église sous son protectorat personnel. Pour financer les travaux, un appel à la générosité est lancé auprès du peuple allemand. La presse et les grandes villes allemandes s'en font l'écho et les dons affluent ! Plus nombreux que prévu, ils permettent d'offrir un nouveau lieu de culte à chacune des deux communautés religieuses du village, mettant ainsi un terme au simultaneum.

L'Empereur Guillaume I<sup>er</sup> offre 1 500 kg de bronze, provenant de canons français, pour fabriquer les cloches de la nouvelle église Saint-Michel, et 2 924kg pour l'église protestante.



**Monument commémoratif allemand marqué  
"Das königliche preussische Infanterie  
Regiment / Freiherr Hiller von Gaertringen  
Bataille de Woerth-Froeschwiller"**

**Localisation :**

Devant la dernière maison de la rue  
24 rue de Liebfrauenthal  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions :** (traduction)

Plaque principale :

"Le régiment d'infanterie royal de Prusse Baron Hiller von Gaertringen (du 4<sup>e</sup> posnanien N°59) à ses camarades tombés en héros lors de la campagne de 1870/71.  
Sois fidèle jusque dans la mort et je te donnerai la couronne de la vie."

Les plaques sur les 3 autres faces de la stèle font référence à des officiers et soldats tombés dans les batailles de Wissembourg, Paris, Sedan, etc.

**Informations sur l'ouvrage :**

L'obélisque en grès rose se trouve dans un enclos. Décor : couronnes végétales, croix de fer. La comparaison avec d'anciennes photographies suggère le remplacement (suite à des détériorations?) des anciennes épitaphes sur des plaques de marbre







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand**  
**dit "au lion",**  
**marqué**  
**"Das 3.kurhessische Infanterie Regiment Wittich N°**  
**83"**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

A 500 m de la sortie Ouest d'Elsasshausen, rue des Puits  
en direction de Froeschwiller au lieu-dit Schottengut  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions :** (traduction)

Sur la plaque de bronze fixée sur le socle :

" EN SOUVENIR DES COMBATS HÉROÏQUES  
DU RÉGIMENT D'INFANTERIE WITTICH (3<sup>E</sup> DE  
HESSE) N°83 DANS LA GUERRE  
CONTRE LA FRANCE 1870-71 ET ÉRIGÉ À LA  
MÉMOIRE DE SES MORTS  
DIGNES DE LEURS PÈRES COURAGEUX, LES FILS  
DE HESSE  
ET DES PRINCIPAUTÉS WALDECK ET PYRMONT  
ONT, DANS UN COMBAT SANGlant, AJOUTÉ DE  
NOUVEAUX LAURIERS À LEURS GLORIEUX  
DRAPEAUX "

Sur la face droite du socle, inscription disparue :

"DIEU ÉTAIT AVEC NOUS  
L'HONNEUR LUI REVIENT  
6 AOÛT 1870"



**Informations sur l'ouvrage :**

Ce monument, en grès des Vosges et bronze, en l'honneur du régiment d'infanterie de Hesse n°83 est composé d'un piédestal en granite et d'une statue en bronze. L'épithaphe et les armoiries sont sur le socle. La statue représente un lion en bronze, écrasant un casque, une épée, un drapeau et un canon de fusil. Il s'agit vraisemblablement du lion hessois qui piétine les drapeaux et les armes des vaincus. L'édifice a été réalisé par H. Brand - sculpteur / Kassel (pour la statue) et inauguré le 6 août 1904. Le lion qui regarde victorieusement vers la France n'a pas été démonté en 1918.



**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand marqué**  
**"Das 3. württembergische Jägerbataillon"**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

En bordure de route d'Elsasshausen 500 m après la sortie  
sud de Froeschwiller au lieu-dit Ziegelbühl  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions :** (traduction)

Sur la face avant :

**"Le 3<sup>e</sup> bataillon de  
chasseurs wurtembergeois  
à ses courageux camarades  
tombés pendant  
la campagne 1870-71  
contre la France"**

Sur les plaques de gauche, droite et à l'arrière, sont  
gravés les noms des lieux où cette unité a combattu ainsi  
que ceux des officiers et sous-officiers tombés.

**Informations sur l'ouvrage :**

L'édifice en grès gris est flanqué de colonnes et surmonté  
de 4 armoiries du bataillon. Il est entouré d'un enclos en  
fonte.

Le monument était initialement doublé sur sa hauteur par  
une succession de couronnements moulurés et un socle  
supplémentaire supportant un obélisque. L'obéliste a été  
remplacé par une boule sphérique.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand marqué**  
**" Dem 5. thüringischen Infanterie Regiment**  
**Nr. 94"**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation :**

Rue des Puits, à 200 m de la sortie Ouest  
d'Elsasshausen  
en direction de Foeschwiller  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions :** (traduction)

Sur le soubassement supportant un grand bloc de granite  
en haut des marches :

"AUX CAMARADES DU 5<sup>e</sup> REGIMENT D'INFANTERIE  
DE THURINGE  
TOMBÉS À LA GUERRE DE 1870-71  
DIEU AVEC NOUS (sur plaque de bronze)  
GRAND-DUC DE SAXE"

Sur le bloc de granite en haut des marches : un C et un A  
enlacés et couronnés sur un écu en bronze. Le C et le A  
signifient "Carl August" Grand-duc de Saxe.

Sur les blocs de granite de chaque côté des marches et  
sur le bloc devant chaque chêne qui encadre le  
monument sont inscrits les noms des lieux des batailles  
auxquelles a participé le régiment :

- à droite de bas en haut : Woerth, Paris, Châteaudun,  
Poupry, La Fourche, Alexon
- à gauche de bas en haut : Weissenburg, Sedan,  
Orléans, Torxay, Cravant, Le Mans
- devant l'arbre à droite : Igé, St. Pater, Brou
- devant l'arbre à gauche : Chartres, Courville,  
Bretoncelles, Levaville



**Informations sur l'ouvrage :**

Le monument a été construit entre 1899 et 1900, et  
inauguré le 9 mai 1900. En granite, avec écu en bronze, il  
est composé d'un escalier flanqué de blocs de granite  
dégrossis gravés de noms de lieux des batailles.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif à la mémoire du colonel Henri De Lafutsun De Lacarre, colonel au 8<sup>e</sup> bataillon de chasseurs français / 3<sup>e</sup> régiment de cuirassiers et de ses officiers et soldats Bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

en bordure de route entre Elsashaussen et Froeschwiller  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"A LA MÉMOIRE DU COLONEL HENRI DE LACARRE  
ET DES OFFICIERS ET SOLDATS FRANÇAIS  
MORTS LE 6 AOUT 1870  
R.I.P."



**Informations sur les protagonistes:**

Le Colonel de Lacarre était commandeur de la Légion d'Honneur, décoré de la croix du mérite militaire en Sardaigne. En chargeant à la tête de son régiment à la bataille de Reichshoffen, il est décapité par un obus prussien.

**Informations sur l'ouvrage:**

L'obélisque, à la mémoire du Colonel de Lacarre ainsi qu'à celle des soldats et officiers du 3<sup>e</sup> régiment de cuirassiers, est décoré d'une croix en granite remplaçant le monument d'origine. Médaillon du Souvenir Français. De plus grande ampleur, le monument d'origine était sensiblement similaire mais davantage travaillé et mouluré que sa réplique actuelle.



Mort du colonel Lacarre de la guerre (Collection Pezzer)



**Plaque commémorative allemande à la mémoire d'Oskar Schüssler premier lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie royal du Wurtemberg à l'intérieur du temple luthérien, dit "église de la paix" de Froeschwiller**

**Localisation:**

19 rue principale  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:** (Traduction)

"I.P.M. Oskar Schüssler Premier Lieutenant du 2<sup>e</sup> régiment. Adjudant au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie royal du Wurtemberg  
tombé à la bataille de Woerth le 6 août 1870. enterré à Froeschwiller  
Dieu tes voies sont saintes. Psaume. 77. 14."

**Informations sur les protagonistes:**

voir le document "Helden et Todtenbuch" conservé au presbytère.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle du Lieutenant Oskar Ferdinand Julius Schüssler lieutenant et adjudant au 2e régiment royal d'infanterie du Wurtemberg dans une tombe collective. Bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

En bordure de la route menant à Elsasshausen à mi-chemin entre Froeschwiller et le croisement avec la rue des Puits conduisant à Elsasshausen 67360 Froeschwiller

**Inscriptions:** (traduction)

"A notre cher fils et frère Oskar Ferdinand Julius Schüssler

lieutenant au régiment royal d'infanterie du Wurtemberg et adjudant au 2e régiment d'infanterie tombé à la bataille près de Woerth le 6 août 1870  
Sa mère et ses frères éplorés"

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette stèle se trouve dans le même enclos collectif que les stèles des lieutenants Wilhelm Neuffer et Hans Von Beeren.



**Stèle du capitaine français Leonard d'Eggs, capitaine au 4e régiment de cuirassiers, dans une tombe collective.**

**Localisation:**

Rue des Puits à 100 m à l'ouest de la dernière maison d'Elsasshausen 67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"A la mémoire de LEONARD d'EGGS Capitaine commandant au 4ème Regt. de Cuirassiers. mort le 6 Août 1870 à l'âge de 30 ans."

Sur le soubassement :

"BRUNER Frères à Reichshoffen "

Derrière :

"Pater de caelis Deuse miserere nobis ! "

traduction :

"Dieu le Père du Ciel, Dieu, aie pitié de nous."

**Informations sur les protagonistes:**

Selon Karl Schnell, le capitaine Léonard d'Eggs périt avec ses deux camarades les lieutenants Armand Motte et E. Schiffmacher en voulant sauver le colonel Billet, tombé aux mains de l'ennemi.

**Informations sur l'ouvrage:** Cette stèle est située dans le même enclos que les tombes de ses camarades, les lieutenants E. A. Motte et E. Schiffmacher.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle dans une tombe collective du lieutenant allemand Jacob Neuberger, lieutenant au 7<sup>e</sup> régiment royal d'infanterie de Bavière, impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

En bordure de l'allée centrale (côté gauche)  
près de la tombe de Xavier Milliot  
cimetière sur la D28 à la sortie du village  
en direction de Woerth  
67360 Froeschwiller.

**Inscriptions:** (traduction)

Face antérieure :

"Jacob Neuberger lieutenant au 7<sup>e</sup> régiment d'infanterie  
royal de Bavière, né le 3 juin 1833, mort des blessures  
reçues à la bataille de Woerth le 9 août 1870"

Face postérieure :

""Erigé par son épouse éplorée BERTHA  
NEUBERGER" "BRUNER Frères à Reichshoffen "

**Informations sur l'ouvrage:**

Le lieutenant Jacob Neuberger est inhumé dans le  
même enclos que le capitaine J. Armand



**Stèle dans une tombe collective du lieutenant allemand Wilhelm Neuffer, lieutenant (Oberleutnant) au 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie royal du Wurtemberg, impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

En bordure de la route menant à Elsasshausen  
à mi-chemin entre Froeschwiller et le croisement  
avec la rue des Puits conduisant à Elsasshausen  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:** (traduction))

"Ici repose Wilhelm Neuffer lieutenant au 2<sup>e</sup> régiment  
royal d'infanterie du Wurtemberg, né le 23 octobre 1848  
tombé le 6 août 1870 avec plusieurs camarades  
Psaume 91."

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette stèle est située dans le même enclos collectif que  
les stèles des lieutenants F.J. Schüssler et Hans Von  
Beeren







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle du colonel Louis Charles Henri De Lafutsun De Lacarre colonel au 3e cuirassiers dans une tombe collective.**

**Localisation:**

En bordure de route entre Elsasshausen et Froeschwiller.

**Inscriptions:**

"LOUIS CHARLES HENRI de LAFUTSUN de LACARRE  
Colonel du 3<sup>ème</sup> Cuirassiers,  
Commandant de la légion d'honneur  
Décoré de la croix du mérite militaire de Sardaigne  
Tué à la Bataille de Froeschwiller le 6 Aout 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Louis Charles Henri de Lafutsun de Lacarre est né à Château d'Oléron en 1814. D'après Karl Schnell, il a été décapité par un obus.

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle en grès est située dans le même enclos que la stèle en granite du sous-lieutenant Henri Nouaux et qu'une fosse commune (359 soldats allemands et français) signalée par une croix blanche.



**Stèle du lieutenant allemand Hans Von Beeren, premier lieutenant au 2e régiment d'infanterie N° 32 de Thuringe, dans une tombe collective. Bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

en bordure de la route menant à Elsasshausen à mi-chemin entre Froeschwiller et le croisement avec la rue des Puits conduisant à Elsasshausen 67360 Froeschwiller.

**Inscriptions:** (Traduction)

""

"Hans von Beeren  
né à Halle sur Saale 1843  
premier-lieutenant  
au régiment royal d'infanterie de Prusse N°32  
Il mourut en héros  
6 août 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est située dans le même enclos collectif que les stèles des lieutenants Wilhelm Neuffer et O.F.J. Schüssler.

Avant son transfert, cette stèle se trouvait au-dessus du lieu-dit Lerchenberg, zone au sud de Froeschwiller et au nord d'Elsasshausen, à proximité est de la route d'Elsasshausen.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle dans une tombe collective du sous-lieutenant français Henri Nouaux, sous-lieutenant au 8e bataillon de chasseurs à pied impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

en bordure de route entre Elsasshausen et Froeschwiller à une centaine de mètres avant le croisement avec la rue des Puits  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

Épitaphe d'origine :

"A la mémoire de mon fils Henry Nouaux, Sous-Lieutt au 8e Bat. Chasseurs à pied, mort le 6 Août 1870, âgé de 28 ans. - Priez pour lui."

Épitaphe actuelle sur socle en marbre :

"HENRI NOUAUX  
SL 8 BCP  
6 AOUT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Henri Nouaux est né le 15/06/1847 à Beaumont-sur-Sarthe. Il a été successivement élève de l'école d'Argentan puis Sainte Geneviève, puis Saint Cyr.

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est située dans le même enclos que la stèle de Louis Charles Henri de Lafutsun de Lacarre et de la tombe collective de 139 soldats français et allemands. La stèle d'origine a été remplacée.



**Tombe collective avec croix marquée 1870-71 d'inconnus impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Derrière le verger-école d'Elsasshausen  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"1870/71"







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle dans une tombe collective dédiée par le commandant Freund à ses camarades français Emile Armand Motte et Edouard Schiffmacher du 4<sup>e</sup> régiment de cuirassiers impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

Rue des Puits, à 100 m à l'ouest de la dernière maison d'Elsasshausen  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

sur la face avant :

"EMILE ARMAND MOTTE LIEUTENANT AU 4<sup>E</sup>  
REGIMENT DE CUIRASSIERS NE LE 3 JUILLET 1831  
A SAULXURES (VOSGES) TUE LE 6 AOUT 1870"

"EDOUARD SCHIFFMACHER LIEUTENANT AU 4<sup>E</sup>  
REGIMENT DE CUIRASSIERS NE LE 15 DECEMBRE  
1830 A ESCHAU (BAS-RHIN) TUE LE 6 AOUT 1870"

sur la face arrière :

"LE COMMANDANT FREUND A SES CAMARADES  
DU 4<sup>EME</sup> REGIMENT DE CUIRASSIERS "

**Informations sur les protagonistes:**

Selon Karl Schnell, les deux soldats ainsi que leur camarade le capitaine Léonard d'Eggs périrent en voulant sauver le colonel Billet tombé aux mains de l'ennemi.

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de la stèle d'une tombe collective. Sur la face arrière est scellée une plaque commémorative en marbre blanc dédiée par le commandant Freund à ses camarades Emile Armand Motte et Edouard Schiffmacher, tombés à la bataille de Woerth-Froeschwiller, le 6 août 1870.

Sur la face avant a été rajoutée une plaque de facture récente avec l'épithaphe des deux soldats.

Des photographies anciennes montrent que la stèle a été retournée. Le côté qui faisait autrefois face à la stèle de Léonard d'Eggs, se trouve aujourd'hui côté route.







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Temple luthérien, édifice civil, dit église de la Paix, à  
Froeschwiller  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

19 Rue Principale  
67360 Froeschwiller

**Informations sur l'ouvrage:**

La première église de Froeschwiller, vouée au culte protestant, a été construite en 1552 par Cuno Eckbrecht de Durckheim. En 1685, un simultaneum est introduit. Lors de la bataille du 6 août 1870, l'église servit d'infirmerie avant d'être incendiée en fin d'après-midi. Un général de l'état-major de la 3e armée prussienne promit sa reconstruction après la guerre. La reconstruction de l'église fut placée sous l'autorité du Prince Royal Frédéric Guillaume suite à l'intervention de l'aumônier de la 3e armée prussienne, le pasteur Nielsen.

Les nombreux dons d'Allemagne aidèrent au financement de la construction de la nouvelle église. Le projet retenu fut celui de l'architecte des Monuments Historiques Charles Winkler. La première pierre de l'église de style néo-gothique fut posée le 6 août 1872, en même temps que celle de l'église catholique Saint-Michel (voir église Saint-Michel). Le 30 juillet 1876, le discours d'inauguration fut prononcé par le pasteur Klein qui avait encouragé les travaux. Il dédia cette nouvelle église à la Paix en prêchant l'évangile selon Saint-Jean chapitre 20, verset 21 « Que la paix soit avec vous ».

**Description :**

L'église est précédée d'un porche à trois travées, voûtées d'ogives. Les trois portails en arc brisé sont surmontés d'un gâble. Le clocher couvert d'une flèche est en pierre de taille, alors que la nef, éclairée par deux niveaux de fenêtres est en moellons recouverts d'enduit. Les fenêtres au niveau inférieur sont à une lancette et à deux lancettes et trilobe au niveau supérieur. Aux angles nord-est et nord-ouest sont situées deux tourelles d'escalier.

En l'église luthérienne, est conservé un bel ouvrage manuscrit (exemplaire unique) le "HELDEN UND TODTENBUCH 6. AUG. 1870", qui liste les soldats allemands tombés pendant la journée du 6 août 1870. Les noms sont classés par régiment.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective avec croix marquée 1870-71 de  
13 soldats français et allemands impliqués dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'Est du verger-école d'Elsasshausen  
devant la tombe collective Von Borke  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agirait d'une tombe collective contenant 13 soldats  
français et allemands.



**Tombe collective de 359 soldats français et  
allemands  
Inconnus impliqués dans la bataille  
de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure de route entre Elsasshausen et  
Froeschwiller  
à une centaine de mètres avant le croisement avec la  
rue des Puits  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe des 359 soldats inconnus (croix en pierre  
peinte en blanc) fait partie du même enclos collectif que  
les stèles du colonel Henri de Lafatsun de Lacarre et du  
sous-lieutenant Henri Nouaux.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective allemande des sous-lieutenants Lieberti et Pflücker, du porte-épée Rentz, de l'adjudant Richter ainsi que de 7 sous-officiers et 59 soldats impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Tous les soldats inhumés appartenaient au 3<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Posnanie N°58**

**Localisation:**

En contrebas sud  
de la rue de Liebfrauenthal  
à 50 m au bout du pré  
séparant le 16A et le 18  
67360 Froeschwiller

Le monument se trouve dans une propriété privée.



**Inscriptions:** (Traduction)

"Ici tombèrent en héros le 6 août 1870 pour le roi et la patrie,  
les sous-lieutenants Lieberti et Pflücker  
le porte-épée aspirant Rentz  
le "feldwebel" Richter  
5 sous-officiers 35 soldats des blessures reçues ce jour  
décédèrent ensuite  
2 sous-officiers 24 soldats  
Pour honorer la mémoire des camarades tombés  
Le 3<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Posnanie n°58"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle en pierre, avec croix en béton moulé et palme,  
se trouve dans un enclos délimité par des chaînes.  
L'épithaphe est gravée sur une plaque de marbre blanc  
cimentée dans la base. .







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective allemande du sous-lieutenant  
Bruno Schneiderwind et du capitaine Albert  
Schüssler du 6ème régiment d'infanterie de  
Thuringe N°9 Impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Route de Woerth (D28) en retrait de 50 m de la route  
au lieu-dit "kleiner wörther Weg" isolé dans un champ  
à 120 m à l'est du cimetière de Froeschwiller  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:** (Traduction) L'inscription a disparu.  
D'après le registre des tombes allemandes de 1870 du  
Volksbund à Bergheim (68), l'inscription était la suivante :

"Schneiderwind, lieutenant et adjudant Friedrich Albert  
Schüssler, capitaine au 6e régiment d'infanterie de Thuringe  
N° 95 né le 17 sept 1832 tombé le 6 août 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est en grès jaune. Sur la partie supérieure de  
la face principale de l'obélisque : couronne végétale  
mortuaire en relief.

Enclos rectangulaire avec soubassement continu en  
bordures de grès, supportant une grille en fonte peinte  
en blanc avec un décor inspiré de l'antiquité romaine.



**Tombe collective en forme de pyramide marquée "  
Dem 2. hessischen Infanterie Regiment Nr.82"  
nombre inconnu de soldats allemands impliqués  
dans la bataille de Woerth-Froeschwiller.**

**Localisation:**

En bordure de la route 5 rue de Woerth  
à la limite du hameau Elsasshausen  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

Face antérieure :

"à la mémoire des camarades du 2e régiment d'infanterie de  
Hesse n°82 tombés avec Dieu pour le Roi et la Patrie en 1870  
et 1871"

Face de droite:

Noms des soldats morts près de Woerth

Face postérieure :

Noms des soldats morts près de Phalsbourg et devant Paris

Face de gauche :

Noms des soldats morts près de Sedan,

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est une pyramide en grès tronquée, avec  
comme décor en relief, une couronne avec rameau  
d'olivier et de chêne. Le socle en pierres de taille de  
grès sur lesquelles repose la grille de fer forgé est  
enterré dans le sol alors qu'il était visible à l'origine. La  
grille comportait, au centre de chaque croisillon, une  
croix de fer allemande en fer ou fonte moulée. Seules  
quatre croix subsistent.

date de construction : 1870 (date portée sur l'enclos)





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective d'inconnus surmontée d'une croix  
en pierre marquée 1870-71  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En contrebas immédiat du verger école d'Elsasshausen  
devant la tombe du capitaine Karl von Borke  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"1870-71"



**Tombe collective surmontée d'une croix marquée  
"6 AOÛT 1870"  
65 soldats impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au nord ouest du village  
en bordure du départ de la D121  
à côté du 4 rue de Nehwiller  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective franco-allemande surmontée d'une  
croix marquée  
"6 AOÛT 1870"  
279 soldats français et allemands**

**Localisation:**

Au croisement de la rue de Liebfrauenthal et de celle de  
Langensoultzbach (14-16)  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"

Fixée à la base, une petite plaque du Souvenir Français :  
"Ici reposent 279 soldats français et allemands"



**Tombe collective surmontée d'une croix marquée  
"6 AOÛT 1870"  
en lisière de la forêt Grosserwald  
142 soldats impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A la lisière de la forêt Grosserwald  
prendre D28 en direction de Reichshoffen  
jusqu'au monument napoléonien  
puis s'engager sur 200m sur le chemin vicinal vers la  
forêt  
lieu-dit Katzenacker  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe de l'adjudant-major français du 18<sup>e</sup> de ligne  
Antonin Trioullier impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En forêt de Grosserwald chemin vicinal au départ du monument napoléonien à la sortie ouest du village 67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"ANTONIN TRIOULLIER  
ADJUDANT-MAJOR  
AU 18<sup>ème</sup> LIGNE  
7 AOUT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

D'après Karl Schnell, cette tombe contiendrait également 7 soldats français et 6 soldats allemands. Aucune inscription cependant ne mentionne aujourd'hui qu'il s'agit d'une tombe collective.



**Tombe du capitaine allemand Feuerlein du 9<sup>ème</sup>  
régiment d'infanterie de Bavière impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Forêt du Bergwald, au croisement de la rue de Liebfrauenthal prendre le chemin vicinal vers Langensoultzbach. A 100 m des dernières maisons du village suivre sur 20 m un petit sentier sur la droite 67360 Froeschwiller.

**Inscriptions:**

En 2016, il n'y a plus d'inscription.  
D'après le registre des tombes allemande de 1870 du Volksbund à Bergheim (68), l'inscription d'origine serait : (traduction)

"Commandant Feuerlein  
9<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Bavière  
né le 30.7.1836 à Landau/Palatinat"

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une tombe individuelle avec croix en granite.



**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

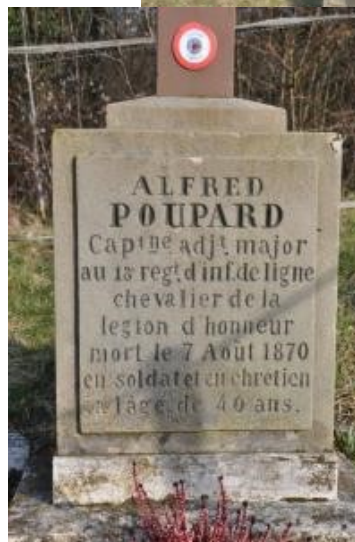
**Tombe du capitaine adjudant major français Alfred Poupard du 18<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Contourner le 14 rue de l'abreuvoir par le chemin vicinal  
longer l'arrière du jardin sur 150m  
67360 Froeschwiller  
(La tombe se trouve dans une propriété privée.)

**Inscriptions:**

"ALFRED POUPARD  
Cap<sup>lne</sup>. adjt. major  
au 18 regt. d'inf. de ligne  
chevalier de la  
légion d'honneur  
mort le 7 Août 1870  
en soldat et en chrétien  
à l'âge de 40 ans. "



**Tombe du général de brigade français du 8<sup>ème</sup>  
régiment d'infanterie  
Baron Emile Maire**

**Localisation:**

Immédiatement à gauche de l'entrée du cimetière sur la  
D28 en direction de Woerth à la sortie du village  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

Sur la colonne

"BARON EMILE MAIRE  
GENERAL DE BRIGADE 1870 "

La colonne originelle portait la précision : « 6 août 1870 »  
Sur la face antérieure du socle

"LE 8<sup>e</sup> REGIMENT  
D'INFANTERIE  
A SON ANCIEN COLONEL "

Sur la face droite du socle

"JOS. & ED. BRUNER à Reichshoffen "

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe du général Emile Maire a été partiellement  
restaurée en 2009.





**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du premier lieutenant allemand Erwin von Heineccius du 27<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Nassau impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rue des Puits, à 200m de la sortie Ouest d'Elsasshausen en direction de Foeschwiller lieu-dit "Wolfsgrube"  
67360 Froeschwiller  
(La tombe se situe à une trentaine de mètres au Nord, à l'arrière du monument en l'honneur du régiment d'infanterie de Thuringe n°94.)

**Inscriptions:** (traduction du texte en allemand)

A l'avant de la croix

"Erwin von Heineccius, Premier-lieutenant au 2. régiment d'infanterie N°88 de Nassau, commandant en tant qu'officier d'état-major, commandement général du corps de la 11<sup>e</sup> armée. Né le 1<sup>er</sup> novembre 1842 à Löwenberg en Silésie, tombé le 6 août 1870."

Sur l'écu à la base de la croix

"A leur fidèle camarade, les officiers d'état-major du 11<sup>e</sup> corps d'armée et le corps d'officiers du 2<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Nassau N°88."

A l'arrière de la croix

"Tout est accompli !"



**Tombe du médecin-major français Xavier Milliot du 2<sup>ème</sup> régiment de tirailleurs algériens impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure de l'allée centrale (côté gauche) du cimetière sur la D28 à la sortie du village en direction de Woerth  
67360 Froeschwiller .

**Inscriptions:**

"XAVIER MILLIOT  
MEDECIN MAJOR  
AU 2<sup>E</sup> R T A  
CHEVALIER DE LA  
LEGION D'HONNEUR  
TOMBÉ LE 6 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe est située à côté de l'enclos collectif contenant les tombes de Jacob Neuberger et du lieutenant J. Armand. .







**FROESCHWILLER (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle dans une tombe collective du capitaine français**  
**J. Armand du 13ème bataillon de chasseurs**  
**impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure de l'allée centrale (côté gauche) à côté de la tombe de Xavier Milliot, cimetière sur la D28 à la sortie du village en direction de Woerth  
67360 Froeschwiller

**Inscriptions:**

"Mp J. ARMAND  
CAPITAINE DU 13E BAT DE CHASSEURS  
TUE A LA BATAILLE DE FROESCHWILLER 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe se trouve dans le même enclos que celle du lieutenant Joseph Neuberger. Elle est entretenue par le Souvenir Français.



**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle provenant de la tombe du capitaine allemand de 1<sup>ère</sup> classe du 11e régiment royal d'infanterie de Bavière Anton von Jaeger impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Ancien lieu-dit Buben-Acker près du 97 rue de Mitschdorf entre deux maisons  
67360 Goersdorf.

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)  
Anton Von Jaeger capitaine royal de Bavière / 1ère classe au 11e régiment royal d'infanterie de Bavière"

**Informations sur l'ouvrage:**

L'arrière de la stèle a été partiellement détruit par un impact d'obus. Voir également la tombe commune des capitaines Hugo von Hofstetter et Albin Oertel située dans le même périmètre.  
Une carte postale ancienne montre que cette stèle se trouvait à l'origine dans l'enclos (clôture en bois) d'une tombe collective contenant 132 soldats, aujourd'hui disparue..





**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective des lieutenants allemands  
Ludwig Haren, Philipp Reichsgraf Von Wolkenstein  
-Rodenegg et Carl Von Schubart du 2<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie royal de Bavière impliqués dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

D'après Karl Schnell, 5 autres soldats allemands reposeraient également dans cette tombe collective.

**Localisation:**

A mi chemin entre Woerth et Goersdorf en contrebas de la RD 677 dans la boucle près de la rivière Sauer au lieu-dit Sauermatt 67360 Goersdorf

**Inscriptions:** (Traduction du texte en allemand)

Face antérieure de l'obélisque

(une partie de l'épithaphe a disparue, cependant il est possible de la reconstituer à l'aide des inscriptions présentes sur les autres faces de l'obélisque. Les éléments ajoutés d'après les autres inscriptions figurent dans la retranscription et la traduction.)

"BATAILLE du 6 août 1870"

"CARL von SCHUBART né le 1er février 1848  
Lieutenant au 2e régiment d'infanterie royal de Bavière"

Face droite de l'obélisque

"LUDWIG HAREN né le 31 janvier 1842  
Oberlieutenant au 2e régiment d'infanterie royal de Bavière"

Face gauche de l'obélisque

"PHILIPP Reichsgraf de WOLKENSTEIN-RODENEGB  
lieutenant au 2e régiment d'infanterie royal de Bavière  
né le 25 avril 1847"

Sur la face antérieure du socle (la première ligne de l'épithaphe est illisible)

"...

Dieu et tombèrent en héros pour le Roi et la Patrie."

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument a été réalisé par Fortenbach, sculpteur à Soultz-sous-Forêt.







**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective marquée 1870-71  
inconnus impliqués dans la bataille  
de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Ancien lieu-dit Buben-Acker  
près du 97 rue de Mitschdorf  
entre deux maisons  
67360 Goersdorf

**Inscriptions:**

""1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une croix blanche en béton, située à l'entrée de l'enclos où se trouvent également la tombe commune de Hugo von Hofstetter et Albin Oertel ainsi que la stèle d'Anton Von Jaeger. Sur une carte postale ancienne, cette croix n'apparaît pas, alors qu'un enclos avec une clôture en bois contenant des croix en bois, aujourd'hui disparu, est visible à l'arrière de la tombe commune de Hugo von Hofstetter et Albin Oertel. Cet enclos signale une tombe collective où seraient inhumés 132 soldats. .



**Tombe du capitaine allemand Eugen Wagener du  
6<sup>ème</sup> régiment d'infanterie royal de Bavière  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Près du mur Ouest et de la boucle de l'allée centrale  
cimetière chemin rural (dit Stadtgraben) près du 4 rue  
Principale 67360 Goersdorf

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

"Ici repose en Dieu Monsieur Eugen Wagener  
capitaine royal de Bavière au régiment d'infanterie  
décédé le 20 août 1870 suite à la blessure reçue au  
Champ d'Honneur près de Woerth le 6 août 1870.  
R.I.P.  
Erigé par sa veuve éplorée."

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est surmontée d'une croix sur socle







**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe commune des capitaines allemands Hugo Von Hofstetter zu Plazol et Albin Oertel du 11<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Bavière "Von der Tann" impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Ancien lieu-dit Buben-Acker près du 97 rue de Mitschdorf  
entre deux maisons 67360 Goersdorf

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

Face Ouest

"Capitaine Hugo Von Hofstetter zu Plazol du 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Bavière Von der Tann  
né le 6 avril 1822 tombé le 6 août 1870  
pendant la bataille près de Woerth"

Face est

"Capitaine Albin Oertel du 11<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Bavière Von der Tann  
Né le 4 avril 1829 tombé le 6 août 1870 pendant la bataille près de Woerth"

Face nord L'inscription est inspirée de deux versets de la bible (2. Samuel chapitre 1 verset 25 et Epître aux Romains chapitre 8, verset 18)

"Comment des héros sont-ils tombés au milieu du combat ?"

"Nous estimons que les souffrances du temps ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui sera révélée pour nous. (traduction de Louis Segond / Bible protestante)

Face sud

"Erigé par les veuves éplorées"

nom du sculpteur sur la base de la stèle

"FORTENBACHER ZU SULTZ"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle était surmontée d'une croix en pierre aujourd'hui disparue. Cette tombe commune de deux lieutenants se trouvait devant une fosse commune aujourd'hui disparue. Selon une carte postale ancienne, elle contenait 132 soldats. Selon un plan du Souvenir Français, y seraient inhumés 36 Français et 60 Allemands dont le soldat Xaver Syroth. Une croix en bois, aujourd'hui disparue, se trouvait dans la partie droite de l'enclos de la fosse commune.

A l'arrière de la fosse commune se trouve la stèle d'Anton Von Jaeger.



..



**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe individuelle à la mémoire d'un soldat  
français inconnu mort en août 1870 impliqué dans  
la bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

En forêt sur une butte à 600 m à l'Est de la maison  
forestière;  
67360 Goersdorf

**Inscriptions:**

"A LA MEMOIRE D'UN SOLDAT FRANÇAIS  
MORT EN AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Ce soldat serait mort sur les lieux où il repose, en voulant rejoindre son unité.  
source: Souvenir Français. Pèlerinage aux lieux du souvenir de la Basse-Alsace. Strasbourg 1970.  
(consultable aux Archives départementales du Bas-Rhin sous la cote 8° 3701)  
"Il n'est pas possible de reconstituer exactement l'odyssée de ce soldat français ainsi que celle de son compagnon enterré à quelques centaines de mètres. Son identité reste inconnue. Aucune trace de son décès n'a pu être trouvée en mairie de Goersdorf. Cependant des souvenirs transmis oralement permettent d'affirmer que les deux soldats seraient des fantassins de la 1<sup>ère</sup> brigade qui appartenaient soit au 50<sup>ème</sup>, soit au 74<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de ligne. Blessés à Wissembourg ils furent sans doute laissés dans les bois au nord de Bremmelbach et se seraient ensuite dirigés vers Drachenbronn, Lobsann et Lampertsloch, les villages de la plaine étant menacés par la cavalerie ennemie. Ils seraient arrivés vers le 5 août au lieu-dit "Klosenbrunnen" après 20 km d'errance.

Ce soldat, épuisé, mourut sur place. Le second se traina jusqu'à la maison forestière où les habitants le soignèrent. Il put indiquer le lieu de décès de son compagnon avant de décéder lui-même. Les deux soldats furent inhumés discrètement en forêt à quelques centaines de mètres l'un de l'autre afin que les Prussiens ne les découvrent pas. Les habitants firent disparaître toutes les traces (armes, papiers militaires). Le 6 août le village de Goersdorf fut occupé par l'ennemi."

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une croix en fonte moulée peinte en blanc, posée devant le socle qu'autrefois elle surmontait.





**GOERSDORF (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe individuelle à la mémoire d'un soldat  
français inconnu mort en août 1870 impliqué dans  
la bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

en forêt à 100 m au nord de la maison forestière  
67360 Goersdorf

**Inscriptions:**

"A LA MEMOIRE D'UN SOLDAT FRANÇAIS  
MORT EN AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Ce soldat serait mort sur les lieux où il repose, en  
voulant rejoindre son unité.

source: Souvenir Français. Pèlerinage aux lieux du  
souvenir de la Basse-Alsace. Strasbourg 1970.  
(consultable aux Archives départementales du Bas-  
Rhin sous la cote 8° 3701)

"Il n'est pas possible de reconstituer exactement  
l'odyssée de ce soldat français ainsi que celle de son  
compagnon enterré à quelques centaines de mètres.  
Son identité reste inconnue. Aucune trace de son  
décès n'a pu être trouvée en mairie de Goersdorf.  
Cependant des souvenirs transmis oralement  
permettent d'affirmer que les deux soldats seraient des  
fantassins de la 1<sup>ère</sup> brigade qui appartenaient soit au  
50<sup>ème</sup>, soit au 74<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de ligne.  
Blessés à Wissembourg ils furent sans doute laissés  
dans les bois au nord de Bremmelbach et se seraient  
ensuite dirigés vers Drachenbronn, Lobsann et  
Lampertsloch, les villages de la plaine étant menacés  
par la cavalerie ennemie. Ils seraient arrivés vers le 5  
août au lieu-dit "Klosenbrunnen" après 20 km  
d'errance.

Ce soldat, épuisé, mourut sur place. Le second se  
traina jusqu'à la maison forestière où les habitants le  
soignèrent. Il pu indiquer le lieu de décès de son  
compagnon avant de décéder lui-mêmes. Les deux  
soldats furent inhumés discrètement en forêt à  
quelques centaines de mètres l'un de l'autre afin que  
les Prussiens ne les découvrent pas. Les habitants  
firent disparaître toutes les traces (armes, papiers  
militaires). Le 6 août le village de Goersdorf fut occupé  
par l'ennemi."



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une croix en fonte moulée peinte en blanc,  
posée devant le socle qu'autrefois elle surmontait.





**GRENDELBRUCH (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Molsheim*

**Plaque commémorative en mémoire de 18 soldats  
de Grendelbruch**

**Localisation:**

Au fond de l'église, à droite de l'entrée  
église catholique Saint Philippe rue du Mont Sainte-  
Odile  
67190 Grendelbruch

**Inscriptions:** (Trois plaques en marbre blanc  
encastées dans un cadre en forme de fenêtre en ogive  
composent la plaque commémorative.)

sur la petite plaque dans la pointe gauche :

"Armée du Rhin - de la Loire - de l'Est - du Nord - Paris"

sur la petite plaque dans la pointe droite :

"garde impériale, artillerie, cavalerie, infanterie, Gde  
mobile"

sur la grande plaque centrale :

"A LA MÉMOIRE DE NOS FRÈRES. (traduction)

"En souvenir pieux

de nos 18 frères tombés pour la Patrie.

dédié avec amour et reconnaissance.

De la paroisse De Grendelbruch

sont décédés en Dieu, pendant la guerre 1870-71."

sur le champ de bataille :

(noms des soldats et lieu du décès. Les prénoms

français ont tous été germanisés)

en captivité :

(noms des soldats et lieu du décès. Les prénoms

français ont tous été germanisés)

Que Dieu leur accorde le repos éternel"

sur la base du mur en grès, sous la plaque

commémorative est peinte l'inscription suivante :

"Pour les militaires sus-nommés,

il est fondé un anniversaire avec office des morts

(messe) et Libera\*1873"

\* Le Libera (Libera me Domine ...) se chantait, à l'issue

de la messe, au moment de l'absoute près du

catafalque dressé, en l'absence de corps, à

l'emplacement où est placé le cercueil au moment des

funérailles. Cette cérémonie se termine par le "Absolve,

quaesumus Domine...", demande d'absolution (d'où

absoute) des péchés du ou des défunts.

source : Louis Schlaefli, bibliothécaire du Grand

Séminaire de Strasbourg

Aux quatres angles de la plaque commémorative, ainsi

que sur le mur en-dessous, ont été fixées divers objets

de la guerre de 1870 : des douilles ou éclats d'obus,

des balles et des shrapnels provenant des différents

lieux de batailles.

à droite de la plaque commémorative.

**Informations sur l'ouvrage:**

La plaque commémorative a pu être financée grâce à

une souscription, à l'initiative du curé du village Louis

Reibel et de l'Abbé Philippe Wenger, professeur au

Grand Séminaire de Strasbourg. Elle a été inaugurée le

4/02/1873.





**GRESSWILLER (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Croix de cimetière avec inscriptions 1870**  
**Monument commémoratif en hommage à 10 soldats**  
**français originaires de Gresswiller**

**Localisation:**

Au centre du cimetière  
cimetière de Gresswiller  
rue des prés  
67190 Gresswiller

**Inscriptions:** (traduction)

**Face avant**

"La croix est la guérison, la résurrection et la vie. 1873"

**Face droite**

"En souvenir des soldats originaires de la commune,  
qui sont tombés pour leur patrie pendant le conflit 1870  
-1871. Que celui qui lit ces noms prie pour nous."

**Face arrière**

"A l'ombre de cette croix nous attendons notre  
résurrection bienheureuse"



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une croix avec un Christ, sans doute  
hosannière, fixée sur un socle carré en grès dont  
3 faces portent des inscriptions. La date inscrite  
sur la face avant indique que la croix a été érigée  
en 1873.

voir également la plaque récente commémorative  
de 1870, dans la grotte de Lourde de Gresswiller,  
qui reprend les dix noms de soldats inscrits sur la



**Plaque commémorative 1870 dans la grotte de**  
**Lourdes de Gresswiller**

**Localisation:**

ans la grotte de Lourdes à droite de l'église en bordure  
de l'impasse des Forges  
67190 Gresswiller

**Informations sur les protagonistes:**

Pour le conflit 1870-71, il s'agit de toute évidence de la  
liste des combattants originaires de la commune. A  
l'exception de Laurent Monsch" célibataire, originaire de  
Gresswiller, soldat au 96e régiment de ligne (matricule  
5200), décédé à l'âge de 21 ans le 04/10/1870 à  
Roeschwoog, aucun autre nom marqué sur la plaque  
commémorative n'apparaît dans le registre des décès  
de Gresswiller pour l'année 1870.

Le registre signale cependant un Joseph Grégoire  
Kuntz, originaire de Gresswiller, canonnier/artillerie de  
la marine, décédé le 29/09/1870 à l'hôpital de Chartres.  
Rien ne spécifie s'il est décédé de blessures reçues au  
combat. Son nom n'est pas sur la plaque  
commémorative."





**GUNDERSHOFFEN-SCHIRLENHOF (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du capitaine français, Malraison  
Du 6<sup>ème</sup> lanciers impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la forêt Hecklen rue Principale Eberbach / D86  
67110 Gundershoffen-Schirlenhof

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE LE CAPITAINE MALRAISON DU  
6e LANCIERS  
6 AOUT 1870".

**Informations sur l'ouvrage:**

Croix sur socle



**Monument commémoratif allemand à la mémoire  
du sous-lieutenant William Herbert Winsloe  
lieutenant au 3e régiment de dragons badois du  
Prince Charles**

**Localisation:**

En bordure de la voie publique face au N°12 rue  
principale 67110 Gundershoffen/Schirlenhof .

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

"Ici est tombé lors d'une reconnaissance le 25 Juillet  
1870 dans la guerre contre la France, le premier soldat  
allemand William Herbert Winsloe Lieutenant au 3e  
Régiment de dragons badois du Prince Charles.  
Inauguré en l'honneur de sa mémoire par ses proches,  
camarades et amis."

**Informations sur les protagonistes:**

"Le 24 juillet 1870, cinq jours après la déclaration de  
guerre, une troupe de cavaliers badois franchit la  
frontière de Lauterbourg pour aller espionner dans les  
lignes françaises. C'est le capitaine Von Zeppelin qui  
commande ce groupe. Après avoir traversé le village  
de Lauterbourg, la troupe détruit le télégraphe sur la  
voie ferrée reliant Wissembourg à Strasbourg. Plus  
tard, après un premier accrochage avec une patrouille  
française, elle se dirige vers le village de Schirlenhof  
afin de s'y reposer.



Le lendemain matin, un peloton du 21e chasseurs à  
cheval français sous les ordres du lieutenant de Cha-  
bot attaque l'auberge Léonhard où les allemands  
s'étaient réfugiés. Cette première escarmouche à  
Schirlenhof fait les deux premières victimes de cette  
guerre : le maréchal-des-logis/chef Pagnier côté fran-  
çais, tué à bout portant par un factionnaire allemand,  
et le sous-lieutenant Winsloe côté allemand atteint  
par deux coups de pistolet au bas-ventre tirés par le  
lieutenant de Chabot. Né à Inverness, W.H.Winsloe  
était d'origine écossaise et commandait le 4e esca-  
dron de dragons badois."





**GUNDERSHOFFEN-SCHIRLENHOF (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Deux plaques à la mémoire du maréchal des logis-chef français, Claude Pagnier du 12<sup>e</sup> régiment de chasseurs à cheval**

**Localisation:**

En façade (sur rue) d'une maison  
26 rue principale  
67110 Gundershoffen/Schirlenhof

**Inscriptions:**

**Sur la grande plaque**

" A LA MEMOIRE DU MARECHAL DES LOGIS PAGNIER DU 12<sup>e</sup> REGT. DE CHASSEURS A CHEVAL TUE LE 25 JUILLET 1870. PREMIERE VICTIME FRANÇAISE DE LA GUERRE DE 1870-71. LE SOUVENIR FRANÇAIS. "

**sur la petite plaque**

" Au M.D.L PAGNIER 2<sup>ème</sup> ESC. 12<sup>ème</sup> R.CH. 22 . 5 . 83 "1870".



**Informations sur les protagonistes:**

"Le 24 juillet 1870, cinq jours après la déclaration de guerre, une troupe de cavaliers badois franchit la frontière de Lauterbourg pour aller espionner dans les lignes françaises. C'est le capitaine Von Zeppelin qui commande ce groupe. Après avoir traversé le village de Lauterbourg, la troupe détruit le télégraphe sur la voie ferrée reliant Wissembourg à Strasbourg. Plus tard, après un premier accrochage avec une patrouille française, elle se dirige vers le village de Schirlenhof afin de s'y reposer.

Le lendemain matin, un peloton du 21<sup>e</sup> chasseurs à cheval français sous les ordres du lieutenant de Chabot attaque l'auberge Léonhard où les allemands s'étaient réfugiés. Cette première escarmouche à Schirlenhof fait les deux premières victimes de cette guerre : le maréchal-des-logis/chef Pagnier côté français, tué à bout portant par un factionnaire allemand, et le sous-lieutenant Winsloe côté allemand atteint par deux coups de pistolet au bas-ventre tirés par le lieutenant de Chabot."



**Maison dite Zeppelin  
(ancienne auberge de Schirlenhof)**

**Localisation:** (propriété privée)

26 rue Principale,  
67110 Gundershoffen/Schirlenhof

**Informations sur les protagonistes:**

"Les 24 et 25 juillet 1870, une patrouille de reconnaissance prussienne dirigée par le comte Zeppelin traversa Woerth, où elle fut aperçue par le gendarme Frey. Ce dernier s'empessa d'alerter le régiment de chasseurs à cheval situé à Niederbronn. La patrouille du comte Zeppelin s'arrêta à l'auberge du village de Schirlenhof où elle se fit attaquer par un détachement de cavaliers du régiment de chasseurs à cheval. Lors de cette confrontation tombèrent les deux premières victimes de la guerre franco-prussienne : le maréchal des logis Claude Pagnier et le lieutenant allemand badois W. Herbert Winsloe. Le comte Zeppelin, qui s'enfuit par la porte à l'arrière de l'auberge, fut le seul survivant de sa patrouille de reconnaissance. .



Deux plaques commémoratives (l'une en grès rose et l'autre en marbre blanc fixée sur un plaque en grès rose) à la mémoire du maréchal des logis Claude Pagnier sont intégrées dans la façade du bâtiment.



**GUNDERSHOFFEN (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective allemande et française avec un nombre indéterminé de soldats français et allemands impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au centre du cimetière, bordure droite de l'allée  
15 rue d'Uttenhoffen  
67110 Gundershoffen

**Inscriptions:** (traduction du texte)

"Ici reposent des combattants allemands et français tombés pour la Patrie, le 6 août 1870."



**Tombe collective allemande marquée**  
**" Dem 2. hessischen Husaren Regiment Nr. 14"**  
**Avec un nombre inconnu de soldats allemands impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Entre les maisons N° 69 et 71 de la rue Principale  
67110 Gundershoffen

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

"ICI REPOSENT NOS COURAGEUX CAMARADES  
TOMBÉS POUR ROI ET PATRIE LE 6 AOÛT 1870  
LES OFFICIERS ET HUSSARDS DU 2ème  
REGIMENT DE HUSSARDS N° 14 DE HESSE".

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est un obélisque sur socle situé dans un enclos fermé par une clôture en fer peinte en blanc. A la base des angles avant de la clôture sont posées 2 anciennes bornes kilométriques dont l'une porte l'inscription "STRASBOURG 44"

D'après les registres du Volksbund à Bergheim (68) , le monument est la propriété de la commune de Gundershoffen.





**GUNDERSHOFFEN-EBERBACH (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument collectif dédié à 4 soldats français dont le lieutenant-colonel Jean-Marie Charles Deshorties De Beaulieu, le sous-lieutenant Saltzmann, le capitaine Henri et le commandant Clameur impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur le parvis de l'Eglise  
67110 Gundershoffen-Eberbach

**Inscriptions:** face avant:

"JEAN MARIE CHARLES DESHORTIES DE BEAULIEU  
LIEUT. COL. DU 3 ZOUAVES.  
SALZMANN S.L. 3E ZOUAVES  
HENRI CPT. 3 ZOUAVES  
CLAMEUR COMMANDANT 3 TIRAILLEURS. "

face arrière :

"A LA MÉMOIRE DES SOLDATS FRANÇAIS  
DECEDES A EBERBACH EN 1870 ".

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument collectif est composé d'une croix en pierre taillée (grès) sur socle et se trouve à gauche de la tombe de Jean-Marie Charles Deshorties De Beaulieu. A l'origine, les 2 monuments étaient entourés d'une grille en barres métalliques aujourd'hui disparue.



**Tombe du lieutenant-colonel  
Jean-Marie Charles Deshorties De Beaulieu  
du 3<sup>ème</sup> zouaves impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur le parvis de l'Eglise  
67110 Gundershoffen-Eberbach

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

"ICI REPOSE JEAN- MARIE CHARLES DESHORTIES  
DE BEAULIEU LIEUTENANT COLONNEL DU 3ME  
ZOUAVES  
NÉ À CHERBOURG LE 5 AOÛT 1821  
TUÉ À FROESCHWILLER LE 6 AOÛT 1870  
PRIEZ DIEU POUR LUI"

Sur la face de droite du socle, en haut à gauche, la signature de l'artiste : " M. BRUNER, BISCHWILLER "

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle en forme d'obélisque repose sur un socle orné de sabres entrecroisés, d'épaulettes et de la légion d'honneur avec la palme en relief. Le sculpteur est M. Brunner de Bischwiller.

Elle se trouve à droite d'un monument collectif dédié à des soldats français dont Jean-Marie Charles Deshorties De Beaulieu.

D'après les registres du Volksbund à Bergheim (68) , le monument est la propriété de la commune de Gundershoffen.







**GUNSTETT (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Croix en pierre provenant de la tombe du lieutenant allemand Hermann Von Tiedemann du 95<sup>ème</sup> régiment d'infanterie impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Eglise paroissiale Saint-Michel  
rue de l'Eglise, ancien cimetière  
67360 Gunstett

**Inscriptions:** (traduction du texte)

"Hermann Tiedemann, lieutenant au 95<sup>e</sup> régiment d'infanterie  
né le 22 décembre 1852,  
tombé près de Woerth. 6 août 1870  
Apocalypse selon Jean Chapitre 17. verset 13"



**Informations sur l'ouvrage:**

Il ne reste que la croix en pierre de la tombe. Elle a été posée sur une tombe collective marquée 6 AOÛT 1870.



**Monument commémoratif Hessischer Jäger  
Bataillon Nr.11 en hommage à  
78 soldats allemands impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure de la RD 27 entre Morsbronn  
et la forêt du Niederwald, Lieu-dit Unteres Steingebiss  
à 500 m au Nord du croisement vers Gunstett  
67360 Gunstett

**Inscriptions:** (traduction du texte allemand)

"Sur l'obélisque les noms des lieux de bataille :  
" WOERTH, PFALZBURG, WEISSENBURG, PARIS,  
SEDAN"

Sur la plaque de bronze à la base de l'obélisque

"Pour honorer la mémoire des camarades du bataillon  
de chasseurs de Hesse n°11 tombés et décédés  
avec Dieu pour le roi et la patrie en 1870-71."



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument, en grès rose avec quatre plaques en bronze, est formé d'un obélisque surmonté d'une croix de fer et flanqué de murs latéraux abritant une banquette chacun. L'obélisque est composé d'un bas-relief représentant un calot militaire renversé et une branche d'olivier et d'inscriptions reprenant les noms des lieux de bataille : Sedan, Woerth, Paris, Wissembourg et Phalsbourg. Les noms de défunts sont inscrits sur les plaques en bronze.  
L'ouvrage a été réalisé par Haack, architecte à Berlin, en 1895.



**GUNSTETT (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Plaque commémorative de sept civils français  
fusillés à Gunstett impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Eglise paroissiale Saint-Michel, rue de l'Eglise  
sur le mur sud extérieur de la nef, ancien cimetière  
67360 Gunstett

**Inscriptions:**

" A la mémoire de sept habitants de Gunstett  
Mrs Herrburger Jean, son épouse née Dorothée  
Lehmann Wirrmann Joseph, Kornprobst Jean-Baptiste  
Stephan Joseph-G.es, Jucker Antoine, Spill Joseph  
fusillés par les troupes allemandes le 6 Août 1870  
R.I.P. Le Souvenir Français"

**Informations sur les protagonistes:**

La plaque en grès rose en l'honneur des fusillés de  
Gunstett se trouve au-dessus d'une palme en bronze.  
"Le soixante-deuxième anniversaire de la bataille de  
Woerth a été célébré aujourd'hui, au milieu d'une grande  
affluence et en présence de nombreuses personnalités,  
parmi lesquelles on remarquait les généraux Brécard,  
gouverneur militaire de Strasbourg, de Pouydraguin,  
Milliez et Reibell, Mgr Ruch, évêque de Strasbourg.  
Une plaque à la mémoire de sept habitants du village de  
Gunstett, près Woerth, qui furent fusillés par les  
Allemands le 6 août 1870, a été inaugurée. Une  
compagnie du 239e régiment d'infanterie, avec musique  
et drapeau, rendait les honneurs."



**Tombe collective de 301 soldats allemands  
impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rue du lavoir sur la Sauer, lieu-dit Bieberbach  
entrée RD250 de Gunstett  
67360 Gunstett  
(tombe dans une propriété privée, en face du lavoir)

**Inscriptions:** (traduction)

ICI REPOSENT  
301 SOLDATS ALLEMANDS  
Tombés le 6. 8. 1870  
SOUVENIR FRANCAIS"





**GUNSTETT (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective de Jean Herrburger et de son épouse Dorothee Lehmann, civils français impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Eglise paroissiale Saint-Michel, rue de l'Eglise  
à la base du mur extérieur sud de la nef sous la plaque  
commémorative des fusillés de Gunstett, ancien  
cimetière  
67360 Gunstett

**Inscriptions:**

« ICI REPOSENT EN DIEU JEAN HERRBURGER  
DÉCÉDÉ LE 6 AOÛT 1870 À L'ÂGE DE 50 ANS  
ET SON ÉPOUSE DOROTHÉE LEHMANN DÉCÉDÉE  
LE 6 AOÛT 1870 À L'ÂGE DE 48 ANS R. I. P. »

**Informations sur les protagonistes:**

"Le soixante-deuxième anniversaire de la bataille de Woerth a été célébré aujourd'hui, au milieu d'une grande affluence et en présence de nombreuses personnalités, parmi lesquelles on remarquait les généraux Brécard, gouverneur militaire de Strasbourg, de Pouydraguin, Milliez et Reibell, Mgr Ruch, évêque de Strasbourg. Une plaque à la mémoire de sept habitants du village de Gunstett, près Woerth, qui furent fusillés par les Allemands le 6 août 1870, a été inaugurée. Une compagnie du 239<sup>e</sup> régiment d'infanterie, avec musique et drapeau, rendait les honneurs."

Un plan ancien du Souvenir français indique que les tombes, aujourd'hui disparues, des 5 autres fusillés se trouvaient dans le même cimetière. Il s'agit d'Antoine Jucker, Joseph Spill, Jos. Wirrmann, Georges Stephan et Kornprobst.



**Tombe collective marquée 6 AOÛT 1870  
nombre inconnu impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Eglise paroissiale Saint-Michel, rue de l'Eglise  
ancien cimetière  
67360 Gunstett

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Une croix en pierre provenant de la tombe disparue du lieutenant Hermann Von Tiedemann a été posée sur cette tombe collective. Cette tombe n'est pas mentionnée sur le plan ancien du Souvenir Français. Il est peu probable qu'il s'agisse du regroupement des tombes disparues des 5 fusillés indiquées sur le plan ancien du Souvenir Français :

- Antoine Jucker
- Joseph Spill
- Joseph Wirrmann
- Georges(?) Stephan
- Jean Kornprobst







**GUNSTETT (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du premier lieutenant allemand Bernd Wilhelm Von Lettov-Vorbeck du 87<sup>ème</sup> régiment d'infanterie impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A 100 m au Nord-Est du Lavoir sur la Sauer, lieu-dit Vordere Muehlhalde, accessible par un petit chemin après le 87 rue du Général De Gaulle  
67360 Gunstett  
(la tombe se trouve dans une propriété privée)

**Inscriptions:** (traduction)

"Bernd Wilhelm  
Von Lettov-Vorbeck  
Premier lieutenant au 87<sup>e</sup>  
régiment d'infanterie  
né le 24 juillet 1839  
mort en héros avec une  
foi profonde en son sauveur  
le 7 août 1870 : pleuré  
par les siens" "



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle de la tombe était surmontée d'une croix à branches octogonales dont les éléments sont aujourd'hui posés à la base du monument.



**Tombe du lieutenant allemand du 2<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Nassau N° 88 Hans Von Bieberstein impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Eglise paroissiale Saint-Michel, rue de l'Eglise  
ancien cimetière  
67360 Gunstett

**Inscriptions:** (traduction)

Sur la colonne :

"Ici repose en Dieu  
notre unique et cher  
fils et frère  
Hans von Bieberstein  
Lieutenant au 2<sup>e</sup>  
régiment d'infanterie n°88 de Nassau  
né le 17 Nov. 1849  
blessé à la bataille de Woerth  
déc. le 10 Août 1870. "

Sur le socle :

"Au jeune héros,  
un monument d'amour profond  
inauguré par ses  
parents, ses frères et sœurs  
accablés.

Jérémie chap. 31 v.3  
Je t'ai toujours aimé,  
c'est pourquoi je te... "  
(inscription partiellement illisible\*)



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'une tombe en grès avec une colonne tronquée sur laquelle est sculptée une croix de fer.



**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Monument commémoratif allemand marqué**  
**"Getreu bis in den Tod"**  
**à la mémoire de 58 soldats allemands**  
**impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

carré militaire, cimetière St Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

Face antérieure du socle : (traduction)

"FIDELES  
JUSQU'À LA MORT"  
"À LA MEMOIRE  
DE CINQUANTE-HUIT  
SOLDATS ALLEMANDS""ILS MOURURENT  
POUR  
LE PRINCE ET LA PATRIE"

Face postérieure du socle: (traduction)

"ÉRIGÉ PAR  
L'ASSOCIATION DES COMBATTANTS  
HAGUENAU  
1886"

Sur la face droite et la face gauche du socle sont inscrits  
les noms des défunts. Au revers de la base, en haut à  
gauche, est inscrit le nom du sculpteur : "Ch. Steffan"



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument fut érigé en 1886. .



**Monument français flanqué de deux fosses**  
**communes contenant 301 soldats français et un**  
**nombre inconnu de soldats allemands impliqués**  
**dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'entrée du carré militaire, cimetière St Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:** (traduction)

Sur face antérieure du monument français :  
"1870

AUX SOLDATS FRANÇAIS  
BLESSES A FROESCHWILLER  
MORTS A HAGUENAU"

Sur la face antérieure des 2 stèles (en granite)  
surmontant les fosses communes de part et d'autre du  
monument français : (traduction)

"AUX CAMARADES  
TOMBES  
1870-1871"

Sur la face postérieure des 2 stèles (en granite)  
surmontant les fosses communes de part et d'autre du  
monument français :

"Ici reposent 301 soldats français blessés  
dans la bataille de  
FRÖESCHWILLER – WOERTH – REICHSHOFFEN  
du 6 août 1870, décédés à Haguenau et enterrés  
dans ces deux fosses communes."



**Informations sur l'ouvrage:**

Les deux fosses communes ont une longueur de  
15 m sur 2 m de largeur. Les stèles qui les  
surmontent sont identique



**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe de l'engagé volontaire allemand au régiment  
d'infanterie n° 28 Franz Boyer**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau )

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose  
Franz Boyer  
d'Aix-la-Chapelle

Volontaire pour un an au régiment d'infanterie n° 28.  
décédé à l'âge de 22 ans, le 22 Sept. 1870.  
Qu'il repose en paix." "



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans l'angle du cimetière Saint Georges, à l'intersection de la route de Bischwiller et de la rue des Aviateurs. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire allemand



**Tombe de l'officier français au 2e cuirassier  
Pierre Divin Impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal 67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"A mon fils  
DIVIN Pierre  
né à Sedan  
Officier au 2<sup>e</sup> Cuirassier  
Blessé à Froeschwiller  
le 6 Août 1870  
décédé à Haguenau  
Le 18 Août 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans la seconde section du cimetière Saint Georges, à gauche de l'entrée, en bordure de la route de Bischwiller. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire français. .





**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe du capitaine français Eugène Jacques  
Thomas De Laborde, capitaine-adjutant-major au  
48e régiment d'infanterie**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"THOMAS de LABORDE  
Eugène-Jacques  
Capitaine-Adjudant-Major  
au 48ème  
Régiment d'Infanterie  
Blessé à Woerth  
Le 6 Août 1870  
Décédé à Haguenau  
le 24 Août 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans la seconde section du cimetière Saint Georges, à gauche de l'entrée, en bordure de la route de Bischwiller. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire



**Tombe du caporal allemand du 46<sup>ème</sup> régiment de  
ligne Heinrich Walter  
Impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose en Dieu  
le caporal  
Heinrich Walter  
du régiment de ligne n°46,  
né le 3 Avril 1847 à  
Guhlau, mort de ses blessures  
reçues à la bataille de Woerth  
le 27 Août 1870  
aux ambulances de Haguenau."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans l'angle du cimetière St Georges, à l'intersection de la route de Bischwiller et de la rue des Aviateurs. Elle a ensuite été déplacée dans le carré militaire allemand.



**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe du garde mobile français  
Gustave Liebschütz  
impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

réf: 4-8-stèle 996  
cimetière israélite, rue de l'ivraie  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

sur la face avant :

"GUSTAVE LIEBSCHÜTZ  
FAIT PRISONNIER DE GUERRE  
A STRASBOURG LE 28 7bre  
CONDUIT À RASTADT RAMENÉ  
PAR SON PÈRE LE 28 Xbre  
SUIVANT  
DÉCÉDÉ À HAGUENAU  
LE 24 MAI 5631\*  
À L'ÂGE DE 22 ANS  
DE SON PÈRE ET DE SON  
FRÈRE EN LARMES  
Priez pour lui "

\* L'année 5631 du calendrier hébraïque correspond à  
1871

sur la face arrière :

épitaphe en hébreu, (non encore traduite)



**Informations sur les protagonistes:**

Gustave Liebschütz est né à Haguenau. Il était comptable de profession et célibataire. Il est décédé à Haguenau le 24/05/1871 à l'âge de 23 ans.

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve à son emplacement d'origine, au début de la 5e rangée, sur le côté gauche de l'allée.



**Tombe du garde mobile français Samuel Baliveau  
impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

réf: 13-2-14-stèle 792  
cimetière israélite  
rue de l'ivraie  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"792  
Les jeunes gens  
de Haguenau  
BALIVEAU Samuel  
tombé pour la France  
à Strasbourg  
le 11 7bre 5630\*\*"

\* L'année 5630 du calendrier hébraïque correspond à  
1870

sur la face arrière:

Inscription en hébreu, traduction de David Lilti :  
"Monument pour l'âme de Chemouel (Samuel), fils de  
l'honorable Issa'har le Lévi. Oh, comme sa compagnie  
nous était bonne et agréable comme un jeune marié qui  
accueille ses invités ...au bruit de la guerre dans le  
camp ....avec ceux de sa génération... de la grande  
ville... avec les hommes de son pays... Sa maison.... "  
Au vu de la dégradation de la stèle, la traduction est  
incomplète.



**Informations sur les protagonistes:**

Né à Haguenau, Samuel Baliveau est décédé à 23 ans à l'hôpital militaire de Strasbourg des suites de ses blessures. Il était célibataire.

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle originale, abîmée, a été déposée en 1990 et remplacée par une copie non-conforme. Elle se trouve aujourd'hui à l'entrée du cimetière, côté gauche, appuyée contre le mur de la rue de l'ivraie. L'épitaphe d'origine n'est pas lisible, la face avant étant posée côté mur. Ces renseignements ont pu être collectés avec l'aide de M. Jean-Louis Lévy, de M. Jean-Pierre Kleitz et de M. Avraham Malthête.



**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe du lieutenant français du 96<sup>ème</sup> de ligne,  
Clovis Chrétien Ernst  
Impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"CLOVIS CHRETIEN  
ERNST  
LIEUTENANT  
AU 96e DE LIGNE,  
NÉ À MARSEILLE  
LE 6 MAI 1842,  
BLESSÉ À WOERTH  
DÉCÉDÉ À HAGUENAU  
LE 29 AOÛT 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans la seconde section du cimetière Saint Georges, à gauche de l'entrée, en bordure de la route de Bischwiller. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire



**Tombe du lieutenant français du 3<sup>ème</sup> bataillon de  
chasseurs à pied, Louis Joseph Robinet de Cléry  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:** Sur la face avant

"BEATI MORTUI QUI IN DOMINO  
MORIUNTUR."  
traduction :

"Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur."

"ICI REPOSE  
LOUIS JOSEPH ROBINET  
DE CLÉRY, S. LIEUTENANT DU 13E BATN.  
DE CHASSEURS À PIED, NÉ À METZ  
(MOSELLE) LE 23 MARS 1847,  
BLESSÉ À LA BATAILLE DE  
WOERTH LE 6 AOÛT 1870  
MORT LE 19 À HAGUENAU.  
IL A ÉTÉ REJOINDRE DANS LA PAIX  
DU SEIGNEUR SON JEUNE FRÈRE  
CHARLES VICTOR ROBINET  
DE CLÉRY, S. LIEUTENANT AU 3E  
BATN DE CHASSEURS À PIED, NÉ À  
METZ LE 25 FÉVRIER 1850 TUE  
À LA BATAILLE DE GRAVELOTTE,  
PRÈS METZ, LE 16 AOÛT 1870.  
PRIEZ DIEU POUR EUX. "

sur la face arrière :

"IL NOUS EST MEILLEUR  
DE MOURIR DANS LE COMBAT  
QUE DE VOIR LES MAUX DE  
NOTRE PAYS ET LA  
DESTRUCTION DE TOUTES  
LES CHOSES SAINTES.  
MACHAB. LIV I. CH 3. "



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans la deuxième section du cimetière Saint Georges, à gauche de l'entrée, en bordure de la route de Bischwiller. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire français.





**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe du lieutenant français du 45<sup>ème</sup> de ligne,  
Philippe Léopold Boquet impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"PH. LÉOPOLD  
BOCQUET  
LIEUTENANT  
AU 45<sup>ÈME</sup> DE LIGNE  
BLESSÉ  
A FROESCHWILLER  
LE 6 AOUT  
MORT À HAGUENAU  
LE 23 AOUT 1870  
NATIF DE NOUART  
(ARDENNES) "



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine devant le monument français dans le cimetière St Georges. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire français. La stèle est en forme d'obélisque



**Tombe du sergent-fourrier français du 1<sup>er</sup> régiment  
de tirailleurs algériens, Charles Hammann  
Impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"Charles HAMMANN  
Sergent-Fourrier  
au 1<sup>er</sup> Régiment de  
Tirailleurs Algériens,  
blessé à Woerth le 6 Août,  
décédé le 5 Octobre 1870  
à l'âge de 19 ans. "



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans la seconde section du cimetière Saint Georges, à droite de l'entrée, en bordure de l'allée centrale, coté rue de Marienthal. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire français.



**HAGUENAU (67500)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Haguenau*

**Tombe du soldat Jean Louis Ligavan du 2<sup>ème</sup>  
zouaves**

**Localisation:**

Carré militaire attenant au cimetière Saint Georges  
1 route de Marienthal  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

"JEAN LOUIS  
LIGAVAN  
SOLDAT AU 2 ZOUAVES  
NÉ A QUÉMÉNÉVEN  
FINISTÈRE  
FUSILLÉ LE 10 SEPT  
1870"



**Informations sur les protagonistes:**

Jean-Louis Ligavan figure parmi les 308 soldats décédés à Haguenau. Il fut blessé lors de la bataille de Froeschwiller-Woerth, soigné à Haguenau et gardé prisonnier. Pendant sa détention, il posa un madrier sur la voie ferrée, près de la gare, espérant ainsi retarder le transport des prisonniers français vers l'Allemagne. Une sentinelle allemande le surprit et l'arrêta. Condamné à mort par une cour martiale de la garnison pour acte de trahison, il fut fusillé dans une partie des anciennes fortifications, près du Moulin Neuf, le 10 septembre 1870. Plus tard, la condamnation fut cassée par les autorités de Berlin pour cause d'incompétence de la cour martiale.

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine devant le monument français dans le cimetière St Georges. Elle a été ensuite déplacée dans le cimetière militaire français.



**Tombe d'un soldat prussien, Paul Rathe**

**Localisation:**

section 5, rangée 6, Place 7 (tombe N°594)  
cimetière israélite, rue de l'ivraie  
67500 Haguenau

**Inscriptions:**

Face avant:

Traduction de M. Avraham Malthête :

"Ici repose Pinhas se montra jaloux de la cause de son Roi et de sa Patrie. Il combattit de toutes ses forces pour cette cause. Il a dévoué son âme à la mort et ne craignait jamais pour sa vie. Il repoussa sans cesse Ses coursiers (de la Mort). Malheur! car il est tombé par ses blessures. Celui qui met fin aux guerres lui donnera sa récompense. Il reposera en paix jusqu'à ce qu'il se réveille de son sommeil. Son esprit repose à l'ombre de Dieu, sous les ailes de Son amour. Le jeune homme Pinh'as fils du H'aver Rav Michaël Rathe de la sainte communauté de Meseritz, inhumé le lundi treize Av 630. Que son âme soit liée au faisceau des vivants."

Face arrière de la tombe: (traduction)

"Ici repose Paul Rathe de Meseritz  
né le 23 Schebat 5599 (jeudi 7 février 1839),  
décédé le 11 Ab 5630 (8 août 1870).  
Il succomba d'une blessure contractée  
en combattant pour sa patrie."



**Informations sur les protagonistes:**

Selon l'acte de décès N° 196 du registre des décès de la ville de Haguenau :

"Décès le 8 août 1870, à 10 heures du matin, de :  
EHRATE Binkus, décédé à Haguenau, domicilié à Berlin, Prusse, militaire prussien, sans autres renseignements. Les déclarants sont : - AH Israël, 62 ans, commerçant domicilié à Haguenau, non parent - BERNHEIM Aron, 60 ans, marchand domicilié à Haguenau, non parent. L'inhumation a eu le lieu le 10 août 1870. " Les recherches effectuées par M. Jean-Pierre Kleitz ont conduit aux observations suivantes concernant l'identité religieuse du défunt : il s'agirait de Pinhas fils de l'honorable Rabbin Michael RATHE, de la communauté juive de Meseritz. Son identité civile serait Paul RATHE. Patronyme approchant de la communauté juive : ROTHé)



**HATTEN (67690)**  
*Arrondissement de Haguenau/Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe collective de deux soldats français dont  
Narcisse Jacquin brigadier au 9<sup>ème</sup> cuirassiers et  
d'un inconnu impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la seconde section à droite de l'allée centrale  
cimetière D28 / près de la rue du stade  
67690 Hatten

**Inscriptions:**

"Ici reposent  
en Dieu  
2 Soldats français  
1870/1871"



**Informations sur les protagonistes:**

Narcisse Jacquin est né à Champagnolle dans le Jura.  
Il a été blessé à la bataille de Woerth-sur-Sauer, le  
6/08/1870, et transféré à l'ambulance de Hatten le  
9/08/1870. Il y est décédé à l'âge de 23 ans, le  
17/08/1870.

**Information sur l'ouvrage:**

a tombe collective était à l'origine, selon un plan du  
Souvenir Français, la tombe individuelle de Nar-  
cisse Jacquin. Le témoignage de Mme Suzanne  
Richard, qui entretient cette tombe, fait référence à  
une seconde tombe française, aujourd'hui dispa-  
rue, dont l'emplacement n'a pas pu être identifié, et  
dont les ossements auraient pu être transférés  
dans la tombe Jacquin.



**Tombe du soldat allemand August Penckert  
du 1er régiment de grenadiers de Prusse N°6 / 2e  
compagnie N°63 impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'extrémité de la section 4 à droite de l'allée centrale  
cimetière D28 / près de la rue du stade  
67690 Hatten

**Inscriptions:** (traduction)

"August Penckert  
grenadier prussien  
1870-1871"

**Informations sur les protagonistes:**

August Penckert est né à Buchenwald, arrondissement  
de Lüben en Silésie. Il a été blessé à la bataille de  
Woerth-sur-Sauer puis transporté à l'ambulance de  
Hatten, le 9/08/1870. Il y est décédé le 26/09/1870, à  
dix heures du matin, à l'âge de 21 ans.



**Informations sur l'ouvrage:**

Un témoignage de Mme Suzanne Richard, qui en-  
tretien cette tombe, fait référence à un casque  
allemand qui aurait été posé sur la tombe et qui  
aujourd'hui a disparu.





**HEILIGENBERG (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Stèle en hommage à l'équipage du ballon Le Montgolfier**

**Localisation:**

62-170 rue de l'Oberweg  
67190 Heiligenberg

**Inscriptions:**

"Hommage au Colonel Eugène DELAPIERRE,  
au commandant Joseph Marie Le BOUEDEC  
et au matelot Hervé SENE,  
équipage du Ballon à Gaz Le Montgolfier,  
échappé du siège de Paris et posé à Heiligenberg le 25  
octobre 1870,  
Hommage à tous les habitants de HEILIGENBERG,  
à l'adjoint au maire Hubert SIAT et à l'Abbé REIBEL  
qui, grâce à leur courage et leur solidarité, leur  
permirent  
d'échapper à l'ennemi et de mener à bien leur mission.  
Passant, souviens-toi !")



**Information sur l'ouvrage:**

Bloc de granite avec plaque commémorative.  
Le couloir d'entrée de la mairie est orné, depuis  
2007, d'une fresque réalisée par Aurélie Mouchon,  
qui relate l'épopée du Montgolfier.

**Informations sur les protagonistes:**

Le 25 octobre 1870, l'équipage du ballon à gaz, le Montgolfier, composé du matelot Hervé Séné (ou Sané?), du colonel Delapierre et du commandant Le Bouedec. Tous deux officiers de marine chargés de coordonner les troupes en province, décollent de la gare d'Orléans (actuelle gare d'Austerlitz) vers 8h30, confiant leur destinée au vent. Ils emmènent avec eux 220 kg de courrier et 2 pigeons voyageurs. Vers 11h, pensant s'être assez éloignés de Paris, ils amorcent une première descente au dessus de Nixéville, au sud-ouest de Verdun. Repérés par des Uhlans, qui les canardent, les Marins se délestent de deux sacs de courrier (environ 150kg). Lors de leur remontée, ils sont pris dans une tempête de neige, qui les amène très haut.

"Nous souffrîmes d'un froid tellement intense que nous ne pouvions plus nous entendre parler et que nos oreilles semblaient près d'éclater. Réellement nous crûmes notre dernière heure arrivée" déclara par la suite le commandant Le Bouedec. Les aéronautes auraient atteint l'altitude de 5 000 mètres.

Vers midi et quart, une nouvelle descente est entreprise sur un village situé sur une colline : Heiligenberg en Alsace. L'atterrissage est réalisé dans un champ en pente au nord-est de l'église, en surplomb de Mutzig où sont cantonnés 500 Prussiens.

La réaction des villageois, outre sa rapidité, est téméraire. Sous la direction du maire adjoint (M. Hubert Siat), en très peu de temps, l'enveloppe du ballon est partagée. Les armes, les uniformes et l'ancre sont cachés dans le fumier. Les cordes, la nacelle et les sacs restant de courrier sont camouflés ; tandis que les marins, déguisés en bûcherons, sont évacués par deux villageois à travers le massif forestier.

Les Prussiens avaient repéré le ballon. A leur arrivée au village (moins d'une heure après l'atterrissage), aucun villageois n'a vu quelque chose. Le village est condamné à payer une amende de 10 000 Francs, ou il sera rasé. Alors que les habitants avaient dépensé beaucoup d'argent pour la construction de leur église, la somme est rapidement rassemblée.

Les marins français devront passer quatre fois les lignes ennemies, après une marche de 4 jours, d'environ 160 km à pied.



**HIPSHEIM (67150)**  
*Arrondissement de Sélestat/Erstein*  
*Canton de Erstein*

**Tombe du soldat allemand du 11<sup>ème</sup> régiment de dragons de Bade, Albert Kopf impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

A droite de l'entrée située derrière l'église contre le mur d'enceinte cimetière Saint Ludan, D 204 / rue St Ludan 67150 Hipsheim

**Inscriptions: (traduction)**

"Albert KOPF  
du 11ème régiment de dragons de Bade  
décédé le 29 août 1870  
érigé par ses camarades"



**HOCHFELDEN (67270)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Bouxwiller*

**Croix de chemin érigée par les parents du cavalier français au 56<sup>ème</sup> de ligne, Jean-Marie Richard**

**Localisation:**

En bordure du rond-point situé RD 100 et rue du cavalier Richard direction autoroute de l'Est 67270 Hochfelden

**Inscriptions:**

traduction de M. Louis Schlaefli (juillet 2015)

"Croix votive indulgenciée  
à prier

5 Notre Père

5 Ave Maria

et le "Je crois en Dieu"

Gloire à Dieu au plus haut des cieux  
et paix aux hommes  
sur terre !

Luc chapitre II verset 14

Un guerrier

le 6 août 1870

Le 11 mai 1874"



**Informations sur les protagonistes:**

August Penckert est né à Buchenwald, arrondissement de Lüben en Silésie. Il a été blessé à la bataille de Woerth-sur-Sauer puis transporté à l'ambulance de Hatten, le 9/08/1870. Il y est décédé le 26/09/1870, à dix heures du matin, à l'âge de 21 ans.

**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument a été érigé à l'endroit où le soldat a été blessé lors de la guerre de 1870. Le monument a été inauguré le 11/05/1874, refait en 1896 et restauré en 1995.

Il s'agit d'une croix votive indulgenciée.



**HOCHFELDEN(67270)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Bouxwiller*

**Tombe commune de deux soldats français,  
Jean André Kriegel du régiment de zouaves et Jean  
-Marie Richard du 56<sup>ème</sup> de ligne  
Impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A droite de l'entrée du cimetière, rue des Hirondelles  
67270 Hochfelden

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE  
JEAN MARIE RICHARD  
DU 56E DE LIGNE  
JEAN ANDRE KRIEDEL  
RGT DE ZUAVE  
MORTS POUR LA FRANCE  
1870" "



**Informations sur les protagonistes:**

Les parents de Jean-Marie Richard ont également élevé  
une croix de chemin, le 11 mai 1874, en hommage à  
leur fils. Cette croix a été érigée à l'endroit où ce soldat  
a été blessé.



**HURTIGHEIM(67117)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Bouxwiller*

**Monument aux morts 1914-1918  
(avec inscriptions 1870)  
4 soldats français**

Aucun de ces noms n'a été trouvé dans le registre de  
décès de la commune de Hurtigheim pour l'année 1870.

**Localisation:**

A l'angle de la rue des forgerons et de la rue principale  
devant l'église  
67117 Hurtigheim

**Inscriptions:**

"1870-1871  
EBERSOLD JEAN  
KUHN JEAN  
NOEPEL JACQUES  
SPOR JACQUES"

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est constitué d'un obélisque en granite  
gris posé sur un socle. Inauguré le 20/06/1926, il  
commémore les victimes du conflit 1914-18 mais  
également celles du conflit 1870-71. Celles de 1939-45  
et d'Indochine ont été rajoutées ultérieurement. Les  
noms de 4 victimes du conflit 1870-71 sont gravés sur  
la face droite de l'obélisque, au-dessus des noms des  
victimes de la guerre d'Indochine. Selon le maire de  
Hurtigheim, il s'agirait de victimes militaires







## ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67400)

Arrondissement de Strasbourg  
Canton d'Illkirch-Graffenstaden

**Monument commémoratif 1870 et regroupement de 4 tombes individuelles de soldats français tués lors de la "sortie d'Illkirch" le 16 août 1870 et impliqués dans le siège de Strasbourg.**

### Localisation:

Place du Souvenir Français  
à l'intersection de l'Avenue de Strasbourg et de la rue de la Plaine  
67400 Illkirch-Graffenstaden

### Inscriptions:

Sur le monument commémoratif :  
"LES HABITANTS D'ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN"

sur la tombe 1:  
"SOLDAT AU  
15E REGT  
DE LIGNE  
16 AOUT 1870"  
sur la tombe 2 :  
"SOLDAT AU  
45E REGT  
DE LIGNE  
16 AOUT 1870"  
sur la tombe 3 :  
"2 SOLDATS  
AU 16E REGT  
PONTONNIER  
16 AOUT 1870"  
sur la tombe 4 :  
"SOLDAT AUX  
TIRAILLEURS  
ALGERIEN  
16 aout 1870"

Dans une lettre adressée en 1872 à J.F. Schmidthauesler, secrétaire du "Comité pour l'érection d'un monument à la mémoire des soldats français tombés au combat d'Illkirch", le sous-lieutenant Homps communique la liste des noms des soldats morts ou disparus le 16 août 1870 :

Louis Cohier  
Alexandre Devaux-Rose  
Pierre Garnaud  
Jean-François Hammon  
François Jourdan  
Jean-Pierre-Paul Lebon  
Gilbert Lucas  
Adolphe-François Midavaine  
Charles-Jules Martin  
Valentin Putel  
Rémy-Benoist Roche  
Jacques Suarnet  
Jean Souanin

Aucun nom de soldat ne figure toutefois sur l'obélisque. Il est vraisemblable que les noms des soldats tombés n'ont jamais été gravés sur le monument.



### Information sur les protagonistes:

La bataille du pont d'Illkirch a eu lieu le 16 août 1870. Ce bref combat de deux heures seulement aura été très meurtrier car inégal. La quarantaine de soldats français du 15<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne placés sous les ordres du Lieutenant Homps est tombée sur un détachement allemand de 889 hommes au cours d'une reconnaissance offensive de la garnison vers Illkirch. Ce combat aura fait 16 victimes parmi les soldats français.

En février 1997, des ouvriers travaillant sur le chantier du tramway à l'angle de la rue de la Plaine, ont mis à jour un caveau datant du 20 mars 1904 et contenant les ossements d'au moins quatre soldats (quatre crânes ont été découverts). Mais il n'est pas possible de les identifier car à l'époque, les soldats ne portaient pas de plaques militaires. Ces soldats faisaient partie du groupe des 16 victimes du combat du 16 août 1870 et avaient été inhumés sur diverses parcelles du champ de bataille.

### Informations sur l'ouvrage:

Un premier monument entouré de six tombes avait été élevé entre 1870 et 1872 grâce à la souscription lancée auprès de la population reconnaissante. M. Knoderer, de Bar-le-Duc, avait donné gratuitement le terrain sur lequel se trouve ce monument. Puis, le 20 mars 1904, à l'époque allemande, plusieurs corps de soldats provenant des rues de la Plaine et de la route de Colmar avaient été regroupés dans un caveau près du monument aux morts. De 1914 à 1997, le monument aux morts était entouré de quatre pierres tombales signalant cinq soldats. Le 28 mars 1998, les restes des quatre soldats français ont été à nouveau inhumés place du Souvenir Français sur le lieu même de leur mort 128 ans plus tôt.



**ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67400)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton d'Illkirch-Graffenstaden*

**Stèle dans un enclos collectif du second lieutenant allemand du 3<sup>ème</sup> bataillon d'infanterie, Philippe J. Damm, impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: CC-2-9/10 cimetière principal,  
Avenue André Malraux  
67400 Illkirch-Graffenstaden

**Inscriptions: (traduction)**

"Les camarades  
Du 3e bataillon  
à la mémoire éternelle  
du second lieutenant  
Philipp J Damm  
né le 7 janvier  
1847  
tombé pendant le siège  
de Strasbourg  
le 6 septembre 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle en grès d'environ 1,5 m de hauteur est montée sur un socle rectangulaire d'une hauteur de 40 cm, ornée d'une couronne de lauriers, et se trouve dans un enclos entouré par une grille en fer. Dans le même enclos se trouve une tombe collective allemande.



**Tombe collective allemande "Deutsche Krieger"  
dans un enclos collectif  
nombre indéterminé de soldats allemands  
impliqués dans le siège de Strasbourg**



**Localisation:**

Réf: CC-2-9/10 cimetière principal,  
Avenue André Malraux  
67400 Illkirch-Graffenstaden

**Inscriptions: (traduction)**

"ICI REPOSENT  
DES COMBATTANTS ALLEMANDS  
TOMBÉS  
EN SEPT. 1870  
.....  
...MORT" ( fidèles jusque dans la mort ?)



**Informations sur l'ouvrage:**

L'inscription sur la plaque apposée sur le bloc de granite est devenue quasiment illisible. Elle semble identique à celle de la seconde tombe collective allemande, située en bordure de la rue Burckel, dans le même cimetière.

Cette tombe collective allemande se trouve dans un enclos entouré d'une grille en fer. A sa gauche, dans le même enclos, se trouve la stèle de Philipp J. Damm.

**Informations sur les protagonistes:**

August Penckert est né à Buchenwald, arrondissement de Lüben en Silésie. Il a été blessé à la bataille de Woerth-sur-Sauer puis transporté à l'ambulance de Hatten, le 9/08/1870. Il y est décédé le 26/09/1870, à dix heures du matin, à l'âge de 21 ans.



## ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67400)

*Arrondissement de Strasbourg  
Canton d'Illkirch-Graffenstaden*

**Tombe collective de deux soldats allemands  
inconnus avec inscription "Deutsche Krieger"  
gefallen im September 1870  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

Il s'agirait de deux soldats qui appartenaient au 3<sup>ème</sup>  
régiment d'infanterie badoise

### Localisation:

A gauche de l'entrée située rue Burckel sous un arbre  
cimetière principal, rue André Malraux  
67400 Illkirch-Graffenstaden

### Inscriptions: (traduction)

"ICI REPOSENT  
DES SOLDATS ALLEMANDS  
TOMBÉS EN SEPT. 1870  
FIDÈLES JUSQU'À LA MORT"



### Informations sur l'ouvrage:

La tombe est en béton, avec une plaque en  
marbre, entourée d'une barrière métallique, et  
posée sur un socle de rochers avec une croix.



## INGWILLER (67340)

*Arrondissement de Saverne  
Canton d'Ingwiller*

**Tombe collective de 9 soldats français  
impliqués dans le siège de Lichtenberg**

### Localisation:

A droite de l'entrée le long du mur d'enceinte du  
cimetière, Faubourg du Général Philippot  
(anciennement route de Wimmenau)  
67340 Ingwiller

### Inscriptions: (traduction)

Face avant du socle

"AUX  
SOLDATS  
FRANÇAIS  
6 AOÛT.  
1870.  
R. I. P."

Face droite du socle

"LOUIS LACONTEMIN  
1er Regt de Cuirassiers.  
ARMAND DUC  
47e de Ligne.  
AUGUSTE FREY  
96e de Ligne.  
PIERRE DUFOUR  
17e de Ligne.  
BEN-SOLÉMAN AMET  
2e Regt de Turcos. "

Face gauche du socle

"LOUIS PASCAL GROSNIER  
2e Regt de ZOUAVES  
JOSEPH ROLLAN  
17e de Ligne.  
PIERRE HOUSSEAU  
68e de Ligne.  
AUGUSTE FLOTTARD  
17e de Ligne. "

Face arrière du socle

ÉRIGÉ  
PAR L'OEUVRE DES TOMBES.  
1888. "







**INGWILLER (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Tombe du lancier allemand Albert Ernst  
du régiment de lanciers de Thuringe n°6 impliqué  
dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

A droite de l'entrée le long du mur d'enceinte  
cimetière, Faubourg du Général Philippot  
(anciennement route de Wimmenau)  
67340 Ingwiller

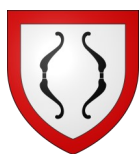
**Inscriptions:** (traduction)

"Albert  
ERNST  
régiment de lanciers de Thuringe n°6  
tombé le 7 août  
1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

Tombe construite en 1870



**LANGENSULTZBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective allemande du lieutenant Lorenz  
Engel du 6<sup>ème</sup> bataillon de chasseurs de Erlangen,  
du lieutenant Maximilian Franz et du soldat Georg  
Doelger du 10<sup>ème</sup> bataillon de chasseurs royaux  
bavarois, impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En lisière de forêt au bout de la rue de Froeschwiller  
(N°23)  
67360 Langensoultzbach

**Inscriptions:** (traduction)

Face avant

"Lorenz Engel Lieutenant royal bavarois au 6e bataillon  
de chasseurs de Erlangen tombé à la bataille près de  
Woerth le 6 août 1870 à l'âge de 32 ans."

Face arrière

"Reposez en paix braves camarades"

Face gauche

Lieutenant Maximilian Franz du 10e bataillon de  
chasseurs royaux bavarois tombé à la bataille près de  
Woerth le 6 août 1870  
né le 24 octobre 1842"

Face droite

"Engagé volontaire pour un an Georg Doelger du 10e  
bataillon de chasseurs royaux bavarois tombé à la  
bataille près de Woerth le 6 août 1870  
né le 6 novembre 1848"



**Informations sur les protagonistes:**

Quatre sépultures, sur le territoire communal de  
Langensoultzbach, rappellent l'âpreté des combats.  
Outre les trois soldats inhumés dans cette tombe  
collective, il y a aussi la tombe du soldat Karl Betz  
qui repose au lieu-dit Schlossberg.



**LANGENSOULTZBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective surmontée d'une croix en pierre  
marquée 1870-71 de 85 soldats français et  
allemands impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Derrière le terrain de football  
lieu-dit Stockplatz  
à 150 m vers le sud  
en lisière de forêt  
route de Nehwiller  
67360 Langensoultzbach



**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur les protagonistes:**

Le village de Langensoultzbach a été épargné par les combats qui se déroulèrent à la lisière de la forêt vers Froeschwiller, à hauteur de la scierie. Les sépultures témoignent de l'âpreté des combats. Les soldats sont enterrés à l'endroit même où ils ont été tués. 85 soldats allemands et français reposeraient dans cette fosse commune, selon le registre des tombes allemandes 1870 du Volksbund à Bergheim (Haut-Rhin).



**Tombe collective surmontée d'une croix en pierre  
marquée 1870-71 de 90 soldats français et  
allemands impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sortie sud de Langensoultzbach route de Froeschwiller  
premier chemin vicinal à droite à 300 m en lisière de la  
forêt au lieu-dit Plaetsch ou Plätsch  
67360 Langensoultzbach

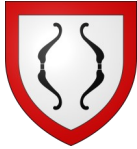


**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur les protagonistes:**

Le village a été épargné par les combats qui se déroulèrent à la lisière de la forêt vers Froeschwiller, à hauteur de la scierie. Les sépultures témoignent de l'âpreté des combats... Les soldats ont été enterrés à l'endroit même où ils ont été tués. 90 soldats allemands et français reposeraient dans cette fosse commune, selon le registre des tombes allemandes 1870 du Volksbund à Bergheim (Haut-Rhin).



**LANGENSOULTZBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe allemande du chasseur bavarois Karl Betz  
du 6<sup>ème</sup> bataillon royal de chasseurs bavarois  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Entre le village et la forêt, près du ruisseau  
Atzenduerrenbach, lieu-dit Schlossberg à 400 m à  
l'Ouest de la N44  
67360 Langensoultzbach

**Inscriptions:** (traduction)

" Ici repose en Dieu  
Karl Betz  
soldat du 61<sup>ème</sup> bataillon royal de  
chasseurs de Bavière  
Il tomba le 6 août 1870  
dans la bataille près de Woerth  
Niederbronn ( Ache ?)  
Erigé en son souvenir  
par ses parents, frères et sœurs bien-aimés"



**Informations sur les protagonistes**

Sur le territoire communal de Langensoultzbach, quatre  
sépultures, dont celle du soldat Karl Betz, rappellent  
l'âpreté des combats .



**LEMBACH (67510)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe et monument commémoratif  
franco-allemand 1870-71 en hommage à  
huit soldats français et un soldat allemand**

**Localisation:**

Dans l'allée principale en haut du second escalier  
cimetière, 16 rue de Wingen  
67510 Lembach

**Inscriptions:** (traduction)

"En souvenir  
des soldats allemands et français  
morts de leurs blessures  
pendant la guerre 1870-71  
et inhumés ici."

**Informations sur l'ouvrage:**

A l'origine, avant l'agrandissement du cimetière, le mur  
d'enceinte arrière passait juste derrière le monument.  
Après la guerre 1914-18, la commune, soucieuse de  
rendre un hommage à ses fils disparus, décide, par  
délibération du 5 juin 1921, d'utiliser le monument  
existant au cimetière. Elle fait donc porter sur les deux  
faces du monument les noms des soldats tués et place  
sur le fronton la plaque portant l'inscription suivante : "  
La commune de Lembach à ses enfants victimes de la  
grande guerre 1914-1918".







**LIECHTENBERG (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Monument/tombe collective française en hommage  
à 17 soldats français impliqués dans le siège de  
Lichtenberg**

**Localisation:**

A droite de l'allée centrale dans le carré catholique  
cimetière rue du Fossé  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:**

sur la face antérieure de l'obélisque :  
"1870 "

sur la face antérieure du socle :

"MILITIBUS CALLIS  
HIC INTEREMPTIS  
DIE IX AUGUSTI MDCCCLXX  
MONUMENTUM HOC  
A SOCIETATE DICTA  
ŒUVRE DES TOMBES ERECTUM  
R. I. P.  
FISCHBACH sculp. "

sur la face gauche du socle :

"LA COURÉZE JEAN 99e de ligne.  
PARIS JEAN 2e tirailleurs algériens.  
REMI ANDRÉ 43e de ligne.  
VOGEL FRANC. ANT. 45e de ligne.  
BONSIN PHIL. 2e canonier 6e d'art.  
EL ABI SARAIRE 2e tir. algériens.  
GRAND JACQUES 3e de ligne.  
ROQUES JULES 9e cuirassiers. "

sur la face droite du socle :

"BARRET AUG. AND. 17e de ligne.  
BELLIER LOUIS 2e reg. de zouaves.  
BIDARD GABRIEL 17e de ligne.  
DUPONT JOSEPH 17e de ligne.  
FRELIN JEAN JOS. 5e d'artillerie.  
GEISSLER JOS. serg. au 96e d. I  
GROS JEAN 2e reg. de zouaves.  
GUICHARD JULES s. chef artif. 6e d'art.  
KELLER LOUIS 18e de ligne. "

**Informations sur l'ouvrage:**

Cet ouvrage se trouve dans un enclos délimité par une grille en fer forgé qui contient également la stèle surmontée d'une croix en fonte de Louis Keller. Il a été érigé par l'Oeuvre des Tombes et par souscription privée par l'abbé Darstein, ancien aumônier militaire à Strasbourg.



"Le 17 août 1910, le dévoué délégué régional du Souvenir Français à Haguenau, après avoir déposé une gerbe de fleurs sur le monument allemand, M. Eichinger se dirigea alors vers le monument français et là, brusquement, on lui interdit de prononcer quelques mots en français.

Cette mesure prise avec un manque de tact et de délicatesse inconcevable en un pareil moment, a fait une douloureuse impression sur la population alsacienne.

Cette mesure maladroite et vexatoire comme bien d'autres, ne purent empêcher personne, en Alsace et en Lorraine, de prier en français pour nos morts."



**LIECHTENBERG (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Plaque commémorative du cerisier en hommage à un nombre inconnu de soldats français et allemands impliqués dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

sous un cerisier (aujourd'hui disparu)  
en face du 26 rue des jardins  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:**

"AM  
KIRCHBAUM  
"Sous le cerisier"  
En souvenir  
des soldats tombés à Lichtenberg  
le 9 août 1870"



**Informations sur l'ouvrage**

Après les affrontements à la citadelle de Lichtenberg, les corps des soldats des deux nations belligérantes ont été regroupés, le soir même, dans une fosse commune provisoire, sous un cerisier (48.919851, 7.487741) en contrebas de la citadelle.

Plus tard, les dépouilles ont été transférées dans une nouvelle fosse commune située à l'emplacement de l'ancien cimetière dit cimetière espagnol, aujourd'hui disparu (48.919231, 7.487125), situé au lieu-dit Champagne. Une croix de chemin en signale l'emplacement. Les corps n'ont été transférés dans le cimetière du village qu'après l'érection des monuments commémoratifs français et allemands.



**Stèle des Wurtembergeois en hommage à un nombre inconnu de soldats allemands impliqués dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

A gauche de l'allée centrale dans le carré protestant  
cimetière rue du Fossé  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent  
de braves wurtembourgeois  
qui ont accompli leur devoir  
courageux et fidèles  
9 août 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle se situe au sein du même enclos qu'une tombe collective allemande et la stèle du lieutenant-colonel Von Steiger.

L'enclos est délimité par une grille en fer forgé.

A l'origine, le sol à l'intérieur de l'enclos était en terre battue. Les dalles actuelles ont été posées par M.

Marcel Scherrer, délégué du Souvenir Français pour le secteur Lichtenberg.





**LIECHTENBERG (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Stèle du lieutenant-colonel allemand du 1er bataillon  
de chasseurs Wurtembourgeois Von Steiger  
impliqué dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

A gauche de l'allée centrale dans le carré protestant  
cimetière rue du Fossé  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose  
le lieutenant-colonel Von STEIGER  
commandant du 1er Bataillon de  
Chasseurs Wurtembourgeois  
9 août 1870"



**Informations sur les protagonistes:**

Le lieutenant-colonel Von Steiger a été blessé d'une balle alors qu'il se déplaçait à cheval en contrebas des remparts de la citadelle. Il a été transporté dans l'ancienne maison forestière de Lichtenberg, transformé en lazareth (lieu d'isolement des personnes suspectées de contact avec des malades contagieux et où elles subissent éventuellement une quarantaine) et est mort dans la nuit.

**Informations sur l'ouvrage**

La stèle du Lieutenant-Colonel Von Steiger se situe dans le même enclos qu'une tombe collective allemande et la stèle des "Wurtembourgeois". L'enclos est délimité par une grille en fer forgé. A l'origine, le sol à l'intérieur de l'enclos était en terre battue. Les dalles actuelles ont été posées par M. Marcel Scherrer, délégué du Souvenir Français pour le secteur Lichtenberg.



**Stèle du soldat français Louis Keller du 18<sup>ème</sup>  
régiment de ligne Impliqué dans le siège de  
Lichtenberg**

**Localisation:**

A droite de l'allée centrale dans le carré catholique  
à droite du monument français cimetière  
rue du Fossé  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI  
REPOSE EN DIEU  
LOUIS KELLER  
1870"



**Informations sur les protagonistes:**

Louis Keller était un soldat originaire de Lichtenberg. Il avait participé à la bataille de Woerth-Froeschwiller et s'était replié sur la citadelle de Lichtenberg. Il a été tué d'une balle dans la tête, tirée par un allemand, le soir du 9 août 1870 alors qu'il appelait sa mère du haut des remparts.

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle de Louis Keller se situe dans le même enclos qu'une tombe collective française. L'enclos est délimité par une grille en fer forgé. Sa tombe se trouvait à l'origine dans le cimetière du village puis a disparu. M. Marcel Scherrer a retrouvé la croix en fer forgé qui surmontait la stèle de la tombe derrière une maison du village. Il a pris l'initiative de la restaurer et de la placer sur un socle provenant d'une tombe abandonnée, dans l'enclos du monument français, préservant ainsi la mémoire de cet enfant de Lichtenberg.





**LIECHTENBERG (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Tombe collective de 37 soldats allemands impliqués  
dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

A gauche de l'allée centrale dans le carré protestant  
cimetière rue du Fossé  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:**

"LE HUITIÈME RÉGIMENT D'INFANTERIE DE WURTEMBERG  
N°126 ET L'ANCIEN PREMIER BATAILLON DE CHASSEURS  
ALLIÉ À LUI EN L'HONNEUR DE LA MÉMOIRE DE SES  
COURAGEUX CAMARADES TOMBÉS À LA GUERRE 1870-1871"  
Suit la liste des noms des soldats tombés devant Lichtenberg et  
devant Paris.

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe collective allemande se situe dans le même  
enclos que la stèle du Lieutenant-Colonel Von Steiger et  
celle des Wurtembergeois.

Une grille en fer forgé délimite l'enclos.

A l'origine, le sol à l'intérieur de l'enclos était en terre  
battue. Les dalles actuelles ont été posées par M.  
Marcel Scherrer, délégué du Souvenir Français pour le  
secteur Lichtenberg.



**Tombe du canonnier allemand du régiment  
d'artillerie de campagne du général Von Hugel,  
Friedrich Gsell  
impliqué dans le siège de Lichtenberg**

**Localisation:**

A l'entrée de la forêt près du terrain de football  
au lieu-dit Buechsenberg (Buxenberg)  
route d'Ingwiller / D257  
7340 Lichtenberg

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSE  
FRIEDRICH GSELL  
CANONIER DE 2. CLASSE  
ARTILLERIE DE CAMPAGNE  
DU GENERAL  
VON HUGEL  
9. AOÛT 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La plaque funéraire d'origine, en mauvais état, a été  
remplacée par M. Marcel Scherrer, délégué du  
Souvenir Français pour le secteur Lichtenberg.  
La plaque actuelle, en marbre blanc veiné, a été  
réécrite et corrige une erreur concernant le grade de  
"Friedrich Gsell"

L'épithaphe d'origine était la suivante:  
traduction :

"Ici repose  
Friedrich Gsell  
officier de la brigade  
du Général Hügel  
9 août 1870"



**LIECHTENBERG (67340)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton d'Ingwiller*

**Tombe individuelle du soldat français Martin Deckert (ou Nicolas Meyer ?) impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Lieu-dit Rothkopf au sommet d'une colline entre Lichtenberg et Rothbach  
67340 Lichtenberg

**Inscriptions:**

MEYER Nicolas  
Originaire de SONDERNACH (68)  
du 2<sup>ième</sup> Rgt de ZOUAVES  
Blessé le 6 août 1870  
à Froeschwiller  
Décédé au cours de repli  
suite à ses blessures"



**Informations sur l'ouvrage:**

l'origine, l'identité du soldat étant inconnue, la tombe portait la mention "soldat inconnu". Un ancien plan du Souvenir Français ainsi que le livre d'Or du Souvenir Français indiquent que cette tombe serait celle du fantassin Martin Deckert. Toutefois, selon le récit de M. Marcel Scherrer, représentant du Souvenir Français pour le secteur Lichtenberg, ce soldat serait Nicolas Meyer.

La croix en fer d'origine étant très dégradée et maintenue par du fil de fer, M. Marcel Scherer, représentant du Souvenir Français pour le secteur Lichtenberg, a reconstitué la tombe à partir d'éléments de tombes abandonnées du cimetière de Lichtenberg et a réalisé une plaque en métal portant l'épithaphe. La croix en fer, le socle de grès qui la surmonte et les encadrements de la tombe ne sont, par conséquent, pas d'origine.



**LINGOLSHEIM (67380)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Lingolsheim*

**Plaque funéraire en mémoire du soldat allemand du 5<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Bade, Julius Ley impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Scellée contre la façade latérale de l'église Protestante Unie entre l'entrée principale et le clocher  
23 rue du Souvenir  
67380 Lingolsheim

**Inscriptions:** (traduction)

"En souvenir du camarade Julius Ley  
du 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Bade  
tombé pour la patrie le 21 août 1870  
né à Hochstal en Bade  
Erigé  
par l'association des combattants de Lingolsheim."

**Informations sur l'ouvrage:**

La plaque est en marbre blanc.





**MARCKOLSHEIM (67390)**  
*Arrondissement de Sélestat-Erstein*  
*Canton de Sélestat*

**Monument commémoratif allemand en hommage à  
11 soldats impliqués dans le siège de Sélestat**

**Localisation:**

Près de l'entrée principale à gauche de l'allée centrale  
rangée 4 cimetière, 24 rue de France-Comté  
67390 Marckolsheim

**Inscriptions:**

Sur la face avant (traduction)

"En l'honneur  
des combattants morts de leurs blessures  
pendant la campagne 1870-1871  
érigé par l'association des combattants  
de Marckolsheim et environs  
1893."

Sur la face droite

DOMBROWSKI A.- FLESKE T.- GUTKNECHT L.- JAROSZYNSKIM.  
KRAEGERBRINK F.- KROASS J.

Sur la face gauche

LENORMAND S.-NAGEL F.-NIKOLEISK N.-SCHULENBURG F. W.  
SCHWETTLICH C.

Sur la face arrière (traduction)

"Mourir pour sa patrie  
est la gloire suprême  
du combattant."



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est constitué d'un socle carré en grès surmonté d'un obélisque également en grès. Il se trouve dans un enclos délimité par une grille en fer forgé. Les inscriptions sur l'obélisque ont été redorées.



**Plaque commémorative en souvenir de deux civils  
français fusillés  
Chrétien Haury et Jean Baptiste Schmitt**

**Localisation:**

Extérieur du mur d'enceinte du cimetière à gauche du  
portail d'entrée cimetière, 24 rue de France-Comté  
67390 Marckolsheim

**Inscriptions:**

"EN MEMOIRE DE 2 PATRIOTES  
CHRETIEN HAURY  
DE DURRENTZEN ET  
JEAN BAPTISTE SCHMITT  
D'URSCHENHEIM FUSILLES  
EN CES LIEUX PAR L'ENNEMI  
LE 20 SEPTEMBRE 1870"



**Informations sur les protagonistes:**

" Deux paysans des environs, Haury, de Durrenentzen, ancien soldat, ex-portier aux Deux-Clefs, et Schmidt, d'Urschenheim, ancien cuirassier, viennent de périr d'une façon bien malheureuse. Chassant dans la forêt de Kuenheim, ils ont été pris comme francs-tireurs, conduits nu-pieds à Marckolsheim et fusillés contre le mur du cimetière. Le pauvre Schmidt était père de quatre enfants. "

"A Marckolsheim, deux braves paysans, plus soupçonnés que convaincus d'avoir défendu le sol de la Patrie, dénoncés lâchement, condamnés en secret, arrêtés cinq jours après les faits reprochés, sont misérablement fusillés dans le cimetière. Ils étaient tous deux pères de famille."





**MERTZWILLER (67580)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe de Georges Wadlé (ou Wathlé ?)**  
**soldat français du 2<sup>ème</sup> régiment de cuirassiers**  
**impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En lisière Nord de la forêt Parcelle Zang face au lieu-dit  
SPECKERMATT, 67580 Mertzwiller

**Inscriptions:**

sur une plaque émaillée fixée sur la croix :  
" Georges WADLÉ  
6.8.1870"

dans un cadre en bois avec plaque de verre posé sur la tombe :  
"Passant, si tu vas à Paris, raconte que tu m'as vu mort sur le champs  
de bataille, obéissant aux ordres et fidèle à la patrie, comme Leonidas,  
Roi de SPARTE et ses soldats, en 480 AV J-C ... de la planète terre"

**Informations sur l'ouvrage:**

"Mertzwiller a également un petit coin de terre qui rappelle la guerre de 1870. Dans la parcelle Zang, à la lisière de la forêt se trouve une tombe de héros avec la brève inscription : Georges WADLE – 6.8.1870. La tradition orale raconte que ce Georges WADLE serait originaire d'Uberach, aurait servi dans l'armée française, affecté comme cuirassier à Morsbronn où il fut mortellement blessé. Son cheval parti à travers champs et le cavalier tomba mort à terre, à l'emplacement où se trouve aujourd'hui la tombe. Des habitants de Mertzwiller l'enterrèrent à l'endroit même." (Schneider, Curé de Mertzwiller)



"... la tombe du cuirassier Goerges Wadlé appartenant au 2ème régiment de cuirassiers, né en 1843 à Uberarch et sans doute mort de ses blessures alors qu'il tentait de rentrer chez lui, rappelle cette période..."



**MITTELHAUSBERGEN (67206)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Dalle funéraire de trois soldats allemands marquée**  
**"Drei tapfere deutsche Krieger"**  
**impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Dans l'angle arrière gauche du cimetière le long du mur  
d'enceinte à gauche d'une autre dalle dédiée à 7  
soldats allemands derrière l'église protestante  
St Jacques, rue Principale  
67206 Mittelhausbergen

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent  
trois guerriers allemands courageux  
tombés devant Strasbourg  
1870""





**MITTELHAUSBERGEN (67206)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Dalle funéraire de sept soldats allemands marquée  
"Sieben tapfere deutsche Soldaten"  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Dans l'angle arrière gauche du cimetière le long du mur d'enceinte à droite d'une autre dalle dédiée à 3 soldats allemands derrière l'église protestante St Jacques rue Principale 67206 Mittelhausbergen

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent  
sept guerriers allemands courageux  
tombés devant Strasbourg  
1870"



**MOLSHEIM (67120)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Molsheim*

**Monument commémoratif en hommage aux soldats  
français morts en 1870-71**

**Localisation:**

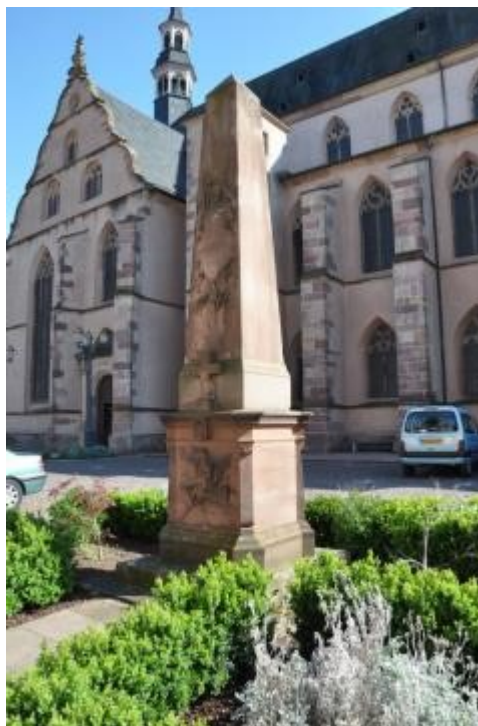
devant l'église des Jésuites  
2 rue Notre Dame  
67120 Molsheim

**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur les protagonistes:**

L'érection du monument, en mémoire des camarades morts pour la France, est à l'initiative d'un groupe de jeunes gens de Molsheim qui avaient participé au conflit. L'initiateur de la souscription était Auguste Wolfromm. Les habitants de la commune se montrèrent très généreux. Le monument fut inauguré le 2 novembre 1873.







**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand**  
**"Dem 6. thüringischen Infanterie Regiment Nr. 95"**  
**nombre inconnu de soldats allemands impliqués**  
**dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure de la RD 250 dans une boucle de la route de Griesbach, lieu-dit Untere Kling au Nord de Morsbronn 67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

Sur le socle: Fidèles jusqu'à la mort"

Sur la face postérieure du socle :A ceux du 6e régiment d'infanterie de Thuringe N°95 qui sont tombés. érigé par des camarades et des concitoyens"

Sur la face gauche du socle :Les lettres EG (signature du régiment) surmontées d'une couronne, au-dessus des dates 1870-1895 : "Johannes Schilling, gegossen Lauchhammer"

Sur la face gauche du socle : le blason de la Thuringe surmonté d'une couronne

Sur la banderole du drapeau : "Victoria Princesse héritière de Prusse, Princesse Royale de Grande-Bretagne et d'Irlande, duchesse de Saxe



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument, en grès surmonté d'une statue en bronze, a été érigé en 1896. Sur un socle en grès est assise une femme vêtue d'un costume militaire. Elle porte une épée à son côté (aujourd'hui disparue), et tient une hampe de la main droite tandis que le drapeau du premier bataillon avec une banderole portant des inscriptions repose sur son bras gauche. Cette femme est l'allégorie de la Fahrentreue pour les Allemands et de Germania pour les Alsaciens

Le socle porte des inscriptions et des décors en bas-relief. Le monument se situe au sein d'un cercle formé par des arbres. La princesse Victoria de Prusse a participé à l'érection du monument. L'ouvrage a été réalisé par le sculpteur Johannes Schilling. La statue a été coulée par le fondeur Lauchhammer. L'épée de la Germania a été volée à la fin du XXe siècle. Elle n'a pas été remplacée.



**Monument commémoratif allemand marqué**  
**" Dem 2. thüringischen Infanterie Regiment Nr.32"**  
**nombre inconnu de soldats allemands impliqués**  
**dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur une colline près du lieu-dit Peterseyen à l'Ouest de Morsbronn 67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (traduction) "Aux héros tombés du 2e régiment d'infanterie de Thuringe n°32 1870-71"

Sur l'amoncellement de pierres sont inscrits les noms des lieux de batailles auxquelles a participé le 2e régiment d'infanterie de Thuringe n°32 : Woerth, Sedan, Paris, Orléans, Bretoncelles, Châteaudun, Chartres, Châteauneuf, Weissenburg, Courville, Alençon, Loigny-Poupry. Une des pierres à côté du monument porte la mention N°32.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument, réalisé en 1899, est constitué d'un soubassement de moellons en grès, surmonté d'un amoncellement de pierres brutes en granite, lui même surplombé par un aigle en bronze avec les ailes déployées.



Aujourd'hui caché par des arbres, ce monument était, à l'origine, visible en haut de la colline. L'aigle a été réalisé par l'atelier Aktien Gesellschaft (anciennement H. Cladenbeck et fils, Berlin





**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument français en mémoire des Cuirassiers de Reichshoffen impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

sur les hauteurs du village en bordure de la RD 148  
route de Laubach  
67360 Morsbronn-les-Bains



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument en grès rose a été inauguré le 30 juin 1873. Il est entouré d'une chaîne portée par des piliers en grès et composé d'un piédestal carré surmonté d'un obélisque coiffé d'une croix. Le décor à la base de l'obélisque est composé de trophées d'armes (grenades, boulets, canon, cuirasse avec faisceaux d'armes et de drapeaux), celui en haut de l'obélisque est constitué d'une branche d'olivier et d'une couronne végétale mortuaire. Le monument a été réalisé par F. Lempereur, sculpteur à Argenteuil et les entrepreneurs Joseph et Edmond Bruner.

"Derrière l'emplacement où sera érigé plus tard le monument avait été enterré le chef d'état-major du Maréchal Mac Mahon, le Général Colson. Près de sa tombe, au coin de la prairie encadrée par un bois, un tumulus surmonté d'une modeste croix indiquait que le Général ne reposait pas seul dans ce lieu solitaire. Plusieurs fosses sans croix émaillaient la prairie où se battit encore l'arrière-garde française. En 1872, la famille du Général



**Stèle provenant de la tombe individuelle du sous-officier allemand Theodor Bertelsmann de la landwehr / régiment d'infanterie N° 83 impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Stèle parmi un ensemble de 3 stèles adossées contre le mur avant droit de l'église cimetière  
chemin de l'église  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (Le bas de la stèle est très usé et illisible.)  
(Traduction) "Theodor Bertelsmann né à Arnsberg  
Poméranie = ...P..hten, sur Bo....Off..  
blessé pendant la bataille près de Woerth ,...décédé..."

**Information sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans l'angle avant droit du cimetière. Elle a été déplacée à l'occasion d'une restructuration.





**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Théâtre de la "Charge des Cuirassiers" à Morsbronn**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rue principale  
67360 Morsbronn les bains

**Informations sur les protagonistes:**

Le 6 août 1870, cinq divisions de l'armée française durent faire face aux cinq corps de l'armée allemande. Très vite, l'armée française se rendit compte qu'elle ne pouvait vaincre l'ennemi, beaucoup plus nombreux. Afin de permettre le retrait des troupes françaises, deux régiments de cuirassiers et un régiment de lanciers de la brigade de cavalerie du général Alexandre Ernest Michel se précipitèrent sur l'infanterie allemande près de Morsbronn. Ils pénétrèrent dans Morsbronn par le nord et furent immédiatement accueillis par les tirs de l'ennemi qui s'était dissimulé dans les maisons du village. Les cavaliers qui s'engagèrent dans la rue principale, qui va en rétrécissant jusqu'à l'église, furent pris au piège. Devenus des cibles faciles pour les tireurs ennemis, ils furent presque tous abattus par le 32<sup>e</sup> régiment d'infanterie sans même avoir eu le temps de charger.



**Théâtre des combats de l'ancien moulin dit**  
**Brückmühl**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Lieu-dit Brückmühl, au nord de Morsbronn  
en bordure ouest de la RD 250, (route de Gunstett)  
67360 Morsbronn les Bains

**Informations sur les protagonistes:**

Lors de la Guerre franco-allemande de 1870, à la Brückmühl (où il y avait un moulin), le camp français et le camp prussien étaient séparés par la Sauer. Un détachement de corvée d'eau français étant allé chercher de l'eau à la rivière, les Prussiens crurent à une attaque visant le contrôle des ponts au sud du moulin. Les avant-postes allemands présents dans le moulin intervinrent. Cet incident, ainsi qu'un autre du côté de Woerth, vont contribuer au déclenchement de la bataille du 6 août 1870. Les ponts en aval du moulin, malgré une formidable avancée des Turcos, resteront prussiens, favorisant le passage des pièces lourdes. Plus en aval, d'autres ponts serviront au passage des troupes prussiennes qui viendront attaquer le village de Morsbronn obligeant la charge des cuirassiers.





**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe de 87 soldats français et allemands  
impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Lieu-dit Bruckmühle, devant le parc de loisirs  
à l'entrée de Gunstett  
67360 Morsbronn-les-Bain

**Inscriptions:** "6 AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Les régiments de Zouaves et ceux de Turcos sont créés au sein de l'Armée d'Afrique au XIXe siècle, sous le règne de Louis-Philippe (1830 pour les Zouaves, 1842 pour les Turcos).

La conquête de l'Algérie donne l'occasion d'incorporer les premiers Zouaves (appellation provenant du nom d'une confédération tribale), à partir d'un contingent d'hommes qui a servi l'Empire Ottoman. Cependant, dès 1831, le recrutement devient mixte incluant indigènes, Français du continent installés à Alger et même métropolitains. A partir de 1841, les effectifs des unités de Zouaves se limitent aux Français, tandis que les autochtones sont regroupés au sein de nouvelles unités, appelées les « Tirailleurs Algériens », les Turcos (appellation provenant de troupes russes qui les avaient pris pour des Turcs lors de la guerre de Crimée), dont seule une partie de l'encadrement est constituée d'officiers français. Sous le Second Empire, l'Armée française compte 3 régiments de Zouaves (qui combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller) et 3 régiments de Turcos (dont deux régiments combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller). Les faits d'armes de ces régiments restent légendaires. D'un point de vue vestimentaire, la différenciation se fait essentiellement sur la base des couleurs : pantalons bouffants rouges pour les Zouaves, bleu ou blanc pour les Turcos ; veste (boléro) bleu foncé pour les Zouaves, bleu ciel pour les Turcos.



**Information sur l'ouvrage:**

27 soldats français du 3ème régiment de tirailleurs algériens, dont le capitaine Deschamps, et 60 soldats allemands reposeraient dans cette tombe collective surmontée d'une croix en fonte. Cette tombe se trouve dans un enclos, à gauche de la tombe du capitaine Louis Charles de Bourguoin. L'enclos contient, en outre, un pavage en forme de cœur, de facture récente, vraisemblablement censé indiquer l'emplacement d'inhumation des corps.



**Tombe collective de 269 soldats français et  
allemands impliqués dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans un champ à 50 m au Sud de la RD 250  
au Nord de Morsbronn  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent 269 soldats allemands et français tombés  
le 6 Août 1870."

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe collective est située dans un enclos ceint  
d'une grille en fer, peinte en blanc.







**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective française d'un nombre inconnu de soldats français impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Cimetière, chemin de l'église près du 40 rue Principale  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:**

Sur la face antérieure du monument

"A  
LA MÉMOIRE  
DES SOLDATS  
FRANÇAIS  
INHUMÉS  
EN CE LIEU  
LE 6 AOUT 1870  
R.I.P."

Sur la base de la stèle

"ÉRIGÉ  
PAR LEURS  
COMPATRIOTES. "



**Tombe de l'engagé volontaire allemand Oskar Fabre  
du 94<sup>ème</sup> régiment d'infanterie du Grand Duché de  
Saxe impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au bout du chemin Braunklamm dans un pré à 50 m  
d'une ferme près du lieu-dit Hinterfeld à l'Ouest de  
Morsbronn  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose  
Oskar Fabre  
de Gross  
Lobichau  
près de Léna  
Engagé volontaire  
pour un an  
au régiment  
du Grand Duché  
de Saxe"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait dans un enclos ceint d'une grille  
en fer qui a disparu. La croix est en fonte.



**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du capitaine français Louis Charles de Bourgoing du capitaine au 3<sup>ème</sup> tirailleurs algériens impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Lieu-dit Bruckmühle, devant le parc de loisirs à l'entrée de Gunstett  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:**

"A LA MEMOIRE DE  
LOUIS CHARLES DE  
BOURGOING  
CAPITAINE AU 3EME TIRAILLEURS  
ALGERIENS MORT AU CHAMP  
D'HONNEUR LE 6 AOUT 1870  
AU MOULIN DE BRUCKMUHL "

**Informations sur les protagonistes:**

es régiments de Zouaves et ceux de Turcos sont créés au sein de l'Armée d'Afrique au XIX<sup>e</sup> siècle, sous le règne de Louis-Philippe (1830 pour les Zouaves, 1842 pour les Turcos).

La conquête de l'Algérie donne l'occasion d'incorporer les premiers Zouaves (appellation provenant du nom d'une confédération tribale), à partir d'un contingent d'hommes qui a servi l'Empire Ottoman. Cependant, dès 1831, le recrutement devient mixte incluant indigènes, Français du continent installés à Alger et même métropolitains. A partir de 1841, les effectifs des unités de Zouaves se limitent aux Français, tandis que les autochtones sont regroupés au sein de nouvelles unités, appelées les « Tirailleurs Algériens », les Turcos (appellation provenant de troupes russes qui les avaient pris pour des Turcs lors de la guerre de Crimée), dont seule une partie de l'encadrement est constituée d'officiers français.



Sous le Second Empire, l'Armée française compte 3 régiments de Zouaves (qui combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller) et 3 régiments de Turcos (dont deux régiments combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller). Les faits d'armes de ces régiments restent légendaires.

D'un point de vue vestimentaire, la différenciation se fait essentiellement sur la base des couleurs : pantalons bouffants rouges pour les Zouaves, bleu ou blanc pour les Turcos ; veste (boléro) bleu foncé pour les Zouaves, bleu ciel pour les Turcos.

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est située dans un enclos à côté de la fosse commune de 27 soldats français du 3<sup>e</sup> Tirailleurs Algériens, dont le capitaine Deschamps et de 60 soldats allemands.



**Tombe du premier lieutenant allemand Franz Protzen du régiment royal de Prusse N° 87 impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Devant l'établissement thermal 12 route de Haguenau  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Franz  
Protzen  
Premier lieutenant  
au 87<sup>e</sup> régiment royal  
de Prusse  
né le 24 août 1838  
à Anklam  
mort de ses blessures  
tel un héros  
pour le roi et la patrie  
le 6 août 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouvait à l'origine dans un enclos. Son encadrement, sur lequel était fixé une grille en fer aux motifs de feuillages, était en grès. L'enclos a disparu et la tombe est réduite aujourd'hui à la stèle noyée dans une haie.



**MORSBRONN les BAINS(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du lieutenant-colonel français Adrien Henri Louis Archambault de Beaune du 9<sup>ème</sup> régiment de cuirassiers / Brigade Michel**  
**Impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Cimetière chemin de l'église près du 40 rue Principale  
67360 Morsbronn-les-Bains

**Inscriptions:**

"ARCHAMBAULT  
DE BEAUNE  
LIEUTENANT-COLONEL  
DU 9EME CUIRASSIERS  
TUÉ LE 6 AOÛT 1870 "  
"ÉRIGÉ  
PAR LEURS  
COMPATRIOTES. "



**Informations sur les protagonistes:**

Le lieutenant-colonel Archambault de Beaune est né le 16 mars 1819 à Veretz, dans l'Indre, et décédé le 6 août 1870 à Reichshoffen. Il était doté d'un bras gauche artificiel en bois articulé.

Une cuirasse transpercée attribuée à Archambault de Beaune est visible au musée de la cavalerie de Saumur.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le tombeau est formé de quatre dalles de grès assemblées en bordure. La stèle funéraire est en grès avec une épitaphe gravée, surmontée d'une croix également en grès sculpté.



**MUTZIG (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Monument aux morts 1870**  
**En hommage à seize soldats français**

**Localisation:**

Au bout de la rue de l'Eglise  
place du curé A. Haselmann  
67190 Mutzig

**Inscriptions:**

face avant :  
"1870-1871"  
face gauche :  
"ESSES JOSEF  
LAMBS KAMILL  
CHAINEUX FRANZ  
SCHICKELE ANTON  
HOCHWELCKER HEINRICH  
LEFEBVRE C'O'LESTIN  
SCHERRER JAKOB  
WAGNER JOSEF  
HOPP XAVER"  
face droite :  
"STINSY EUGEN  
SCHALL KLEMENS  
VETTER HEINRICH  
KIENNEMANN ALEXANDER  
STEINHARDT HEINRICH  
WOEHRER ANTON  
SONNTAG IGNAZ"



**Informations sur les protagonistes:**

Il s'agit de soldats français, originaires de la commune. Leurs prénoms ont été germanisés conformément aux consignes de l'administration allemande.





**MUTZIG (67190)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Tombe collective contenant le soldat Eugène Guyotte et 18 compagnons, dite tombe des "Francs-tireurs" impliqués dans l'affrontement à Mutzig entre francs-tireurs français et soldats prussiens**

**Localisation:**

Dans l'angle de la section Sud-Ouest près de la porte vers l'hôpital  
Cimetière au bout de la rue de l'Eglise  
67190 Mutzig

**Inscriptions:**

sur la face avant de la stèle :  
"À LA MEMOIRE  
D'EUGÈNE GUYOTTE NÉ À  
BESANÇON ANCIEN SOLDAT DE  
LA LÉGION ROMAINE MORT  
GLORIEUSEMENT À MUTZIG  
AVEC 18 DE SES COMPAGNONS D'ARMES  
DONT LES CORPS REPOSENT  
AUSSI SOUS CETTE TOMBE  
LE 22 SEPTEMBRE 1870  
À L'ÂGE DE 19 ANS"  
sur la base de la stèle :  
"Rudloff Westhoffen"  
sur la face gauche de la stèle :  
"BON FILS, IL LAISSE DANS  
LE DEUIL LE PLUS PROFOND  
UN PÈRE, UNE MÈRE, UNE SŒUR  
CHÉRIE.  
L'ESPOIR DE LE RETROUVER  
AU CIEL PEUT SEUL LES  
CONSOLER D'UNE SÉPARATION  
SI CRUELLE."  
sur la face droite de la stèle :  
"QU'ILS REPOSENT EN PAIX !!!  
PASSANTS UNE PRIÈRE À CES  
19 BRAVES !!!"



**Informations sur les protagonistes:**

En septembre 1870, à l'époque du siège de Strasbourg, deux mille Prussiens prennent garnison à Mutzig et sont logés chez l'habitant. Une échauffourée avec trois cents francs-tireurs retranchés sur les pentes du Felsbourg est particulièrement sanglante, en raison de la disproportion du nombre de combattants. L'affrontement terminé, les Mutzigeois ramassent les corps de dix-neuf francs-tireurs qui sont ensevelis dans le cimetière communal.

**Informations sur l'ouvrage:**

ouvrage réalisé par le sculpteur Rudloff de Westhoffen.  
Une palme en bronze est fixée sous l'inscription, avec une signature : THOMAS.



**NEUVE-ÉGLISE (67220)**  
*Arrondissement de Sélestat-Erstein*  
*Canton de Mutzig*

**Plaque commémorative à la mémoire de 14 patriotes  
du Val-de-Villé  
Impliqués dans la bataille de Thanvillé**

**Localisation:**

Dans la grotte de la Vierge devant le 5 rue de l'Eglise  
face à l'église saint-Nicolas  
67220 Neuve-Eglise

**Inscriptions:**

A LA MEMOIRE DES 14 PATRIOTES  
DU VAL-DE-VILLE  
QUI ONT PAYE DE LEUR VIE  
LES 17 ET 18 AOUT 1870  
LEUR ATTACHEMENT A LA FRANCE.  
LE SOUVENIR FRANCAIS"



**Informations sur les protagonistes:**

"Le 17 août 1870, vers 9 heures du matin, arrivèrent dans la vallée débouchant par la route du Ban, les premières troupes ennemies. C'étaient environ 300 hommes du 12<sup>ième</sup> régiment de dragons badois. Ils s'installèrent sur un pré qui se trouve contre St Maurice sur la gauche de la route. Cinq d'entre eux furent détachés vers Saales et traversèrent tranquillement tout le pays. Les habitants, abandonnés, privés de toute autorité, tant civile que militaire, s'étaient disposés à bien les recevoir, espérant ainsi à avoir moins à souffrir de leur passage. A St-Maurice, ils furent particulièrement chargés. Les officiers ayant dîné chez un aubergiste Held, se rendirent chez Monsieur le Curé pour y boire du vin et prendre du café. Ils y devisaient joyeusement quand vers 2 heures ½ on entendit quelques coups de feu, la sœur de Monsieur le Curé se précipita dans la chambre, criant : « Die Franzosen kommen ». Les officiers bondirent de tous côtés, on entendit des cris : Auf, Auf ! Ce fut pendant quelques instants un désordre indescriptible. Sans s'inquiéter de ceux qui venaient les attaquer, sans même chercher à les reconnaître, les soldats affolés de terreur criaient : « Die Bauern ! Die Bauern ! » et se débandèrent dans toutes les directions, massacrant tout ce qu'ils trouvèrent sur leur passage."

Hormis les civils massacrés, furent blessés :

Rochelle, de Saint Maurice, 72 ans

Jos. Schwab, 53 ans

Jos. Koenig

Hinterlang, maréchal ferrand

Delle Deunefeld, sœur du curé

Georges Simon

Bernard Meyer

Jos. Marchall, garçon voiturier, 32 ans

Commant, fermier de la hauteur de Lubrucs

Oswald, de Breitenau

Michel Guiot, de Breitenau, 48 ans

"Dans la nuit du 16 au 17 août 1870 le vicomte Théodore de Castex, maire de Thanvillé, s'en alla livrer à la garnison française de Sélestat une réquisition de bestiaux. Tôt dans la matinée, une reconnaissance de 230 dragons badois, pénétra dans le Val de Villé et bivouaqua dans les prés, face au château de Thanvillé. Averti par un messenger, de Castex en informe le commandant de la place forte tandis qu'un groupe de 45 mobiles originaires du canton de Villé, commandé par le capitaine Stouvenot, partit inopinément et sans ordre de l'autorité supérieure vers Thanvillé. En cours de route cette troupe fut rejointe par une trentaine de paysans munis de bâtons. Le campement ennemi subit un encerclement et essuya une fusillade assez vive qui ne fit qu'un seul mort dans le camp des cavaliers. Ceux-ci affolés, chargèrent à deux reprises puis disparurent dans le fond de la vallée. Les mobiles rentrèrent en triomphe à Sélestat. Cette action inconsidérée déclenche le lendemain une revanche odieuse de l'occupant qui croyait avoir été attaqué perfidement par des francs-tireurs. L'infanterie badoise pilla et saccagea alors qu'un grand nombre de civils du canton furent emprisonnés, blessés et que quatorze innocentes victimes payèrent de leur vie l'imprudence du capitaine Stouvenot."

**Informations sur l'ouvrage:**

La grotte de la Vierge, qui se trouve à l'arrière du bâtiment presbytéral, a été construite entre 1900 et 1913 par une entreprise locale appartenant à Joseph Ulrich. Elle sert aussi de monument aux morts et rend hommage aux victimes des trois grandes guerres.



**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Dalle funéraire allemande provenant de la tombe de  
Theodor Woldemar Schumann impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 42, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Theodor Waldemar  
Schumann  
né le 15 nov. 1835 à  
Gnadenfeld en Haute-Silésie  
s'est éteint pour une vie meilleure  
le 7 avril 1871 aux ambulances  
de Niederbronn.  
Un dernier salut d'amour maternel  
de la patrie.  
Nous nous reverrons aux portes de Dieu."



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de quatre tombes individuelles groupées dans un enclos, dont la plaque funéraire de Theodor Woldemar Schumann. L'enclos contient également les tombes des soldats Less, Weiss et Raht.

Sur la croix en pierre sont percés, en partie basse, deux trous de fixation qui ne correspondent pas à la plaque funéraire posée contre son pied. Les deux éléments sont manifestement de provenance différente. Ils ont permis de reconstituer une tombe qui à l'origine se trouvait dans la section de droite du cimetière (côté ville), près de l'entrée rue Sainte Catherine



**Regroupement de 2 stèles allemandes dans un  
enclos d'un nombre inconnu de soldats allemands  
impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 17, dans la section en bordure de la voie ferrée  
cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"A la mémoire  
des  
soldats  
allemands tombés  
à la guerre 1870-1871.  
Inauguré  
par les camarades."  
stèle à droite : épitaphe détruite par un éclat d'obus.



**Informations sur l'ouvrage:**

Les stèles, une grande et une petite, sont toutes deux des blocs de granite surmontés d'une croix en fonte moulée. L'inscription sur la stèle de gauche ne permet pas de confirmer s'il s'agit d'éléments de monuments commémoratifs ou de tombes collectives.

Un plan du Souvenir Français indique que ces monuments allemands ainsi que les tombes des soldats Schumann, Raht et Winsloe se trouvaient toutes à l'entrée Sud du cimetière. La date du regroupement des tombes de 1870 est inconnue..





**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective contenant 22 soldats allemands et français impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent 22 soldats  
amis et ennemis réunis  
dans la tombe."

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve dans un enclos collectif contenant également les tombes des soldats Pagnier, Croix, Winsloe, Kessler et Hindenlang. Elle est due aux circonstances suivantes : à la limite Sud-Ouest du cimetière a été creusé, entre 1861 et 1864, le passage de la voie ferrée Haguenau-Bitche à une profondeur d'au moins 20 mètres en dessous du niveau du cimetière. 22 tombes individuelles de soldats allemands et français tombés à Froeschwiller-Woerth se trouvaient sur le bord du précipice. En 1905, ces tombes furent entraînées dans un éboulement du talus sur la voie ferrée. Les restes des morts ont été fracassés et mélangés empêchant toute identification. Ils ont été réinhumés dans une tombe collective. Il s'agit d'un bloc en grès rouge à pan incliné et surmonté d'une croix. Le bloc porte l'inscription. "La tombe a été abîmée en 1944-45. "



**Tombe collective d'un nombre inconnu de soldats français décédés suite à leurs blessures, impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 43, dans la section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:**

" A LA MEMOIRE  
DES SOLDATS  
FRANCAIS  
MORTS DES BLESSURES  
RECUES À LA BATAILLE  
DE FROESCHWILLER  
LE 6 AOUT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Grand bloc de granite surmonté d'une croix blanche en béton. La tombe se trouve dans le prolongement de l'enclos collectif contenant les tombes des soldats Drogat, Kastler et Guèze.





**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe allemande de Friedrich Weiss du 4<sup>e</sup> régiment  
d'infanterie de Bavière**

**Localisation:**

Rangée 42, section en bordure de la voie de chemin de  
fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose le soldat  
Friedr. Weiss  
né le 4 déc. 1845 à Böhl (Palatinat)  
a servi au régiment d'infanterie de Bavière  
n°4 Metz.  
décédé le 10 décembre 1870  
à  
Niederbronn"

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de quatre tombes individuelles groupées dans  
un enclos, dont la stèle de Friedrich Weiss. L'enclos  
contient également les tombes des soldats Raht,  
Schumann et Less. Un plan du Souvenir Français  
indique que les tombes collectives allemandes, ainsi  
que que les tombes des soldats Schumann, Raht  
et Winsloe, se trouvaient toutes à l'entrée Sud du  
cimetière. La date du regroupement des tombes de  
1870 dans le carré militaire est inconnue.



**Tombe française de Théodore Kastler élève de  
l'école militaire de Saint-Cyr Impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 143 dans la section en bordure de la voie  
fermée cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:**

Sur le socle :  
"ICI REPOSE  
THÉODORE KASTLER.  
ÉLÈVE À L'ÉCOLE MILITAIRE  
DE St CYR,  
NÉ À SCHLESTADT LE 1 DÉC.  
1849  
DÉCÉDÉ À NIEDERBRONN LE  
29 NOV 1870  
AU REVOIR ! "  
Sur la croix :  
"Auf Wiedersehn "  
traduction :  
"Au revoir"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe fait partie d'un ensemble de trois tombes  
individuelles groupées dans un enclos dont celles de  
Drogat et Guèze



**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe de l'officier français Charles Drogat du 45<sup>ème</sup>  
de ligne impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 43, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE  
CHARLES DROGAT  
OFFICIER  
AU 45IEME DE LIGNE  
BLESSÉ À FRÖSCHWILLER  
LE 6 AOUT 1870  
MORT LE 10 OCTOBRE  
SUIVANT  
ÂGÉ DE 31 ANS"  
"DE PROFUNDIS " (des profondeurs)."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe fait partie d'un ensemble de trois tombes individuelles regroupées dans un enclos dont celles de Kastler et Guèze.



**Tombe allemande de Peter Less, Junker au  
bataillon n°18 de l'armée de Bavière / 6<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 43, dans la section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

Ici repose  
Peter Less de Bamberg  
Junker au bataillon n°18  
de l'armée de Bavière  
6e Régiment d'Infanterie  
né le 18 juillet 1850  
tombé le 6 août 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Peter Less était Junker, c'est à dire un jeune noble allemand, fils de propriétaires terriens, qui servait comme simple soldat dans l'armée.

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de quatre tombes individuelles regroupées, dont celle de Peter Less. L'enclos contient également les tombes des soldats Schumann, Weiss et Rath. Un plan du Souvenir Français indique que les tombes collectives allemandes, ainsi que les tombes des soldats Schumann, Raht et Winsloe, se trouvaient toutes à l'entrée Sud du cimetière.







**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du capitaine français, Jules Gueze du 2<sup>ème</sup>  
régiment de tirailleurs algériens impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 43, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:**

"épitaphe partiellement illisible : (entre parenthèses)

" ICI REPOSE

JULES GUEZE

Capitaine au 2e reg. de tirailleurs alg...

Chevalier de la légion d'honneur  
et d'Isabelle – la – (Catholique)

blessé mortellement à la bataille de

REICHSHOFFEN

décédé à Niederbronn

le 12 Sept. 1870

à l'âge de 38 ans.

Modèle du fils et du soldat

frère (tendrement aimé)

(sa mort a été celle du chrétien)

Beati qui moriuntur in Domino "

traduction de la citation latine:

"Heureux ceux qui meurent dans le Seigneur".



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe fait partie d'un ensemble de trois tombes individuelles regroupées dans un enclos dont celles de Drogat et Kastler.



**Tombe du commandant français C. Croix du 36<sup>ème</sup>  
régiment de ligne impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44 dans la section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:**

"C. CROIX COMMANDANT

AU 36 DE LIGNE

ÂGÉ DE 36 ANS

DÉCÉDÉ LE 7 AOÛT 1870

DES SUITES DE SA BLESSURE

RECUE À LA BATAILLE

DE FRÖESCHWILLER "

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est en grès rose. La tombe se trouve dans un enclos contenant également les tombes des soldats Pagnier, Winsloe, Kessler, Hindenlang, ainsi que la tombe collective de 22 soldats allemands





**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du lieutenant allemand Herbert Winsloe du  
3e régiment de dragons de Bade impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44, section en bordure de la voie de chemin  
de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

À la mémoire de  
Herbert WINSLOE  
lieutenant  
au 3e régiment de dragons de Bade  
tombé le 25.7.1870  
au cours de la patrouille de Zeppelin  
à Schirlenhof  
inhumé ici du 26.7. au 25.10.1870  
érigé par  
l'association des combattants de Niederbronn  
1912"

**Information sur les protagonistes:**

Le 24 juillet 1870, cinq jours après la déclaration de guerre, une troupe de cavaliers badois franchit la frontière de Lauterbourg pour aller espionner dans les lignes françaises. C'est le capitaine Von Zeppelin qui commande ce groupe. Après avoir traversé le village de Lauterbourg, la troupe détruit le télégraphe sur la voie ferrée reliant Wissembourg à Strasbourg. Plus tard, après un premier accrochage avec une patrouille française, elle se dirige vers le village de Schirlenhof afin de s'y reposer. Le lendemain matin, un peloton du 21e chasseurs à cheval français sous les ordres du lieutenant de Chabot attaque l'auberge Léonhard où les allemands s'étaient réfugiés. Cette première escarmouche à Schirlenhof fait les deux premières victimes de cette guerre : le maréchal-des-logis/chef Pagnier côté français, tué à bout portant par un factionnaire allemand, et le sous-lieutenant Winsloe côté allemand atteint par deux coups de pistolet au bas-ventre tirés par le lieutenant de Chabot.



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe fait partie d'un ensemble : une tombe collective et cinq tombes individuelles groupées. Un plan du Souvenir Français confirme que les tombes des soldats Schumann, Raht, Winsloe, ainsi que des tombes collectives allemandes se trouvaient toutes dans cette partie du cimetière. La date du regroupement des autres tombes de 1870 est inconnue. Winsloe sera réclamé par sa famille et transféré le 25 octobre 1870 à Karlsruhe. La tombe est vide. .



**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du lieutenant allemand Ludwig Johann Raht  
du bataillon de fusiliers de Westphalie N° 37  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 42, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ludwig Johann Hermann Raht  
Référént du tribunal K. Pr. App. et  
lieutenant au bataillon de fusiliers de Westphalie n°37  
né à Widzim Grand-duché de Posnanie le 3 octobre 1835  
décédé à Niederbronn le 10 août 1870 suite à ses blessures  
reçues à la bataille de Woerth le 6 août 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de quatre tombes individuelles regroupées dans un enclos, dont celle de Ludwig Johann Raht. L'enclos contient également les tombes des soldats Less, Schumann et Weiss.



**Tombe du maréchal des logis français Claude  
Ferréol Pagnier du 12<sup>ème</sup> régiment de chasseurs à  
cheval impliqué dans la bataille de  
Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44, dans la section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** sur la face antérieure de l'obélisque :

"ICI REPOSE  
LA PREMIERE VICTIME FRANÇAISE  
DE LA GUERRE FRANCO-ALLEMANDE  
1870-1871  
CLAUDE FERRÉOL PAGNIER  
MARÉCHAL DES LOGIS  
DU 12ME RÉGT DE CHASSEURS À CHEVAL  
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR  
TUÉ DANS UNE RECONNAISSANCE  
A SCHIRLENHOF LE 25 JUILLET 1870  
R. I. P. "

sur la face droite du socle, en haut à gauche, la signature de  
l'artiste :  
"KUNTZ SCHILTIGHEIM "



**Informations sur les protagonistes:**

Claude Ferréol Pagnier est tombé dans les circonstances suivantes : suite à l'alerte donnée par un gendarme de Woerth à l'état-major français stationné à Niederbronn, des patrouilles ont été envoyées à la rencontre d'éclaireurs allemands conduits par le comte Zeppelin. Pagnier pénétra en tête de troupe à Schirlenhof et fut mortellement blessé d'une balle au cœur tirée par une sentinelle allemande. Pagnier tomba au sol et son cheval affolé fut arrêté par une dame Seymann et conduit dans une cour. C'est sur ce même cheval que le comte Zeppelin aurait pris la fuite après avoir reconnu l'inutilité du combat avec les troupes françaises en supériorité numérique.

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit de quatre tombes individuelles regroupées, dont celle de Peter Less. L'enclos contient également les tombes des soldats Schumann, Weiss et Rath. Un plan du Souvenir Français indique que les tombes collectives allemandes, ainsi que les tombes des soldats Schumann, Raht et Winsloe, se trouvaient toutes à l'entrée Sud du cimetière.





**NIEDERBRONN les BAINS (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe du soldat allemand Hindenlang du 3<sup>ème</sup>  
régiment de chevaux-légers de Bavière  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44, section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose  
Hindenlang. Soldat.  
du 3e régiment  
de chevaux-légers de Bavière.  
tombé le 6 août 1870.  
Erigé par le major Von Nagelrigé  
du 5e régiment de chevaux-légers de Bavière  
à Sarreguemines."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve dans un enclos contenant également les tombes des soldats Pagnier, Croix, Winsloe, Kessler et la tombe collective de 22 soldats allemands.



**Tombe du soldat allemand Paul Kessler du  
4<sup>ème</sup> régiment royal d'infanterie de Bavière  
Impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 44, dans la section en bordure de la voie de chemin de fer, cimetière rue Ste Catherine  
67110 Niederbronn-Les-Bains

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose  
PAUL  
... SSLER  
il fut soldat  
au 4e régiment d'infanterie de Bavière  
Fils des époux  
décédés  
J ... m  
K...ER  
et A. Ma ... SAND  
de Reinheim (Palatinat)  
mort le 20 février  
1870  
à l'âge de 26 ans."



**Informations sur les protagonistes:**

Des recherches dans les registres de décès de la commune de Reinheim (Allemagne) ont permis d'identifier les prénoms des parents du soldat. Il s'agit de Johann Adam Kessler et Anna Maria Sand.

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve dans un enclos contenant également les tombes des soldats Pagnier, Croix, Winsloe, Hindenlang et une tombe collective de 22 soldats allemands.



**NIEDERHAUSBERGEN (67207)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Tombe collective allemande surmontée d'une dalle funéraire de six soldats allemands impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Cimetière rue de Haldenbourg  
67207 Niederhausbergen

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent 6 soldats courageux  
tombés devant Strasbourg  
1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

A côté de cette tombe collective se trouvait une stèle provenant de la tombe individuelle d'un officier (inconnu). Aujourd'hui disparue, elle était encore visible en 2000.



**NIEDERLAUTERBACH (67630)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe du sous-officier français Joseph Schon d'un régiment d'artillerie impliqué dans la bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A gauche de l'église, face à la grotte de la vierge  
entrée 4 rue Principale (presbytère) cimetière  
67630 Niederlauterbach

**Inscriptions:** (traduction)

"Joseph Schon  
tombé  
le 4 août  
1870 près de  
Wissembourg"

sur une petite plaque en fonte moulée fixée sur le socle en grès de la croix:

"Il fut soldat  
sous-officier  
originaire de  
NiederLauterbach"  
"

**Informations sur les protagonistes:**

D'après le registre de décès de Wissembourg, Joseph Schon ne serait pas décédé le 4, mais le 16 août 1870. Joseph Schon est décédé au Geisberg. Niederlauterbach est son village natal.





**OBERBRONN (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective française contenant les soldats  
Xavier François Schneider du 68<sup>ème</sup> de ligne,  
Etienne Amilhat du 8<sup>ème</sup> cuirassier et un inconnu du  
48<sup>ème</sup> (ou 40<sup>ème</sup>) de ligne (matricule 2558  
impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

à l'entrée dans la section de droite en bordure de l'allée  
centrale 7<sup>ème</sup> rangée / tombe 1  
cimetière rue des Fontaines  
67110 Oberbronn

**Inscriptions:**

sur la face antérieure du socle :  
"SOLDAT DU 48<sup>e</sup> DE LIGNE "  
sur la face droite du socle :  
"SCHNEIDER FR. X DU 68<sup>e</sup> DE LIGNE  
NÉ A WETTOLSHEIM HT RHIN. "  
sur la face gauche du socle :  
"AMILHAT ET. 8<sup>e</sup> CUIRASSIERS  
NÉ A SEIX ARIÈGE. "  
sur la face postérieure du socle :  
" BLESSÉS DU 6 AOUT 1870 "



**OBERDORF-SPACHBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle commémorative allemande des lieutenants  
Karl Blumhof et Eugen Pellet du 2<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie de Naussau 88. dans un carré contenant  
en outre une tombe collective  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur le côté de l'église près du 24 rue de l'Eglise  
67360 Oberdorf-Spachbach

**Inscriptions:** (traduction

"Ici reposent  
loin des leurs  
dans une tombe commune  
EUGEN EDOUARD PELLET  
1<sup>er</sup> lieutenant de la Prusse Royale  
au 2<sup>e</sup> reg. d'inf. de Naussau 88  
né le 6 sept. 1841  
et  
KARL BLUMHOF  
2<sup>nd</sup> lieutenant de la Prusse Royale  
du même régiment  
né le 15 sept. 1847 "

"Tous deux tombèrent en héros  
pour la patrie  
lors de l'assaut sur Elsasshausen  
le 6 août 1870 "



**Informations sur l'ouvrage:**

Cette stèle commémorative dédiée à 2 soldats  
inhumés se trouve dans un carré à côté de la stèle de  
la tombe collective les contenant ainsi que 2 autres  
soldats





**OBERDORF-SPACHBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle allemande de la tombe collective des  
lieutenants Eugen Pelet, Johannes Wilm, Johann  
Pluschke et Karl Blumhof du 2<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie de Nassau N°88. dans un carré  
contenant, en outre, un monument commémoratif  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans un carré, devant église près du 24 rue de l'Eglise  
67360 Oberdorf-Spachbach

**Inscriptions:** (traduction)

Ici reposent en Dieu du Régiment d'Infanterie  
de Nassau n°88

Premier Lieutenant EUGEN PELET né le 6 sept. 1841  
Second Lieutenant JOHANNES WILM né le 11 juin 1840  
Second Lieutenant JOHANN PLUSCHKE né le 24 avril 1841  
Second Lieutenant CARL BLUMHOF né le 13 sept. 1847  
TOMBÉS A LA BATAILLE DE WOERTH LE 6 AOÛT 1870  
"ILS SONT MORTS EN HÉROS AVEC DIEU POUR LE ROI  
ET LA PATRIE"

"LE CORPS DES OFFICIERS  
DU REGIMENT D'INFANTERIE DE NASSAU N°88  
A LEURS BRAVES CAMARADES"



**Informations sur l'ouvrage:**

Le carré contient, outre la tombe des 4 officiers,  
une stèle en forme d'obélisque dédiée à Karl  
Blumhof et Eugen Eduard Pellet.  
L'ensemble fut réalisé en 1870 par l'entreprise  
Fortenbacher de Sultz-sous-Forêt.



**Tombe commune allemande du capitaine Hugo Von  
Lossau et des lieutenants Reinhold Von Lindeiner-  
Mildau et Franz Rühle Von Lilienstern du premier  
régiment d'infanterie de Nassau N°87  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Entre Spachbach et le lieu-dit Mont de Gunstett  
au bout d'un chemin rural partant vers la droite  
après le 38 rue principale lieu-dit Vordermatt  
à 50 m au Nord du fossé 67360 Oberdorf-Spachbach

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici reposent  
le capitaine Hugo Von Lossau  
le premier lieutenant Reinhold  
Von Lindeiner-Mildau  
le premier lieutenant et adjudant de régiment  
Franz Rühle Von Lilienstern,  
officiers royaux de Prusse du  
du régiment d'infanterie de Nassau N° 87.  
Ils tombèrent à la bataille près de Woerth  
le 6 août 1870 pour leur roi  
et pour la patrie."



**Informations sur l'ouvrage:**

La croix de la tombe est manquante. La dalle funéraire  
en fonte peinte en blanc se trouve dans un enclos  
avec bordure en granite.



**OBERDORF-SPACHBACH (67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe française de Philippe Brika  
 un civil impliqué dans la bataille de  
 Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Ancien cimetière derrière l'église  
 près du 25 rue de l'Eglise  
 67360 Oberdorf-Spachbach

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose en paix Philipp Brika  
 tombé à la bataille du 6 août 1870  
 à Spachbach à l'âge de 72 ans.  
 Le Seigneur nous afflige,  
 mais il nous vient aussi en aide."

Face postérieure du socle :  
 "Érigé par amour et gratitude  
 au précieux et bon père par son épouse en deuil  
 et ses enfants."

L'épithaphe a été rédigée en allemand. Le prénom a été germanisé conformément aux contraintes imposées par l'administration allemande.

**Informations sur les protagonistes:**

D'après son acte de décès, Philippe Brika était cultivateur et a été fusillé à 43 ans, le 6 août 1870, par les Prussiens, alors que l'inscription sur sa tombe indique 72 ans.



**OBERHAUSBERGEN (67205)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Monument et tombe collective allemande dite  
 "tombe des pionniers" de 13 soldats allemands  
 impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

A côté de l'église protestante rue du Gal De Gaulle  
 67205 Oberhausbergen

**Inscriptions:** (traduction

"DIEU HONNEUR PATRIE"

"Aux camarades tombés en 1870 qui reposent ici  
 PETER BARG de Mittelbach près de Cologne  
 ALBERT HIRSCH de Webau bei Weissenfels  
 SIMON PIX(A?)... Zimmendorf près de Pless...  
 WILH. SCHNITZ Mülheim dans la Ruhr  
 JOH.ALOIS. SEIL. Ober..près de Coblenz  
 KARL H. SOBBE Wilsleben près de. Ascherleben  
 WILH. WALTER SCHEIDT de. ...ensen près de Sieg...  
 WILH. WEBER Ziehain Oberwesterwald  
 JOSEPH WESCHKA de Altdorf près de Pless.  
 AINSI QUE 4 PIONNIERS INCONNUS.  
 ERIGE PAR L'ASSOCIATION  
 DES PIONNIERS D'ALLEMAGNE"

sur la base :

"Érigé par l'association des Pionniers de Strasbourg  
 190(?)"

**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument aux morts, en mémoire de 13 soldats allemands décédés à Oberhausbergen et inhumés sous le monument, a été érigé en 1904-1906, par les ateliers de Molsheim (nom du sculpteur partiellement illisible).



Ce monument en grès gris comporte trois décors en relief (en bas, couronne mortuaire avec glaive et ancre, coquille au milieu et tores de laurier au sommet) et au sommet une sculpture en bronze représentant un aigle aux ailes déployées tenant la foudre entre ses serres. Une carte postale ancienne du monument atteste de l'existence d'une croix de guerre (en fonte ?), aujourd'hui disparue, fixée au-dessus de l'épithaphe. Constitué d'un corps en pierre recouvert de cuivre, l'aigle, très abîmé par les infiltrations, a été restauré par la commune, en 2013, et remplacé par une copie en résine financée par L'Eurocorps. L'original restauré est maintenant conservé dans l'une des salles du fort Frère.



**OBERNAI (67210)**  
*Arrondissement de Sélestat-Erstein*  
*Canton d'Obernai*

**Monument aux morts de 1870-71 en hommage à  
19 soldats**

Jean Bierry, Louis Bisch, Georges Fischer,  
Louis Gerber, Sébastien Griesser, Xavier Kugel  
Constant Laengel, Auguste Martz, Auguste Riegert  
François Xavier Riegert, Edouard Roth  
Charles Rumpler, Ferdinand Schenkbecher  
Aloïse Seyler, Jean Sigrist, Jean Philippe Uhlmann  
Antoine Wagner, Laurent Weltz, François Zwenger

**Localisation:**

En bordure du pavillon Saint Vincent-de-Paul (Hôpital)  
anciennement tribunal communal, Englischer Garten  
face à l'église Saint-Pierre-et-Paul rue de l'Abbé Gyss  
67210 Obernai

**Inscriptions:**

"AUX ENFANTS  
D'OBERNAI  
MORTS POUR  
LA PATRIE  
1870-71"



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument a été érigé sur l'emplacement de l'actuel  
monument aux morts, à la sortie vers Boersch, sous la  
direction du maire, le notaire César Eugène Blandin,  
suite à une quête faite en ville pour élever un  
monument à la mémoire des soldats français natifs  
d'Obernai (séance du conseil municipal du 10/05/1871).

Les éléments décoratifs du monuments sont les sui-  
vants : couronne mortuaire, canon, boulet allumé, ar-  
mure coiffée d'un casque, branche de chêne. A l'origine  
des plaques nominatives avec 19 noms de morts  
étaient fixées sur l'ouvrage. Elles ont été enlevées par  
les nazis en juillet 1940. Une nouvelle plaque en grès  
rose portant a été fixée récemment sur le mur du cime-  
tière derrière le monument au morts actuel.  
Le monument a été déplacé le 11/11/1963 à son em-  
placement actuel devant l'ancien tribunal communal,  
dans l'englischer Garten, à côté de la stèle d'Edmond  
Demange.



**OSTWALD (67540)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Illkirch-Graffenstaden*

**Tombe collective de quatre soldats français  
Jean Souanin, Adolphe Mildavaine, Louis  
Brissacher, Louis Carrière du 45<sup>ème</sup> de ligne  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

A côté de la chapelle cimetière, Quai Heydt  
67540 Ostwald

**Inscriptions:**

"QUATRE BRAVES SOLDATS  
FRANÇAIS  
MORTS À OSTWALD  
DES BLESSURES REÇUES  
LE 16 AOÛT 1870  
À LA SORTIE D'ILLKIRCH"

**Informations sur les protagonistes:**

Les 4 soldats ont été tués lors de la bataille du pont  
d'Illkirch qui a eu lieu le 16 août 1870. Ce bref combat  
de deux heures seulement aura été très meurtrier car  
inégal. La quarantaine de soldats français du 15<sup>e</sup>  
régiment d'infanterie de ligne placés sous les ordres du  
Lieutenant Homps est tombée sur un détachement  
allemand de 889 hommes au cours d'une reconnaissance  
offensive de la garnison vers Illkirch. Ce combat aura fait 16  
victimes parmi les soldats français.



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est surmontée d'un grand dé sur les faces  
duquel sont gravés les noms des 4 soldats.  
Le monument a été restauré par le Souvenir Français.





**PFÄFFENHOFFEN (67350)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective de 7 soldats français et 1 soldat allemand, contenant également 2 stèles non identifiées surmontées de croix  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Derrière la croix de mission  
cimetière protestant et catholique  
22 rue de Haguenau  
67350 Pfaffenhoffen

**Inscriptions:** (traduction)

"En souvenir et en l'honneur  
des combattants blessés  
et décédés ici  
le 6 août 1870"  
Maier Josef  
Guillois Louis  
Bernier Louis  
Nollin François  
Gueit Jules  
Ferré Antoine  
Decroux philibert  
Prudhomme Michel"



**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'un ensemble de 3 stèles en granite surmontées chacune d'une croix et situées dans un enclos commun sans clôture. L'épithaphe a été relevée sur la stèle du milieu. Les inscriptions sur les stèles de gauche et de droite ont disparu ou sont devenues illisibles. Cette tombe collective ne se trouve plus à l'endroit indiqué par un ancien plan du Souvenir français.



**Tombe allemande du caporal Sachs du 2<sup>ème</sup>  
corps du régiment de hussards impliqué dans la  
bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Rangée 72 tombe 9, 3 rue des tanneurs  
cimetière protestant  
67350 Pfaffenhoffen

**Inscriptions:** (traduction)

"Caporal Sachs  
2e escadron 2e corps du régiment de hussards  
tombé le 7 août 1870,  
près de Bosselshausen."





**REICHSHOFFEN (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Mémorial de la guerre 1870-71**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Route de Froeschwiller ,D28  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:**

"1870 1970"

**Informations sur les protagonistes:**

Après la défaite à Wissembourg le 4 août 1870 contre l'armée coalisée allemande, le Maréchal Mac-Mahon établit son état-major au château de Reichshoffen. Le champ de bataille, quant à lui, se situait sur les hauteurs de Froeschwiller, Elsasshausen, Woerth et Morsbronn. Le 6 août, l'armée française subit une lourde défaite face aux Allemands (35 000 hommes contre 140 000) après deux charges héroïques : celle du Général Michel à Morsbronn vers 13h30 et celle du Général Bonnemains à Elsasshausen aux environs de 15h30. Depuis la gare de Reichshoffen, l'empereur Napoléon III est avisé par télégramme de l'issue funeste, d'où le nom de « Bataille de Reichshoffen » pour les Français, les Allemands la nommant "Schlacht von Wörth". (Bataille de Woerth)



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument érigé en 1970 commémore le centenaire de la charge des cuirassiers du 6 août 1870 sous le commandement du Maréchal Mac-Mahon. L'endroit correspond au lieu où étaient regroupés les régiments de cuirassiers avant la charge. Il a été conçu par Jean-Claude Bernard, 1<sup>er</sup> Grand Prix de Rome. Les marches symbolisent, en descente, la charge des cuirassiers et en montée, leur glorieux sacrifice. Les 2 blocs, portant les dates de 1870 et 1970, symbolisent la réconciliation franco-allemande concrétisée par la signature du Traité de Paris le 23 janvier 1963 par le Général De Gaulle et



**Tombe collective contenant 178 soldats français et allemands impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la dernière section, au fond du cimetière en bordure de la rue de Woerth  
9 rue de Woerth  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:** (traduction

sur la face antérieure :

"A LA MÉMOIRE  
DES SOLDATS FRANÇAIS  
BLESSÉS À LA BATAILLE  
DE FRÖESCHWILLER  
ET MORTS AUX AMBULANCES  
DE REICHSHOFFEN 1870  
R I P  
ÉRIGÉ PAR LEURS COMPATRIOTES "

sur la face antérieure :

"M. BRUNER FILS DE FRANZ "

sur une dalle de marbre fixée à l'arrière :

"Ici reposent  
unis dans la mort  
des soldats allemands et français de 1870  
Inauguré le 6 août 1894".

sur la base :

"J.E. BRUNER"



**Informations sur les protagonistes:**

Un ancien plan du Souvenir Français fait mention de plusieurs fosses communes :

- sépulture commune de 135 soldats français et allemands,
- sépulture contenant les ossements de 21 soldats français,
- sépulture contenant les ossements de 12 combattants.

Il est vraisemblable, au regard des plaques françaises et allemandes, que ces ossuaires, aujourd'hui disparus, ont été réunis dans cette tombe collective.



**REICHSHOFFEN (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective française contenant deux  
zouaves du 1<sup>er</sup> régiment de zouaves impliqués dans  
la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur la berge de la rivière Schwartzbach  
9-11 rue des Cuirassiers  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:**

"Ici reposent  
2 braves soldats  
du 1<sup>er</sup> regt de zouaves  
6 Août 1870. "



**Informations sur les protagonistes:**

"Il s'agirait d'une fosse commune contenant 3 soldats :  
un fantassin, un chasseur à pied et un artilleur. Deux  
croix en bois marquaient cette fosse commune."



**Tombe française du capitaine Edmond de Cardon  
de Sandrans du 13<sup>ème</sup> bataillon de chasseurs à pied  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la dernière section, à droite au fond du cimetière  
en bordure de la rue de Woerth  
9 rue de Woerth  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:**

"EDMOND  
DE CARDON DE SANDRANS  
CAPNE AU 13 BAT. DE CHASS. A PIED  
BLESSE A LA BATAILLE DE REICHSHOFFEN  
LE 6 AOUT ET DEC. LE 9 SEPT. 1870  
EPOUX DE  
MME HENRIETTE DE (HE?)RESIN"







**REICHSHOFFEN (67110)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe française du capitaine Eugène Robert Houdin du 1<sup>er</sup> régiment de zouaves impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la dernière section, à droite au fond du cimetière  
en bordure de la rue de Woerth  
9 rue de Woerth  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:**

"ROBERT  
HOUDIN  
Capitaine  
au 1<sup>er</sup> Zouaves  
blessé le 6 août et  
mort à l'ambulance  
de Reichshoffen  
le 10 août 1870  
âgé de 33 ans  
PRIEZ POUR LUI "



**Informations sur les protagonistes:**

Blessé le 6 août et mort à l'ambulance de Reichshoffen  
le 10 août 1870 à l'âge de 33 ans, Eugène Robert-  
Houdin est le fils du célèbre illusionniste Jean-Eugène  
Robert Houdin, né le 7 décembre 1805 et mort de  
chagrin le 13 juin 1871.



**Tombe française du capitaine Jean François Emile Bonnet du 20<sup>ème</sup> d'artillerie impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la dernière section, au fond du cimetière  
en bordure de la rue de Woerth  
9 rue de Woerth  
67110 Reichshoffen

**Inscriptions:**

"JEAN FRANÇOIS EMILE  
BONNET  
CAPITAINE AU (20e...)  
D'ARTILLERIE  
OFFICIER DE LA LE(GION)  
D'HONNEUR.  
BLESSE À LA BATAILLE  
DE REICHSHOFFEN  
LE 6 AOÛT  
ET MORT À L'AMBULANCE  
LE 11 AOÛT 1870  
À L'ÂGE DE 37 ANS."

Les inscriptions entre parenthèses sont devenues quasiment  
illisibles.

**Infor-**



**mations sur les protagonistes:**

Un ancien plan du Souvenir Français fait mention de  
plusieurs fosses communes :  
- sépulture commune de 135 soldats français et alle-



**ROESCHWOOG (67480)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Bischwiller*

**Tombe collective de cinq soldats français**  
**Impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au bout d'un muret intérieur de séparation  
à gauche de l'Eglise, cimetière, rue de Fort-Louis  
67480 Roeschwoog

**Inscriptions:**

"A LA MEMOIRE DES COMBATTANTS  
MORTS POUR LA FRANCE EN 1870 "

Benoui Michel  
capitaine au 48e de ligne  
Munsch Laurent  
du 96e de ligne  
Rauer Louis  
du 48e de ligne  
Peter Ant. Francois  
du 48e de ligne  
Geloud Ben Abrara dit Tilloul  
du 2e régiment de tirailleurs algériens



**ROSHEIM (67560)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Molsheim*

**Monument aux morts 1870 (et 1859) en hommage à**  
**23 soldats français (pour le conflit 1870-71)**

**Localisation:**

A droite de l'allée principale, immédiatement après  
l'entrée, cimetière en face du 12 rue du Général De  
Gaulle  
67560 Rosheim

**Inscriptions:**

face avant : "1870-71

WENGER JGNACE MÉDARD, CAPITAINE AU 1ER  
REGIMENT DE GRENADIERS DE LA GARDE, CHEVALIER  
DE LA LÉGION D'HONNEUR,  
WENGER RAYMOND, CAPITAINE AU 1EME REGIMENT  
DE LIGNE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR.  
ECKERT FRANCOIS, GRUBER ALOISE, HELMER ALBERT,  
HERR MICHEL, KIENTZI CHARLES, KOCH AUGUSTE,  
KAISER AUGUSTE, KUTTER LOUIS"

face gauche :

"ROSHEIM À SES ENFANTS MORTS POUR LA PARTIE"

face droite : "1870-71

LEHN FRANCOIS JOSEPH, MATERN JOSEPH,  
MEYER CHARLES, MISTLER LOUIS, MUNCH JGNACE,  
OHRESSER AUGUSTE, RINN JOSEPH,  
SCHOENAHN EDOUARD, TROESTLER LOUIS  
ULMER JOSEPH, WEIL LOUIS, WOLFF LOUIS,  
WINCKEL ALOISE"

face arrière : "ITALIE 1859

FERRENBACH JEAN, MEYER JEAN ANDRE.

MEXIQUE 1861-1867

HALBRONN LEHMANN, KOLLIFATH ÉTIENNE,  
LUTZ JACQUES, SCHAFFNER LOUIS."



**Informations sur l'ouvrage:**

Les victimes sont toutes originaires de la commune de  
Rosheim. Le monument commémore également les  
victimes :

- de la campagne d'Italie de 1859, aussi appelée  
guerre d'Italie de 1859, correspondant à la deuxième  
guerre d'indépendance italienne. Elle voit s'affronter  
l'armée franco-piémontaise et celle de l'empire d'Au-  
triche.
- de l'intervention française au Mexique.



**ROTHAU (67570)**  
*Arrondissement de Molsheim*  
*Canton de Mutzig*

**Monument commémoratif 1870 (et 1814)**

**Localisation:**

Devant l'entrée latérale droite, cimetière  
69 Grand'Rue / D1420  
67570 Rothau

**Inscriptions:**

"HOMMAGE  
AUX PARTISANS  
DE N. WOLFF (ROTHAU)  
1814  
AUX VOLONTAIRES  
DES COMPAGNIES SCHMIDT et  
DE KLOPSTEIN (MUTZIG)  
1870  
SOUVENIR FRANCAIS"

**Informations sur les protagonistes:**

En 1870, les compagnies franches de Mutzig commandées par MM. Schmidt et de Klopstein tentèrent de défendre le passage du col de Saales.

**Informations sur l'ouvrage:**

"A la suite d'une campagne de presse menée en 1896 par un journaliste se cachant sous le pseudonyme de Jean Frolo, le Souvenir Français décida d'élever un monument à la mémoire des francs tireurs de 1814 et en particulier à celle de Nicolas Wolff, originaire de Rothau. La réalisation et l'installation furent financées grâce à une subvention de 650 francs du Souvenir Français.



Ne pouvant être érigé à Rothau, commune allemande depuis 1871, il fut décidé de l'ériger à Provenchère-sur-Fave, première ville française voisine de Rothau. Il fut inauguré peu avant le 31 octobre 1897. Le monument fut déplacé devant l'église paroissiale Saint-Nicolas de Rothau et inauguré le 26 avril 1925. En 1941, l'ordre avait été donné par la préfecture allemande de détruire le monument, mais il fut mis à l'abri par le sculpteur Xavier Obert (1886-1960). Lors de l'agrandissement du cimetière en 1955, le monument fut placé à son emplacement actuel. "



**ROTHBACH (67340)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective de 5 soldats du II. königlichem  
würtembergischen Infanterie Regiment  
impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A20 m de l'entrée en bordure gauche de l'allée centrale  
cimetière rue d'ingwiller  
67340 Rothbach

**Inscriptions:** (traduction

"AUX BRAVES  
CAMARADES  
DU II. RÉGIMENT D'INFANTERIE  
ROYAL DU WÜRTEMBERG  
  
SOUS-OFFICIER FRANK  
SOLDAT SCHEURING  
" PFLÜGER  
" DANGEL  
" HAEFELE  
TOMBÉS LE 9 AOÛT 1870"

La transcription restitue la faute d'orthographe dans l'écriture de "würtembergisch" (würtembergisch).







**SAVERNE (67700)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Saverne*

**Monument commémoratif en hommage à cinquante  
soldats français et allemands morts en 1870 à Saverne**

**Localisation:**

En bordure de l'allée centrale, au bout du premier carré  
cimetière, 1 rue de l'Hermitage  
67700 Saverne

**Inscriptions:**

En partie haute de la stèle :

"DULCE

ET

DECORUM

EST

PRO PATRIA

MORI

1870/71"

traduction :

"Il est doux et glorieux

de mourir

pour la Patrie

1870/71"

Base de la stèle / face 1 :

"A Lieber R. Laz.13 AK / C. Wilhelm P.Inf.R20

G.Wolff Garde R1 / G.Mig Tr. Btl. 12

M. Schultz P. Inf.R.21 / F. Haak P.inf. R. 48

Französische Armee

J. Wille / A. Meyer

F. Dugast / G. Hoffmann

A. Boquin / J. Wild

Marcinus / A. Hudele

J. Rotz / v. Berkin"

Base de la stèle / face 2 :

"Deutsche Armee

Bauer S. Inf R.6 / G. Gelbrecht B. Inf. R. 52

F. Köhler Br. Inf. R.64 / M. Reinhardt H. Inf. R.3

A. Heller Inf. R. 28 / G.Kummer Inf. R. 72

Perschinger Inf. R. 69 / M. Rübe W. Inf. R.4

J. Forstmann W. inf. R. 13 / K. Strauff B. Drag. R 2

A. Schink Füs. R.33 / J. Bonzius Sar. Kol. 9AK

J. Binder Garde R.2 / J. Hansen Inf. R.84

J. Matzen Inf. R. 84 / J. Blöcker Inf. R.84"

Base de la stèle / face 3 :

"Gefallene Zaberger der franz. Armee

G. Berger - Lt. 4e de Ligne / A. Masson - soldat 3e Zouaves

P. Karcher - Serg. maj. 84e de Ligne / F. Holz - soldat 11e de Ligne

L. Wurmser - Serg. maj. 4e de Ligne / H. Sigward - soldat 29e de Ligne

A. Schmit -15. bat. chass. / L. Bonjour - soldat 96e de Ligne

F. Sigward - Serg. 27e de Ligne / J. Gross - soldat 1e de Ligne

A. Witterich - Cap 6e bat. chass. / L. Violland - soldat 60e de Ligne

Ch. Merling - Sold 2e gren. garde / E. Joos - garde mobile

J. Ernsberger - Sold. 4e Zouaves / J. Aeby -garde mobile

A. Voltz - Sold. 3e Zouaves / J. Guscherung - douanier "

"Base de la stèle / face 4 :

L.Rambert / C.Dornenberger

W. Jean / Nicolmann

Heymann / J. Breuer

C. Müller : H. Walter

F. Weiser / J. Wolff

H. Geisler / C. Löttel

F. Wolff / W. Ungers

E. Rosenberger / C. Bold

F. Zim"

traductions :

Französische Armee = armée française

Deutsche Armee = armée allemande

Gefallene Zaberger der franz. Armee = Savernois de l'armée  
française décédés



**Informations sur l'ouvrage:**

Obélisque



**SAVERNE (67700)**  
*Arrondissement de Saverne*  
*Canton de Saverne*

**Tombe allemande du caporal-chef Emil Umbras  
chasseurs à pied du bataillon N°6 de Silésie  
impliqué dans le siège de Phalsbourg**

**Localisation:**

Sur une motte dans une boucle du ruisseau Stutzbach en lisière de la forêt domaniale de Saverne, à 80 m au sud de la D1004, en contrebas du parking de l'hôtel des 4 vents / Col de Saverne  
67700 Saverne

**Inscriptions:**

Sur la stèle : "Ici repose Emil Umbras caporal-chef (ou sergent) des chasseurs à pied du bataillon N° 6 de Silésie, né à Carlsruhe en Silésie, le 22 août 1842, tombé devant Phalsbourg, le 12 août 1870."

Sur le socle :

"Ceux qui t'aiment te reverront."



**Informations sur l'ouvrage:**

De la tombe, il ne reste que la stèle en grès. Il s'agit d'une colonne tronquée sur une base en forme de cube. La stèle est aujourd'hui renversée. Une petite dalle de béton, manifestement non contemporaine de l'inhumation, indique où la stèle était posée. Il ne subsiste aucun élément d'entourage qui atteste qu'il s'agit bien de l'emplacement d'origine de la tombe.

**Informations sur les protagonistes:**

Le 10 août 1870, Phalsbourg, défendue par le 63e régiment d'infanterie de ligne et le 1er bataillon de la garde nationale mobile de la Meurthe sous le commandement de Pierre Taillant, est assiégée jusqu'au 12 décembre ; date à laquelle les défenseurs succombent sous le nombre.



**Tombe familiale française de Jean-Pierre Karcher  
sergent major au 84e de ligne**

**Localisation:**

Entrée Place St Nicolas  
section J, rangée 3, tombe 9, cimetière  
67700 Saverne

**Inscriptions:**

"J. PIERRE KARCHER  
SERGENT MAJOR  
AU 84 EME DE LIGNE  
BLESSÉ A GRAVELOTTE  
DÉCÉDÉ A METZ  
LE 19 AOÛT 1870  
A L'ÂGE DE 22 ANS"

Sur les faces avant et droite sont inscrits les noms et dates de décès de Madeleine Hausser, Jean Karcher, Madeleine Karcher et Eugène Karcher.



**Informations sur l'ouvrage:**

L'existence de cette tombe a été signalée par un recensement effectué par le Souvenir Français, délégation du Bas-Rhin.

Le socle rectangulaire en grès était surmonté d'une croix en grès ou en métal. Cette croix a disparu.

Selon le service des cimetières de Saverne la concession (échue) a été reprise par le Souvenir Français de Saverne.



**SCHILTIGHEIM(67300)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Schiltigheim*

**Dalle funéraire allemande provenant de la tombe du  
sapeur Johann Ernst Heinrich Rieger du 3<sup>ème</sup>  
pionniers de forteresse impliqué dans le siège de  
Strasbourg**

**Localisation:**

Le long du mur arrière, rue de Vendenheim  
cimetière, rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:** (traduction)

JOHANN ERNST HEINRICH  
RIEGER  
sapeur au 3e Pionniers de forteresse  
Compagnie (Neisse)  
né le 3 mai 1842  
à Brau...  
tombé le 27 septembre 1870  
dernière victime du siège  
de Strasbourg"  
"Un serviteur fidèle du  
roi et de la patrie  
pleuré par sa femme et sa fille  
son supérieur hiérarchique  
et tous ceux qui le connaissaient."



**Monument français "Aux défenseurs de Strasbourg  
tombés à la sortie du 18 août 1870" en hommage à  
7 soldats français impliqués dans le siège de  
Strasbourg**

**Localisation:**

A gauche de l'entrée principale, près de l'église  
cimetière, rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:**

sur la face antérieure :

"AUX DEFENSEURS  
DE STRASBOURG  
TOMBÉS À LA SORTIE  
DU 18 AOUT 1870  
LES HABITANTS DE SCHILTIGHEIM  
! 1870 !"

sur la face postérieure :

"87 DE LIGNE  
BAUDEBAT – LANDES  
BERBICHER – CANTAL  
RECOLIN – GARD  
CORBIER - LOIRE  
CHARLIN - AISNE  
36 DE LIGNE / KRIEN : FILS DU COLONEL  
- UN INCONNU -."

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument, construit peu après 1870, restauré et  
déplacé à son emplacement actuel en 1984, est  
aujourd'hui situé dans un carré à gauche d'un autre  
monument dédié "aux enfants de la commune de  
Schiltigheim martyrs de la Résistance et victimes de la  
barbarie allemande (1940-1944)"







**SCHILTIGHEIM(67300)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Schiltigheim*

**Monument commémoratif de Louis Théophile Jacobi  
en hommage aux civil français impliqués dans le  
siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Obélisque à droite de l'entrée rue de Wissembourg  
cimetière, rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:**

Face antérieure de l'obélisque : "L. JACOBI "

Face antérieure de la plinthe :

"Docteur en médecine médecin cantonal  
chevalier de la légion d'honneur, maire de Schiltigheim  
Pendant le siège de Strasbourg 1870

Ses amis des communes de

Bischheim, Schiltigheim, Hoenheim, Souffelweyersheim,  
Pfulgiesheim, Vendenheim / 1873"

Face postérieure de la plinthe :

"Le comité Auguste Riehl, Charles Rhein, Daniel Scheer  
Abraham Denniger"



**Informations sur les protagonistes:**

Médecin cantonal de Schiltigheim durant 35 ans à partir  
de 1837, Louis Jacobi était également le maire de la  
commune de Schiltigheim entre 1870 et 1871. Il secourut  
les blessés lors du siège de la ville de Strasbourg en  
1870. Il fut condamné à mort par les autorités militaires  
allemandes avant d'être gracié par un général allemand.

**Informations sur l'ouvrage:**

Monument érigé le 23/05/1873



**Stèle allemande avec croix de guerre et couronne  
de lauriers provenant d'une tombe collective de  
25 soldats allemands impliqués dans le siège de  
Strasbourg**

**Localisation:**

Le long du mur rue de Vendenheim  
cimetière, rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici moururent en héros

Musk. Biegler

Klasen

Strupp 3.

Simon

Stabler

Martin 7.

Gutmann

Maurer

Paul

Kern

Juck 8.

Fü...

Schug

Muller 12

Compagnie"

."Ici moururent en héros

Sous-officier GÜTHÖRL 3.

caporal

Andre 1.

Benn 4.

Becker 7.

Maron

Ratzel 8.

Jann 10

mousquetaire

Schwenk 1.

Marbach

Schneider 2.

Görner.

Schwenk 3.

Compagnie



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce vestige d'une tombe collective est dédié aux soldats  
allemands morts durant le siège de Strasbourg en 1870.



**SCHILTIGHEIM(67300)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Schiltigheim*

**Stèle provenant de la tombe d'un soldat français  
inconnu impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Contre le mur rue de Vendenheim, cimetière  
rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:** (traduction)

[HEUR]EUX CELUI Q[UI]  
...DANS LA BATAILLE  
...  
SOL[D]...  
T...  
... ENTERRÉ LE 1.OCT. 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle été déplacée à une date indéterminée à son  
emplacement actuel. L'emplacement d'origine est  
inconnu.



**Stèle allemande provenant de la tombe du soldat  
Ludwig Heinrich Paul du 30<sup>ème</sup> régiment impliqué  
dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Le long du mur rue de Vendenheim, cimetière  
rue de Wissembourg  
67300 Schiltigheim

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose...  
de la compagnie du 30e  
régiment  
Ludw.Hein.Paul  
né ... Skt. Johann  
le 13...1847  
tombé devant Strasbourg  
le 23...1870  
Paix à....(ses cendres?)"

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle a été déplacée à une date indéterminée à son  
emplacement actuel, contre le mur d'enceinte de la rue  
de Vendenheim. Son emplacement d'origine est  
inconnu.





**SCHWABWILLER - commune de BETSCHDORF**  
**(67660)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*

**Tombe individuelle d'un soldat français**  
**(cuirassier Wettmann de Sarreguemines ?)**  
**impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'angle du 8 rue du moulin et de l'impasse de l'église  
sur le côté gauche de l'église de Schwabwiller  
ancien cimetière  
67660 Betschdorf/Schwabwiller

**Inscriptions:** "6 AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Il pourrait s'agir du cuirassier Wettmann de  
Sarreguemines, soldat français blessé lors des  
combats de l'été 1870 et décédé à l'école du  
Schwabwiller où il avait été recueilli.



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est composée d'une croix en fonte moulée et  
protégée par une clôture en fer.



**SOUFFELWEYERSHEIM (67460)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Tombe allemande du grenadier Edmund Benckiser**  
**impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Enclos contenant 3 tombes à gauche de l'entrée  
principale, cimetière en face du 8 rue des Rossignols  
67460 Souffelweyersheim

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSE EN DIEU  
EDMUND BENCKISER  
DE MANNHEIM  
ENGAGÉ VOLONTAIRE  
POUR 1 AN  
...ROS...  
GRENADEUR  
..."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est située à l'intérieur d'un enclos collectif  
entouré d'une grille en fer contenant également une  
tombe individuelle sans dalle ni stèle et la tombe de  
Friedrich Georg Vollrad Von Hellermann.







**SOUFFELWEYERSHEIM (67460)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Hoenheim*

**Tombe allemande du premier lieutenant Friedrich Georg Vollrad Von Hellermann du 2<sup>ème</sup> régiment de gardes à pied commandant de la 5<sup>ème</sup> compagnie impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Enclos contenant 3 tombes à gauche de l'entrée principale, cimetière en face du 8 rue des Rossignols 67460 Souffelweyersheim

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE EN DIEU  
LE PREMIER LIEUTENANT ROYAL DE PRUSSE  
2e REGIMENT DE GARDE A PIED  
COMMANDANT DE LA 5e COMPAGNIE  
FRIEDRICH GEORG VOLLRAD  
VON HELLERMANN  
NE À ZEBLIN EN POMERANIE  
LE 21 MARS 1842  
TOMBÉ DEVANT STRASBOURG  
LE 2 SEPTEMBRE  
PAIX À SES CENDRES"



**Informations sur l'ouvrage :**

La tombe est située à l'intérieur d'un enclos collectif entouré d'une grille en fer contenant également une tombe individuelle sans dalle ni stèle et la tombe d'Edmund Benckiser.



**Tombe individuelle sans stèle ni dalle d'un soldat inconnu soldat impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Enclos contenant 3 tombes à gauche de l'entrée principale, cimetière en face du 8 rue des Rossignols 67460 Souffelweyersheim

**Inscriptions:**

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est située à l'intérieur d'un enclos collectif, entouré d'une grille, contenant également les tombes d'Edmund Benckiser et de Friedrich Georg Vollrad von Hellermann.





**SOULTZ sous FORETS (67250)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Élément de stèle de la tombe allemande du chef de compagnie du 3<sup>ème</sup> régiment d'infanterie N°50 de Basse-Silésie, Ludwig Holzermann impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la boucle en bordure gauche de l'allée centrale au milieu du cimetière, 51 rue du Dr Michel Deutsch 67250 Soultz-Sous-Forêts

**Inscriptions:** (traduction)

"Ludwig Holzermann  
chef de compagnie  
3e régiment d'infanterie N°50 de Basse-Silésie,  
né le 20 août 1830,  
blessé à Woerth le 6 août 1870,  
décédé le 10 août 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

Cet élément de stèle carré avec une plaque de marbre blanc provient d'une tombe disparue après la restructuration du cimetière. Il est situé devant la grande tombe collective française et allemande surmontée d'un obélisque.



**Stèle du capitaine allemand Hans Von Treskow du 2... régiment d'infanterie N° 82 de Hesse (?) impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la boucle en bordure gauche de l'allée centrale au milieu du cimetière, 51 rue du Dr Michel Deutsch 67250 Soultz-Sous-Forêts

**Inscriptions:** (traduction)

"Hans Von Treskow  
capitaine au 2...régiment d'infanterie N° 82 de Hesse (?),  
né le 8 février 1811,  
est mort des blessures reçues près de Woerth,  
le 27 août 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle (petit rocher en grès avec une plaque de marbre blanc ovale) provient d'une tombe disparue après la restructuration du cimetière. Elle est située devant la grande tombe collective française et allemande surmontée d'un obélisque. .



**SOULTZ sous FORETS (67250)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Stèle du soldat allemand Ernst Gottlob Hoffmann  
impliqué dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la boucle en bordure gauche de l'allée centrale  
au milieu du cimetière, 51 rue du Dr Michel Deutsch  
67250 Soultz-Sous-Forêts

**Inscriptions:** (traduction)

""Ernst Gottlob  
Hoffmann  
de Schmiedenbach en Saxe,  
tombé à la bataille près de Woerth  
1870,  
est mort pour Dieu  
et la Patrie."



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle provient d'une tombe disparue après la  
restructuration du cimetière. Elle est située devant la  
grande tombe collective française et allemande  
surmontée d'un obélisque.



**Tombe collective allemande et française surmontée  
d'un obélisque de 120 soldats français et allemands  
impliqués dans la bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la boucle en bordure gauche de l'allée centrale  
au milieu du cimetière, 51 rue du Dr Michel Deutsch  
67250 Soultz-Sous-Forêts

**Inscriptions:** (traduction)

**Sur la plaque en fonte à  
l'avant de l'obélisque :**

"Ici reposent  
le capitaine  
Von Treskow  
du 82e régiment d'infanterie  
Le capitaine Erna  
du 47e régiment français  
d'infanterie  
Le capitaine  
Holzermann  
du 50e régiment d'infanterie  
et 117 soldats  
allemands et français."

**Sur la plaque en fonte à  
l'arrière de l'obélisque :**

"L'association des  
combattants  
de Soultz-Sous-Forêt  
à ses valeureux combattants  
allemands et français morts de  
leurs blessures.  
1889."

**Sur la face de droite de la stèle :**

"La mort est engloutie  
dans la victoire"  
I . Lettre de St Paul aux Corin-  
thiens XV. Verset 55

**Sur la face gauche de la stèle :**

"Qu'une grande grâce soit accordée  
à ceux qui se sont endormis dans la piété."  
II. Macchabées XII. Verset 45

**Informations sur l'ouvrage:**

L'ouvrage a été construit en 1889, par Erb.S.sallmann /  
Kr. Bau. insp. / Fortenbacher u. Plessis. Bild







**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Aigle impérial du pont-rail disparu de  
Strasbourg-Kehl**

**Localisation:**

Dans la seconde cour intérieure, appelée Cour de l'aigle, bâtiments administratifs de la SNCF  
1 Boulevard du Président Wilson  
67000 Strasbourg  
(L'aigle est dans une propriété privée.)

**Informations sur l'ouvrage:**

L'aigle est posé au sommet d'une colonne métallique avec une base en grès.  
Il s'agit de l'aigle impérial, emblème de Louis-Napoléon Bonaparte ou Napoléon III qui a inauguré l'ancienne gare le 17 juillet 1852. Cet aigle ornait, du côté français, l'entrée du pont-rail Strasbourg-Kehl qui enjambait le Rhin. La construction du pont-rail débute le 22 mars 1859. Il est inauguré les 6 et 7 avril 1861 en présence de Napoléon III. L'ouvrage métallique à double voie, comporte une partie centrale fixe à treillis et 3 travées continues de 56 m de portée chacune, reliées par une travée tournante de 64 m de longueur. Le 22/07/1870, la travée tournante et la culée du côté Kehl sont détruites par les troupes badoises. Une travée fixe métallique est reconstruite en 1874.



**Boulet allemand datant du siège de Strasbourg  
muré dans la façade d'un immeuble**

**Localisation:**

Immeuble situé à droite de la pharmacie de la Cigogne  
2 Place St Pierre-Le-Vieux  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

Le boulet est intégré, au-dessus de la porte d'entrée de l'immeuble, dans la corniche en bois, entre le rez-de-chaussée et le 1er étage;



**Deux obus allemands murés dans la façade d'un  
immeuble**

**Localisation:**

27 rue Sainte Elisabeth  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

Les deux obus se trouvent au-dessus du porche de l'immeuble





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Fontaine des Zurichoïs**  
**Monument commémoratif du siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Place du Pont-aux-Chats  
67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

"1870 aux descendants des Confédérés qui à l'instar de la parole de leurs pères ont, dans l'urgence, apporté rapidement assistance à Strasbourg assiégé."

Bas-relief de la face arrière :

"1576-1976 Hirsebreifahrt Zurich-Strasbourg 20.6.1976

La ville de Zurich à ses amis Strasbourgeois"

Les autres inscriptions sans lien avec 1870 ne figurent pas ici.



**Informations sur les protagonistes:**

Le 11 septembre 1870, le Conseil Fédéral suisse envoie une délégation de 3 personnes à Strasbourg afin de proposer l'asile aux femmes, aux enfants, aux vieillards et aux malades qui le souhaitent.

**Informations sur l'ouvrage:**

Commande du Verschönerungsverein (association pour l'embellissement) de Strasbourg, cette fontaine en forme de stèle de plan carré est réalisée en 1884 par Charles Emile Salomon (architecte).  
C'est actuellement la plus ancienne fontaine de Strasbourg.

"Sa décoration évoque le souvenir du jour en 1576, où les Zurichoïs, alliés des Strasbourgeois, leur apportèrent par voie navigable de la bouillie de millet « encore chaude », dans un vase en airain, pesant 140 livres et entouré de sable chaud, jusqu'à la Krutenau, alors reliée au Rhin par un bras du fleuve, comblé en 1872. Le buste de l'écrivain Johannes Fischart (1545-1590) orne la partie supérieure du monument. Il est l'auteur d'un poème, Le bateau fortuné, relatant cette épopée d'amitié fluviale."

Sur la partie inférieure, une plaque en bronze représente le transport de la bouillie encore tiède en 1576 ; sur la partie inférieure de la face arrière, un bas-relief représente la venue des Zurichoïs en 1576.



**Inscription patriotique sur un tuyau de l'orgue de la cathédrale de Strasbourg**

**Localisation:**

Cathédrale de Strasbourg  
Place de la Cathédrale  
67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

"Bombardé par les Allemands

Août Sept. 1870.

restauré aux ordres de gustave KLOTZ,

Architecte de l'Oeuvre Notre-Dame,

par Wetzel Frères à Strasbourg.

1873

Vive la France ! "

en contrebas du même tuyau, gravé à la main :

"Vive l'Allemagne" (gravure rayée et signature manuscrite de Max Kauly)





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Monument commémoratif aux victimes,  
principalement civiles, du siège de Strasbourg 1870**

**Localisation:**

Dans la cour de l'école des arts décoratifs  
1, rue de l'académie  
67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

"Aux victimes du siège de Strasbourg 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Durant le siège de 1870, les cimetières municipaux étant hors les murs et inaccessibles, en raison du bombardement de la ville, le Maire décide d'inhumer les morts à l'intérieur de l'enceinte de la ville, dans le Jardin Botanique d'alors. Le Jardin Botanique (emplacement actuel de l'Ecole des Arts Décoratifs) a ainsi servi de cimetière provisoire, dont on peut voir une illustration sur un dessin de TOUCHEMOLIN publié en 1871. Les corps sont transférés en 1871 dans les cimetières. En 1874, un monument aux morts en grès gris est érigé à cet emplacement par Edouard Roederer, architecte, à la demande de la ville.



Il s'agit d'un cenotaphe, orné d'une couronne d'immortelles et d'une arcade aveugle. Une carte postale ancienne atteste que la couronne de laurier, fixée aujourd'hui sur le monument, n'existait pas à l'origine. "Sous l'impulsion donnée par quelques habitants du quartier Finckwiller, un comité s'est formé, pour élever un monument à ceux qui reposaient au jardin botanique...."



**Obus allemand muré dans la façade d'un immeuble  
Siège de Strasbourg**

**Localisation:**

18 Quai St Nicolas  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

L'obus, actuellement de la même teinte que la façade, est muré à la verticale au-dessus d'une fenêtre du 1er étage de l'immeuble.



**Obus allemand muré dans la façade d'un immeuble  
Siège de Strasbourg**

**Localisation:**

9 Quai des pêcheurs  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

L'obus est muré à la verticale, au premier étage, dans la façade.







**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Obus allemand muré dans la façade d'un immeuble**  
**Siège de Strasbourg**

**Localisation:**

3 Place du Temple-Neuf  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

Obus muré verticalement au-dessus d'une fenêtre du premier étage de l'immeuble.  
Ce sont des obus de ce calibre qui ont détruit la bibliothèque municipale le 24 août 1870.



**Obus allemand muré dans la façade d'une maison**  
**Siège de Strasbourg**

**Localisation:**

1 rue d'Austerlitz  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

L'obus est muré à l'horizontale dans l'angle de la façade, au dessus de l'enseigne du restaurant "Au Canon" (situé au rez-de-chaussée).



**Tombe française du capitaine d'artillerie Adolphe Lévy capitaine d'artillerie impliqués dans Sedan**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 12, tombe 1  
cimetière israélite de Koenigshoffen 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:**

Face avant:

"ADOLPHE LEVY  
CAPITAINE D'ARTILLERIE  
CHEVALIER DE LA  
LÉGION D'HONNEUR  
NÉ À SARREBOUG  
TOMBÉ À SEDAN  
MORT LE 2 SEPTEMBRE 1870"

Face arrière :

épitaphe en hébreu





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Obus allemand muré dans la façade de  
"l'Hôtel de la Cathédrale"  
Siège de Strasbourg**



**Localisation:**

12 Place de la Cathédrale  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

L'obus est muré horizontalement dans l'angle de la façade à hauteur de l'enseigne de l'hôtel.

**Pointe d'obus allemand murée dans la façade d'un  
immeuble (ancien restaurant "La Mauresse")  
Siège de Strasbourg**

**Localisation:**

7 rue du Vieux-Marché-aux-Poissons  
67000 Strasbourg

**Informations sur l'ouvrage:**

La pointe d'obus, peinte dans la même couleur que la façade, est difficilement identifiable. Elle est murée dans l'angle gauche de l'immeuble au-dessus d'une fenêtre du rez-de-chaussée



**Stèle de la tombe française du chef d'escadron au  
16e régiment d'artillerie (Pontonniers)  
Philippe Hercule Charles Baron d'Huart  
impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

section 7 / rangée 3 / tombe 4, cimetière Ste Hélène  
40 route de Brumath  
67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

"PHILIPPE HERCULE CHARLES  
BARON D'HUART  
CHEF D'ESCADRON AU 16EME RÉGIMENT  
D'ARTILLERIE (PONTONNIERS)  
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR  
DE L'ORDRE DE LA GUADELOUPE  
DE N. D. DE LA CONCEPTION DE PORTUGAL  
TOMBE SUR LES REMPARTS DE STRASBOURG  
LE 16 SEPTEMBRE 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Le baron d'Huart est décédé à 2 heures du matin rue "militaire du Bastion". Il était le fils de Louis Gérard Emmanuel d'Huart et de Marie Emilie Julie, comtesse de Béthune. Le décès est déclaré par Joseph Dickmann, maréchal des logis chef du 16e régiment d'artillerie (Pontonniers) et Xavier Vix, maréchal des logis au même régiment. Le baron d'Huart est déclaré non-marié dans son acte de décès.



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est intégrée dans un enclos sans grille contenant trois tombes. Les inscriptions sur les deux autres tombes, dont une stèle et une plaque funéraire, sont illisibles.



**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe collective contenant 17 Français et 8 Allemands impliqués dans le siège de Strasbourg dont Fernand Jean Marie Collomb D'Arcine capitaine au 87e régiment d'infanterie de ligne. Les autres soldats de la tombe collective sont inconnus.**

**Localisation:**

En bordure gauche du premier rond-point de l'allée centrale cimetière Ouest 8 rue Joseph Holterbach 67200 Strasbourg-Cronenbourg

**Inscriptions:**

"ICI REPOSENT 8 COURAGEUX COMBATTANTS ALLEMANDS ET 17 COURAGEUX COMBATTANTS FRANÇAIS TOMBÉS DEVANT STRASBOURG 1870" ÉRIGÉ EN 1914 PAR L'ASSOCIATION DES VÉTÉRANS DE STRASBOURG"



**Informations sur les protagonistes:**

Selon un plan du Souvenir Français, la tombe collective contiendrait les ossements de "Ferdinand Collomb D'Arcine".

Fernand Jean Marie Collomb D'Arcine, né le 25 décembre 1835 à Genève en Suisse, décédé le 2 septembre 1870 à Strasbourg, était un ancien élève de Saint Cyr (promotion de Djurjurah, 1856-1858) et capitaine au 87e Régiment d'Infanterie de ligne.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument a été construit en 1914 et contient les ossements des soldats exhumés de la fosse commune (Carré des braves) de la rue des Sables, aujourd'hui disparue (voir notice : tombe collective de la rue du Sable à Cronenbourg)



**Tombe collective contenant les ossements de soldats inconnus exhumés au cimetière de la Citadelle en septembre 1889 impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

réf: 10-34-3/4, cimetière Sainte Hélène  
40 route de Brumath  
67000 Strasbourg

**Inscriptions:** (traduction)

""Ici reposent des soldats dont les ossements furent transférés du cimetière de la citadelle en 1889."







**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe collective de "128 courageux soldats  
français et allemands"  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

près du rond-point de l'allée centrale, réf: 14-1-1  
cimetière Saint Urbain, 5 rue de la colonne  
67100 Strasbourg

**Inscriptions:**

ICI REPOSENT  
128 SOLDATS TOMBÉS  
PENDANT LE SIÈGE DE STRASBOURG  
1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La plaque de marbre noir sur laquelle est gravée  
l'épithaphe est manifestement plus récente que la tombe  
(en grès).

L'épithaphe d'origine "Ici reposent 128 courageux  
soldats français et allemands tombés au siège de  
STRASBOURG - 1870" a été remplacée par une  
épithaphe plus succincte.

Un ancien plan du Souvenir Français atteste qu'il  
s'agirait bien de 128 soldats des 2 nationalités.



**Tombe française de Marx (ou Marc ?) Weil de la  
garde mobile nationale impliqué dans le siège de  
Strasbourg**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 10 , tombe 9  
cimetière israélite de Koenigshoffen, 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:**

"Le jeune MORDEKHAÏ fils de Ytshak (Isaac)  
s'en est allé vers l'autre monde, le soir du 17  
Eloul 5730."

"MARX WEILL  
DE SULTZBAD\*  
DÉCÉDÉ PENDANT LE SIÈGE DE STRASBOURG  
Le 12 7bre 1870 À L'ÂGE DE 23 ANS"



**Informations sur les protagonistes:**

Marx Weill est né à Sultz-les-Bains. Il est décédé le  
14/09/1870 à 23 ans, en défendant Strasbourg.

Dans le registre de décès, le prénom est orthographié  
"Marc".



**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe de Samuel Lévy**  
**civil français**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 10, tombe 8  
cimetière israélite de Koenigshoffen, 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:** (traduction)

"SAMUEL LEVY  
DÉCÉDÉ  
LE 20 OCTOBRE 1870  
À L'ÂGE DE 31 ANS"

Le jeune Chmouel surnommé yankel,  
fils de Arié Halévy (Lévy),  
est allé dans le droit chemin ...  
décédé jeudi 24 Tichri 5731."



**Informations sur les protagonistes:**

Samuel Levy, né à Strasbourg et négociant, est décédé  
le 19/10/1870 à l'âge de 31 ans. Il pourrait s'agir d'une  
victime civile du siège de la ville.

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se compose d'une base rectangulaire en grès  
rose, avec deux faces marquées, sur laquelle reposait  
une colonne tronquée également en grès. La colonne  
est tombée sur le sol. Elle n'est marquée d'aucune  
inscription lisible.



**Tombe française du capitaine Edgar Lévy du train\***  
**d'artillerie et adjoint à la direction d'artillerie de**  
**Strasbourg impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 10, tombe 5  
cimetière israélite de Koenigshoffen, 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:** (traduction)

face avant :

la plaque funéraire a disparu

face arrière :

épitaphe en hébreu

**Informations sur les protagonistes:**

Edgar Lévy, originaire de Phalsbourg en Meurthe-et-  
Moselle, était chevalier de la Légion d'Honneur et  
décoré de la médaille militaire. Il est décédé le 1er  
octobre 1870, à l'âge de 42 ans, en défendant  
Strasbourg.





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe française du soldat d'artillerie de la garde nationale mobile Henri Nephtalie Nerson impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 10, tombe 6  
cimetière israélite de Koenigshoffen, 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:** (traduction de M. Avraham Malthête)

."Ici est enfoui le jeune homme célibataire, l'honorable  
Naftaly, dit Hertz, fils de l'honorable Zalman Nerson,  
décédé en bon renom la veille du saint Šabbat le 27 Elul  
630, selon le petit comput.  
Que son âme soit gardée à l'abri parmi les vivants ; amen,  
sélah.

(décédé le vendredi 06/10/1870,  
et inhumé le dimanche 08/10/1870)""

"HENRI NERSON  
NÉ À STRASBOURG  
LE MERCREDI 21 JUILLET  
1847  
MORTELLEMENT BLESSÉ LE 25  
SEPTEMBRE 1870  
EN DÉFENDANT SA VILLE NATALE  
CONTRE L'INVASION"



**Informations sur les protagonistes:**

Henri Nephtalie Nerson est né à Strasbourg. Il est  
décédé le 7/10/1870 à l'âge de 23 ans en défendant  
Strasbourg. Il était célibataire.



**Tombe du soldat de la garde nationale mobile  
Samuel Weill du 4<sup>ème</sup> bataillon 2<sup>ème</sup> compagnie  
Impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Dans la section centrale, rangée 10, tombe 12  
cimetière israélite de Koenigshoffen, 34 rue de la Tour  
67200 Strasbourg

**Inscriptions:** (traduction)

En partie haute de la stèle :épitaphe en hébreu  
"Ici est enfoui le jeune homme célibataire Nathanaël, fils de  
Pine jeune homme célibataire Nathanaël, fils de Pinhas de  
Westhoffen, décédé le 4jour, 4 Elul 630,  
et réinhumé après exhumation du jardin botanique  
le 2jour, 13 Hešvan 671, selon le petit comput.  
Que son âme soit gardée à l'abri parmi les vivants."  
(décédé le mercredi 31/08/1870, exhumé et réinhumé le lundi  
07/11/1870)

En partie basse de la stèle :

"ICI REPOSE  
SAMUEL WEILL  
DE WESTHOFFEN  
BLESSÉ MORTELLEMENT  
PENDANT (LE SIÈGE) DE LA VILLE  
LE (31 AOÛT 1870)"

Les deux dernières lignes sont très abimées et presque  
illisibles



**Informations sur les protagonistes:**

Samuel Weill est décédé le 31/08/1870, à l'hôpital  
militaire de Strasbourg, suite aux blessures  
reçues en défendant la ville.





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe familiale de Marguerite Adèle Riton**  
**Infirmière civile française impliquée dans le siège**  
**de Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: 1-5-3, cimetière Saint Urbain, 5 rue de la colonne  
67100 Strasbourg

**Inscriptions:**

MARGUERITE ADELE  
RITON  
NEE LE 21 JUIN 1832  
MORTE à KOENIGSHOFFEN  
LE 10 JUIN 1871  
BROYEE  
SOUS LES ROUES DES WAGONS  
OÙ ELLE ETAIT ALLEE  
PORTER DES SECOURS  
AUX PRISONNIERS FRANÇAIS  
REVENANT D'ALLEMAGNE"

Sur les faces gauche et droite de la tombe, plaques en  
mémoire de Jean, Caroline et Eugène Riton.

Sur la face arrière figure l'inscription :

"Monument restauré par le comité Strasbourg-ville du  
Souvenir Français"

**Informations sur les protagonistes:**

Marguerite-Adèle Riton, née à Strasbourg le 21 juin  
1832, se consacra en 1871 avec dévouement aux  
soldats qui revenaient de captivité en Allemagne. Elle  
se rendait chaque soir en gare de Koenigshoffen - la  
gare de Strasbourg ayant été touchée par les  
bombardements - pour y distribuer du tabac et des  
vivres. Elle fut écrasée, le 10 juin 1871, par un train qui  
se mettait en marche et dont elle essayait de  
descendre. On lui fit des funérailles grandioses.  
Selon l'illustration du 24 juin 1871 « Sans que rien ne fût  
convenu d'avance, plusieurs centaines de soldats  
français, alsaciens revenus dans leurs foyers,  
arrivèrent à la maison mortuaire, revêtus de leur  
uniforme. L'enterrement devint dès lors une véritable  
manifestation de sympathie française. Nos vainqueurs  
n'ont pu s'y méprendre. »

"...à la leur du falot, nous constatâmes que le corps,  
horriblement mutilé et décapité, qui était à nos pieds,  
était celui de notre amie..."

**Informations sur l'ouvrage:**

Le Souvenir Français avec la Croix-Rouge fit restaurer  
la tombe et la remit solennellement le 2 avril 1922 à la  
Ville de Strasbourg.

La tombe fut également restaurée en 2009. La plaque  
funéraire de 1922 ainsi qu'une couronne de lauriers en  
bronze marquée "Souvenir Français" provenant du  
monument ont été conservés dans les locaux de la  
section Bas-Rhinoise du Souvenir Français.





**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe familiale du capitaine français Constant  
Alfred Epp du 16e régiment d'artillerie "Pontonnier"  
impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: 5A-3-5, cimetière Sainte Hélène 40 route de  
Brumath 67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

Sur le catafalque :

"C.A. EPP.  
CAPITAINE"

sur la face avant de socle :

"16e D'ARTILLERIE-PONTONNIERS  
CHEVALIER  
DE LA LEGION D'HONNEUR  
TOMBÉ SUR LES REMPARTS  
DE STRASBOURG  
LE 8 SEPTEMBRE 1870  
A L'AGE DE 41 ANS"

Les 3 autres faces portent des inscriptions de membres de la  
famille, civils ou militaires.



**Informations sur les protagonistes:**

Constant Alfred Epp était chevalier de la légion  
d'honneur et a reçu la médaille de sa majesté la reine  
d'Angleterre. Il était l'époux de Marie Madeleine  
Eugénie Franck.

"Le soir, à neuf heures, une bombe tombée sur un  
bastion y causa de graves malheurs. Le capitaine des  
pontonniers Epp, un enfant de Strasbourg, fut frappé à  
mort par un éclat, et tous les sous-officiers et soldats  
qui l'entouraient tombèrent avec lui. "

Neuf victimes d'un seul coup! Le capitaine Epp  
était un officier plein de science et de capacités; il  
était adoré de ses soldats, et sa mort causa dans  
la ville entière une émotion douloureuse. "

"Pendant la guerre de 1870, le 16e régiment  
d'artillerie est spécialisé dans le transport et  
l'assemblage de ponts mobiles. L'unité prendra le  
nom de 16e régiment d'artillerie de campagne en  
1883, laissant les exercices de ponts au Génie



**Tombe familiale du capitaine français Pierre  
Bernard impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: 5A-3-2, cimetière Sainte Hélène 40 route de  
Brumath, 67000 Strasbourg

**Inscriptions:**

"TUÉ AU SIÈGE DE STRASBOURG  
CAPITAINE  
PIERRE BERNARD  
1823-1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

Sur la dalle funéraire en marbre noir, d'autres noms  
sont gravés sous celui du capitaine Pierre Bernard



**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe familiale du franc-tireur français  
Theodore Frey impliqué dans le siège de  
Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: 10-6-12, cimetière Saint Urbain, 5 rue de la  
colonne 67100 Strasbourg

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE  
THEODORE FREY  
NÉ LE NOVEMBRE 1841  
MORT POUR SA PATRIE  
LE 9 SEPTEMBRE 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Théodore FREY était commis-négociant. Il était  
célibataire et s'est engagé comme franc-tireur pour  
défendre Strasbourg.

L'appellation de franc-tireur désigne des volontaires,  
plus ou moins organisés et plus ou moins importants,  
qui se lèvent contre les troupes prussiennes. Les  
autorités allemandes leur refuseront la qualité de  
belligérant.

**Informations sur l'ouvrage:**

Une tombe familiale neuve en marbre gris et noir a  
remplacé la tombe d'origine. Sous celui de Theodore  
Frey sont inscrits les noms d'autres membres de la  
famille.



**Tombe familiale du sous-lieutenant français de la  
garde mobile Charles Auguste Joseph Marie De  
Beylie, sous-lieutenant de la garde mobile 7<sup>ème</sup>  
compagnie impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Réf: 5-12-1, cimetière Saint Urbain, 5 rue de la colonne  
67100 Strasbourg

**Inscriptions:**

"CHARLES DE BEYLIE  
SOUS-LIEUTENANT DE MOBILE  
NÉ LE 11 OCT. 1845  
TUÉ LE 15 SEP 1870  
À LA DÉFENSE DE STRASBOURG"

**Informations sur les protagonistes:**

Charles de Beylié était un tout jeune avocat attaché au  
parquet de Strasbourg. Il était le petit-fils du Général  
Dumoulin dont la famille résidait en Bavière et avait  
germanisé son nom en "Von der Mühl".







**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Tombe du capitaine d'artillerie de la garde mobile français Maurice Royer impliqué dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Ref: 9-5-14, cimetière, Avenue du Cimetière  
67200 Strasbourg-Koenigshoffen

**Inscriptions:**

Épitaphe d'origine (selon le plan du souvenir français disponible dans la galerie):

"Capitaine Maurice ROYER garde mobile tombé le 26 septembre 1870 au siège de Strasbourg"

Épitaphe actuelle :

"RENE ROYER  
JULIANE ROYER"  
"TOUTES BLESSENT :  
LA DERNIERE TUE"



**Informations sur l'ouvrage:**

La plaque d'origine a été remplacée. La nouvelle plaque ne fait plus référence à Maurice ROYER (1838- 1870).



**Deux plaques commémoratives à la mémoire des maîtres et élèves de l'école de santé militaire  
Deux enseignants et quatre étudiants français  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

Fixées l'une en-dessous de l'autre, à droite du porche d'entrée, sur le mur du cabinet des estampes et dessins  
5 place du château 67000 Strasbourg

Inscriptions:

Du 9 Septembre 1861  
au 30 Septembre 1870  
ce bâtiment a abrité  
l'ÉCOLE du SERVICE de  
SANTÉ MILITAIRE  
EN SOUVENIR  
de ses chefs, de ses maîtres  
et de ses élèves  
les "CARABINS ROUGES"  
dont 6 furent tués ou blessés  
au siège de STRASBOURG (1870)  
Les Citoyens de STRASBOURG  
Les Médecins de l'ALSACE et  
La Société des Anciens Elèves  
du VAL-de-GRACE"

"A LA MÉMOIRE DE  
BARTHOLOMOT, COMBIER,  
LACOUR, ROY  
ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DU S<sup>er</sup> DE SANTÉ  
DE STRASBOURG  
TUÉS AU SIÈGE DE CETTE VILLE  
(1870)

Plaque rétablie le 3 novembre 2006 à l'occasion  
du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la création de l'École."



**Suite, page suivante**



**STRASBOURG (67000)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Strasbourg*

**Deux plaques commémoratives à la mémoire des  
maîtres et élèves de l'école de santé militaire  
Deux enseignants et quatre étudiants français  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Informations sur les protagonistes:**

Claude François Alexandre Bartholomot est décédé à l'âge de 23 ans. Il était originaire de Chenevrey en Haute-Saône et célibataire. (acte de décès N°9954 du 22/09/1870)

François Joseph Combier est décédé à l'âge de 20 ans. Il était originaire de St Chamas dans les Bouches du Rhône. Il était élève à l'école impériale de santé militaire. (acte de décès N°2651 du 6/09/1870)

Léon Lacour est décédé à l'âge de 19 ans. Il était originaire de Sainte Marie aux Mines dans le Haut-Rhin. Il était élève à l'école impériale de santé militaire. (acte de décès N°2609 du 05/09/1870)

Emile François Roy est décédé à l'âge de 19 ans. Il était originaire de Plumergat dans le Morbihan. Il était élève à l'école impériale de santé militaire. (acte de décès N°2910 du 12/09/1870)

"Dans la nuit du 22 au 23 août, l'ennemi bombarda le bâtiment de l'École pour tenter de l'incendier. Les élèves réussirent, avec des moyens de fortune, à éteindre les différents foyers. Lorsque les bombardements débutèrent, les élèves se trouvèrent aux premières loges. Malgré le déluge d'obus, ils continuèrent à assurer leurs missions qui leur étaient dévolues. En portant secours aux blessés, civils et militaires, dans des conditions difficiles, les jeunes gens de l'École forcèrent l'admiration de leurs supérieurs et de la population. L'attitude exemplaire des élèves leur valut de nombreuses demandes d'assistance de la part de la population. La direction demanda aux élèves de ne pas répondre aux sollicitations sans un ordre de leurs supérieurs. En effet, les élèves prenaient beaucoup de risques. Or, sans ordre de mission, eux, ou leur famille, ne pourraient prétendre à aucune indemnité s'ils venaient à être blessés ou tués. Les élèves continuèrent néanmoins à apporter leur soutien sanitaire et moral. À l'heure de la capitulation, le dévouement des élèves fit l'objet d'éloges sincères de la part du général Urich et du conseil municipal de Strasbourg. Plusieurs élèves furent tués pendant le siège. La première victime fut le pharmacien Roy, blessé place de la cathédrale le 24 août en compagnie d'un camarade, il succombera 18 jours plus tard du tétanos. Le 5 septembre, deux élèves furent mortellement touchés par un obus à la porte des Pierres. Le 22 septembre, l'élève Bartholomot fut abattu alors qu'il portait secours à un blessé. Deux autres élèves furent également grièvement blessés pendant le siège. Le 27 septembre à 17 heures, la capitulation fut signée. Deux jours plus tard, le sous-directeur Rouis eut un entretien avec le chef d'état-major allemand. Ce dernier décida de ne pas considérer les élèves comme des combattants."



**Information sur l'ouvrage:**

L'École impériale du Service de santé militaire de Strasbourg est une ancienne école militaire française formant des médecins et des pharmaciens des armées. Créée en 1856, elle est dissoute en 1870. L'école fonctionnait en association avec la faculté de médecine de l'université de Strasbourg. Cette dernière assurait la formation des futurs médecins. Elle était située sur les places du Château et de la Cathédrale. La guerre de 1870 modifie l'enseignement de l'école, les élèves en dernière année d'étude rejoignant l'armée du Rhin. L'école reçoit le baptême du feu, sur ses bâtiments mais aussi dans le personnel de ses élèves, qui se couvriront de gloire et dont plusieurs verseront leur sang au service des blessés. Malgré sa courte durée de vie (14 ans) cette école a formé 1 054 médecins dont certains appartiennent à l'histoire de la médecine, notamment Alphonse Laveran qui découvrit à Constantine l'hématozoaire du paludisme et devient, en 1907, le premier prix Nobel de médecine français. L'ancienne école est occupée aujourd'hui par la direction des musées et le Cabinet des estampes et des dessins de Strasbourg.



**VENDENHEIM (67550)**  
*Arrondissement de Strasbourg*  
*Canton de Brumath*

**Tombe collective de 19 soldats allemands inconnus  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

A gauche de l'allée centrale, cimetière rue des Jardins  
67550 Vendenheim

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSENT  
19 SOLDATS ALLEMANDS COURAGEUX  
TOMBÉS DEVANT  
STRASBOURG  
1870" "

**Informations sur l'ouvrage:**

Cet édifice est situé à côté de la tombe collective de 21  
soldats allemands.



**Tombe collective de 21 soldats allemands inconnus  
impliqués dans le siège de Strasbourg**

**Localisation:**

A gauche de l'allée centrale, cimetière rue des jardins  
67550 Vendenheim

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSENT  
21 SOLDATS ALLEMANDS COURAGEUX  
TOMBÉS DEVANT  
STRASBOURG  
1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Cet édifice est situé à côté de la tombe collective de 19  
soldats allemands







**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Dalle funéraire du lieutenant allemand I. Lange du 5<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Posnanie N°58, posée dans une tombe collective de 2 soldats allemands impliqués dans la bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Contre le mur du fond, dans la section à gauche de l'église, cimetière, 35 rue Principale  
67160 Wissembourg/Altenstadt

**Inscriptions:** (traduction)

**LANGE.I**  
Lieutenant au 5<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie de Posnanie N° 58  
décédé le 8 août 1870  
de ses blessures reçues  
à la bataille de Wissembourg  
Paix à ses cendres""



**Informations sur l'ouvrage:**

La dalle funéraire du lieutenant I. Lange est posée devant les stèles des majors Von Kaisenberg et Von Waldersee. Elle est cachée par la végétation (lierre) en certaines périodes de l'année.



**Monument commémoratif bavarois surmonté d'une colonne avec un lion au sommet**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Entre les maisons n°10 et 12, rue Schumann  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

Face antérieure du socle :

                  "Aux  
soldats bavarois  
tombés le 4 août  
1870"

Face postérieure du socle :

                  ""Érigé  
par leurs camarades"

**Informations sur l'ouvrage:**

La colonne est surmontée d'un lion tenant le blason de la Bavière. Autres ornements : croix militaire, guirlande et armoiries. Elle est située dans un enclos ceint d'une clôture métallique contenant une tombe et une stèle. Le lion, abîmé par le temps, a été remplacé par une copie conforme à l'original.





**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Obélisque français dédié "Aux soldats français, nos frères morts pour la patrie le 4 août 1870"**  
**Impliqués dans la bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Devant la tombe du Général Abel Douay, au bout de l'allée centrale, cimetière route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

sur le socle :  
"AUX SOLDATS FRANÇAIS  
NOS FRÈRES  
MORTS POUR LA PATRIE  
4 AOÛT 1870"  
sur le fronton de chaque face, respectivement :  
"GEN DE DIVI.  
CH. ABEL DOUAY."  
"CAP. du 1 T.A.  
B.GRANDMOND"  
"CAP.  
KIENER"  
"CAP. 74 LI.  
LAUNAY ONFRAY."  
plus bas au revers :  
"Claude RICHER  
LIEUT AU 74E LIG."



**Plaque commémorative du mur des turcos**  
**536 soldats français impliqués dans la bataille de**  
**Wissembourg**

**Localisation:**

22-30 Allée des Peupliers  
67160 Wissembourg/ Altenstadt

**Inscriptions:** "MUR DES TURCOS

Mur ainsi dénommé, en hommage à l'action héroïque du 1er Régiment de Tirailleurs Algériens qui s'est sacrifié autour de cet enclos, le matin du 4 août 1870, perdant 18 officiers et 518 hommes, pour freiner l'avance des bataillons adverses et permettre à la division Abel DOUAY de décrocher du GEISBERG.  
Le Souvenir Français"



**Informations sur les protagonistes:**

Lors du combat de Wissembourg, le 2e bataillon du 1er régiment de tirailleurs algérien (bataillon de Lammerz) lutte toute une journée, avec un bataillon du 74e de ligne, contre plus de 15 bataillons bavarois et prussiens. 2 800 soldats français sont opposés à plus de 11 000 ennemis. Les régiments sont décimés.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le mur des Turcos a été le premier lieu d'affrontement entre les troupes françaises et allemandes.







**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Stèle de la tombe (disparue) du soldat allemand  
Adolf Arndt du 7<sup>ème</sup> régiment d'infanterie  
de Brandebourg N° 60 placée dans une tombe  
collective à trois croix marquée "4 AOÛT 1870"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A 4 m à droite de l'entrée arrière, vis-à-vis d'une première tombe collective marquée "4 AOÛT 1870" séparées par un chemin, cimetière, route de la Pépinière, 67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose en Dieu Adolf Arndt né le 15 mars 1843 à Zantoch circonscription de Landsberg. déc. le 11 Juin 1871  
Trouve le sommeil. Loin du chagrin,  
Cher cœur si familier de Dieu  
Le silence maintenant t'enveloppe. Ici la dernière douleur disparaît et l'amour même trouble regarde à travers les larmes en direction du ciel."  
"Inauguré par ses camarades  
du 7<sup>e</sup> régiment d'infanterie de Brandebourg n°60 "

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle se trouve dans un enclos collectif avec 3 croix marquées "4 AOÛT 1870", à proximité de la stèle provenant de la tombe disparue du caporal Ferdinand Bergmann.



**Stèle de la tombe disparue du caporal allemand  
Ferdinand Bergmann de la 9<sup>e</sup> compagnie / 60<sup>e</sup>  
régiment, placée dans une tombe collective à 3  
croix marquées "4 AOÛT 1870"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A 4 m à droite de l'entrée arrière, vis-à-vis d'une première tombe collective marquée "4 AOÛT 1870" séparée par un chemin, cimetière route de la Pépinière 67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose en Dieu notre  
cher fils et frère  
Ferdinand Bergmann  
caporal de la 9<sup>e</sup> Compagnie au 60<sup>e</sup> Régiment  
né le 17 avril 1844  
à Birkenwerder près de Berlin  
déc. le 16 avril 1871"  
"Paix à ses cendres !"

"Ah tu nous as quitté trop tôt  
et nous avons imploré en vain :  
Repose en douceur dans la paix de Dieu,  
Jusqu'à ce que nous nous retrouvions."

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle se trouve dans l'enclos d'une tombe collective à trois croix marquées "4 AOÛT 1870", à proximité de la stèle provenant de la tombe disparue d'Adolf Arndt.







**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Stèle du Major allemand Leopold von Kaisenberg**  
**major au régiment N°7 des grenadiers royaux de**  
**Prusse dans une tombe collective**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Contre le mur du fond, section à gauche de l'église  
cimetière, 35 rue Principale  
67160 Wissembourg/Altenstadt

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose mon époux tendrement aimé Leopold von  
Kaisenberg, Major au régiment N°7 des Grenadiers  
Royaux de Prusse, décédé au Champ d'Honneur.  
Le meilleur conjoint et soldat.  
Qu'il continue à vivre dans le cœur des siens tout  
comme dans les annales des batailles de Skalitz et  
Wissembourg" "né le 26 octobre 1830  
décédé le 4 septembre 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

L'épithaphe a été rédigée par son épouse.



**Stèle du major allemand Rudolf Graf von Waldersee**  
**commandant au 1er bataillon de chasseurs de**  
**Silésie N°5, dans une tombe collective**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Contre le mur du fond, section à gauche de l'église  
cimetière, 35 rue Principale  
67160 Wissembourg/Altenstadt

**Inscriptions:**

" Ici repose en Dieu Rudolph Baron de Waldersee  
major et commandant du 1er bataillon de chasseurs  
de Silésie N°5  
né le 15 novembre 1827  
blessé à la bataille de Wissembourg  
lors de l'assaut du Geisberg  
a succombé à ses blessures le 12 août 1870"  
"Sois fidèle jusque dans la mort et  
je te donnerai la couronne de la vie.  
Apocalypse selon St Jean"

**Informations sur l'ouvrage:**

Un ancien plan du Souvenir Français signale cette  
tombe dans le cimetière mais la localisation indiquée  
est fausse.





**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Stèle du sous-officier allemand Johann Friedrich August Schulxe de la 11<sup>ème</sup> compagnie de Brandebourg / régiment d'infanterie N°60 Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A 8 m à droite de l'entrée arrière cimetière, route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSE EN DIEU  
LE SOUS-OFFICIER  
JOH. FRIED. AUGUST  
SCHULXE  
NÉ LE 28 AVRIL 1850  
DÉC. LE 21 FÉVRIER 1873  
PAIX À SES CENDRES."  
"Erigée par la 11e compagnie 7 de Brandebourg  
du régiment d'infanterie N°60."



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle se trouve dans le prolongement d'une tombe collective à trois croix "4 AOÛT 1870" et des stèles provenant des tombes disparues des soldats Arndt et Bergmann.  
Ce soldat pourrait être la dernière victime du conflit de 1870-1871 dont la stèle subsiste.



**Stèle funéraire allemande (couchée) de Carl Adolph Theodor Von Winterfeld, major du régiment d'infanterie royal de Prusse n°47 Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Derrière la tombe du Général Abel Douay dans l'enclos d'une tombe collective allemande au bout de l'allée centrale partant de l'entrée principale, cimetière route de la Pépinière, 67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici repose en Dieu le major au régiment  
d'infanterie royal de Prusse n°47  
Karl August Theodor von Winterfeld  
né le 3 octobre 1827 à Pasewalk en Poméranie  
tombé le 4 août 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette pierre n'est pas dans sa position originelle. Il s'agit en effet de la partie basse (cf. faces latérales finement aplanies) d'une stèle verticale.  
Un plan ancien du Souvenir Français indique que la tombe se trouvait à l'origine à environ 300 m au sud d'Altenstadt, à l'intersection de la D263 actuelle et des voies de chemin de fer. Il s'agit probablement de l'emplacement où Von Winterfeld est tombé.





**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Stèle, vraisemblablement allemande, provenant de la  
tombe d'Adam Roth  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Entre les maisons n° 10 et 12  
rue Schumann  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

" ADAM  
ROTH "

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est composée d'une croix en fonte, posée sur un socle en grès. Elle fait partie d'un ensemble de trois monuments regroupés dans un enclos ceint d'une clôture en fer forgée.



**Tombe collective allemande d'un nombre inconnu  
de soldats surmontée d'une stèle  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Derrière la tombe du Général Abel Douay, au bout de  
l'allée centrale partant de l'entrée principale, cimetière  
route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"A  
la mémoire  
des soldats allemands  
qui reposent ici  
1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve dans un enclos délimité par des bornes en grès reliées par des chaînes. Il contient également la stèle (couchée) de Carl Adolph Theodor Von Winterfeld provenant de la tombe disparue.







**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe collective de soldats inconnus, contenant  
deux croix en fonte marquées "4 AOÛT 1870"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Devant l'obélisque français, à l'extrémité de l'allée  
centrale au départ de la porte d'entrée principale  
cimetière, route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"4 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'un enclos sans grille de 2 m de large et  
d'environ 5 m de long. Les croix sont placées à chaque  
extrémité de l'enclos.



**Tombe collective contenant trois croix en fonte  
marquées "4 AOÛT 1870" et deux stèles provenant  
de tombes de soldats inconnus  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A 4 m à droite de l'entrée arrière vis-à-vis d'une  
première tombe collective marquée "4 AOÛT 1870"  
séparées par un chemin, cimetière route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"4 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

L'enclos de la tombe collective contient, en outre, les  
stèles des tombes d'Adolf Arndt et du caporal Ferdinand  
Bergmann





**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe collective de soldats inconnus, contenant une croix en fonte marquée "4 AOÛT 1870"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Le long du mur d'enceinte ouest, à droite de la porte d'entrée du cimetière, route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"4 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe d'origine serait plus grande que l'enclos actuel et se prolongerait sur 3 mètres vers la gauche.



---

**Tombe collective de P.J. François Curtelin  
sergent-major au 74<sup>ème</sup> de ligne et de six camarades  
inconnus  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Dans l'angle Nord-Ouest, en bordure de l'allée à l'ouest de l'entrée principale, cimetière, route de la pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"P.J FRANÇOIS CURTELIN  
NÉ À CHAMBÉRY LE 15 MAI 1845  
SERGENT-MAJOR AU 74<sup>EM</sup> DE LIGN  
AVEC SIX AUTRES CAMARADES  
TUÉS SUR LES REMPARS DE LA VILLE  
1870"  
(Le relevé est conforme à l'inscription.)



**Informations sur les protagonistes:**

Il n'y a aucun enregistrement au nom de Curtelin dans le registre des décès de la ville de Wissembourg pour l'année 1870

**Informations sur l'ouvrage:**

Stèle en granite avec plaque en marbre blanc .



**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe collective de trois officiers français: le capitaine Urbain Auguste Launay-Onfrey et le lieutenant Claude Richer du 74<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de ligne et le capitaine Eugène Louis Grandmont du 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs algériens. Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Au centre du cimetière, à une dizaine de mètres au nord de la pompe à eau, cimetière route de la Pépinière 67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"Urbain LAUNAY-ONFREY  
Capitaine au 74 de Ligne  
Claude RICHER  
Lieutenant au 74 de Ligne  
Eugène Jules GRANDMONT  
Capitaine au 1 Tirailleurs Algériens  
Morts des suites de leurs blessures  
4 AOÛT 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe collective est surmontée d'une dalle funéraire avec couronne de feuilles de lauriers et de chênes, et croix de marbre.



**Tombe collective de soldats inconnus, surmontée d'une dalle funéraire marquée "Ruhestätte der am 4 August 1870 im Treffen bei Weissenburg Gefallenen" Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Entre les maisons n°10 et 12, rue Schumann  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"DERNIÈRE DEMEURE  
DE CEUX QUI SONT TOMBÉS  
À LA BATAILLE DU 4 AOÛT 1870  
À WISSEMBOURG"



**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe collective, entourée d'une grille en fer (de facture récente), fait partie d'un ensemble de trois monuments regroupés dans un enclos délimité lui-même par une grille en fer forgé.





**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe collective du général de division commandant  
de la 2ème division d'infanterie du 1er corps, Abel  
Douay et de ses deux fils René Charles Douay et  
Gustave Charles Douay  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Au bout de l'allée centrale, au départ de l'entrée  
principale, cimetière route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"Ici repose  
LE GÉNÉRAL ABEL DOUAY  
tombe au Champ d'Honneur  
du Geisberg  
le 4 Août 1870.  
Ses deux fils  
GUSTAVE CHARLES DOUAY  
1860-1871  
RENÉ CHARLES DOUAY  
† 6 Nov. 1897  
sont inhumés à ses côtés."



**Informations sur les protagonistes:**

Charles Abel Douay, fils de Charles Louis Barthélémy Douay et de Charlotte d'Autane, est né le 2 Mars 1809 à Draguignan. Il entre au collège royal de Versailles (aujourd'hui Lycée Hoche), où il fera ses classes de la 7e jusqu'au mathématiques spéciales. Il poursuivra ses études à Saint-Cyr, d'où il sort sous-lieutenant le 1er août 1829.

Ses campagnes :

- 11 avril 1832 au 1er janvier 1837 : Martinique
- 1er janvier 1837 au 10 novembre 1837 : Guadeloupe
- 28 septembre 1847 au 8 janvier 1851 : Algérie
- 15 mai 1854 au 28 décembre 1855 : Algérie
- 25 avril au 24 juin 1859 : campagne d'Italie
- 18 juillet au 4 août 1870 : campagne contre la Prusse

Charles Abel Douay sera blessé grièvement au combat de Wissembourg, vers 11 heures, le 4 août 1870, par un obus. Il est alors transporté par voiture de cantinier à la ferme du Schafbusch (Geisberg) en même temps que deux autres officiers de son état-major. Il y décède 2 heures plus tard sans avoir repris connaissance.

A l'issue des combats du Geisberg, le Kronprinz Frédéric Guillaume de Prusse, commandant de la IIe armée allemande, viendra s'incliner sur sa dépouille, avec son état-major.

**Information sur l'ouvrage:**

La tombe est surmontée d'une dalle en marbre blanc.



**WISSEMBOURG (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*

**Tombe allemande de Richard Georg Bieder, second lieutenant au 3<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Posnanie 11-58**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

1ère tombe à gauche de l'entrée arrière, en bordure de l'enceinte du cimetière, route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"RICHARD GEORG  
BIEDER  
second lieutenant  
au 3e régiment d'infanterie de Posnanie 11-58  
décédé le 16 août 1870  
des suites de ses blessures  
du 4 août 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est surmontée d'une stèle en pierre sur la base de laquelle est fixée une plaque de marbre blanc marquée d'une épitaphe. La stèle est elle-même surmontée d'une croix en pierre.



**Tombe du turcos, tirailleur algérien**  
**Mohamed Ben Mansour**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Le long du mur d'enceinte ouest, à 10 m à droite de l'entrée arrière, cimetière route de la Pépinière  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"MOHAMED BEN BENZOUR  
Blessé à la bataille de Woerth  
Mort de ses blessures  
le 3 Février 1871"



**Informations sur les protagonistes:**

Mohammed Ben Mansour est né vers 1840 en Algérie. Pour gagner sa vie, il s'engage dans les tirailleurs algériens appelés communément les Turcos. Envoyé en France, il fera partie des "Turcos qui participeront à la bataille du 6 août 1870 à Froeschwiller. Blessé, il sera recueilli par les habitants de Woerth et transporté à l'hôpital de campagne installé au château de Durckheim à Woerth. Il y sera soigné jusqu'en décembre 1870. Les autorités allemandes estimant que son état permet son transfert en captivité en Allemagne, il est transporté à Wissembourg où les médecins de l'hôpital constatent que ses blessures se sont rouvertes. Il mourra le 3 février 1871. Sa tombe inspirera le célèbre dessinateur-caricaturiste alsacien Hansi qui la reproduira dans un de ses ouvrages."

**Informations sur l'ouvrage:**

"Pendant la guerre 1939-1945, la tombe est abîmée par un éclat d'obus. Elle sera oubliée pendant de longues années avant qu'une nouvelle stèle la remplace. Il semble que ce soit à l'occasion de la restauration que le nom de "Ben Mansour" (en arabe "le victorieux") ait été transformé en « Ben Bensour ». La tombe a peut-être été victime des opérations de germanisation des autorités nazies ou son mauvais état, avant sa rénovation et la pose d'une stèle, n'a peut-être plus permis de lire sur la croix de bois initiale, quel était le nom du soldat inhumé à cet endroit. "



**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Château du Geisberg**  
**Edifice civil à Altenstadt / commune de**  
**Wissembourg**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit "Geisberg", 4 rue du Château  
67160 Wissembourg

**Informations sur l'ouvrage:**

Jean Gaspard de Hatzel devint propriétaire du terrain en 1692. Il y fit construire un château par l'architecte Rondouin. Autour de la cour, des dépendances agricoles se déployaient en forme de U. Des Mennonites suisses furent chargés de l'exploitation agricole et, aujourd'hui encore, leurs descendants occupent le Geisberg.



Une grande partie des bâtiments fut probablement construite entre 1711 et 1714. Le château comportait un corps de bâtiment central avec avant-corps à pans coupés côté jardin, précédé d'un important perron à balustrade. Il était flanqué de part et d'autre par une aile en légère saillie couverte en pavillon. Une chapelle dédiée à saint Michel se trouvait également sur le domaine.



De 1755 jusqu'à la Révolution, le domaine fut la propriété de Philippe Michel Weber. « En 1793, le général Hoche s'empara du Geisberg occupé par les Autrichiens ». Le 4 août 1870, les premiers combats de la guerre franco-prussienne eurent lieu sur le Geisberg. Par la suite, des familles mennonites occupèrent une partie des bâtiments, tandis que les autres furent laissés à l'abandon. En 1940, le Geisberg, une nouvelle fois une des premières cibles de la guerre, a été incendié. Les ruines ont été remplacées par de nouvelles habitations pour les Mennonites à partir de 1947.

De l'ancien château subsistent une partie du soubassement de la façade sur cour, les ruines des 2 pavillons d'angle de l'enclos du jardin (autrefois couverts d'un bulbe), le pigeonnier à étage et avec portes charretières en arc surbaissé. Côté Est subsiste l'ancienne maison du portier et dans le jardin de la maison moderne n°12 se trouve l'ancien puits.







**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Monument commémoratif allemand dédié à plus de  
200 soldats du second régiment royal de grenadiers  
de Prusse occidentale N°7,  
Dit également "monument aux 3 peupliers"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit Geisberg, premier monument en retrait de la  
route qui monte sur la colline  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

Face antérieure

"A SES CAMARADES  
TOMBÉS A LA GUERRE  
1870-1871  
LE CORPS D'OFFICIERS  
DU 2E REGIMENT ROYAL DE GRENADIERS  
DE PRUSSE OCCIDENTALE N°7"

Face de droite

"SONT MORTS EN HÉROS  
SUITE AU SIEGE DE PARIS  
DU 19 SEPTEMBRE 1870  
AU 28 JANVIER 1871  
4 GRENADIERS  
À LA SUITE DE LA BATAILLE  
AU PIED DU MONT VALÉRIEN  
LE 19 JANVIER 1871  
PREMIER LIEUTENANT VON GERSDORF  
AINSI QUE 2 SOUS-OFFICIERS 23 GRENADIERS"

Face postérieure

"À LA BATAILLE DE WISSEMBOURG  
LE 4 AOÛT 1870 SONT MORTS EN HÉROS  
MAJOR VON UNRUH  
MAJOR VON KAISENBERG  
CAPITAINE BATSCHE  
CAPITAINE VON BEYER  
PREMIER LIEUTENANT SCHOLTZ  
PREMIER LIEUTENANT SIEMON  
PREMIER LIEUTENANT FREIHERR VON LUTTWITZ  
PREMIER LIEUTENANT VON LOGA  
SECOND LIEUTENANT VON TSCHIERSENKI  
SECOND LIEUTENANT HANEL  
MARÉCHAL DES LOGIS (?) SCHAEFF  
PORTE-DRAPEAU VON GLOEDEN  
PORTEPEE-DRAPEAU VON HOEWEL  
AINSI QUE 14 SOUS-OFFICIERS ET 81 GRENADIERS"

Face de gauche

"SONT MORTS EN HÉROS  
SUITE À LA BATAILLE DE WOERTH  
LE 6 AOÛT 1870.  
SECOND LIEUTENANT COMTE VON CARMER  
MARÉCHAL DES LOGIS (?) RUMP  
SOUS-OFFICIER VON WARTENBERG  
AINSI QUE 16 SOUS-OFFICIERS 102 GRENADIERS  
À LA BATAILLE DE MARS-LA-TOUR  
LE 16 AOÛT 1870  
PREMIER LIEUTENANT VON SEYDLITZ  
SUITE À LA BATAILLE AU PETIT BICÈTRE  
LE 19 SEPTEMBRE 1870  
9 GRENADIERS"

A l'arrière de la croix

"APOCALYPSE SELON SAINT JEAN 2. 10  
SOIS FIDÈLE JUSQU'À LA MORT  
ET JE TE DONNERAI LA COURONNE DE LA VIE."





**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Monument commémoratif allemand dédié à 62  
soldats marqué "Dem III. posischen Infanterie  
Regiment Nr. 58"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit "Geisberg"  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"Tombés en héros  
Le 4 août 1870  
Pour le Roi et la Patrie  
major  
v. Gronefeld  
Hauptmann  
v. Kittlitz  
Les seconds- lieutenants  
v. Neumann u Haak  
portepee – aspirant  
Schubert  
4 sous-officiers 35 hommes  
Des blessures reçues  
En cette journée  
Décédèrent ensuite  
Le premier lieutenant Spangenberg  
Les seconds lieutenants  
Lange F. u. Bieder  
15 hommes  
En hommage à la mémoire de leurs camarades tombés  
Le 3e régiment d'infanterie de Posnanie N° 58""



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est un obélisque sur socle, surmonté  
à l'origine d'une croix en pierre aujourd'hui disparue.



**Monument commémoratif allemand de la IIIe armée,  
Friedrich Wilhelm Kronprinz Von Preussen en  
l'honneur d'un nombre inconnu de soldats.  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit "Geisberg" , 67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

Face 1:

"OBERKOMMANDO DER III. ARMEE AM 4. AUGUST 1870  
FRIEDRICH WILHELM KRONPRINZ v. PREUSSEN  
CHEF DES GENERASTABES GENERALLT v. LUMENTHAL"

Face 2 :

XI. ARMEEKORPS v. BOSE."

Face 3 :

"V. ARMEEKORPS v. KIRCHBACH"

Face 4 :

II. BAYERISCHES ARMEECORPS

v. HARTMANN

sur la base (à l'arrière) : DEN GEFALLEN KAMERADEN  
DIE DRITTE ARMEE"

(traduction)

"Aux camarades tombés la 3e armée"



**Informations sur l'ouvrage:**

Cet édifice fait partie d'un ensemble de cinq monuments commémoratifs de la guerre de 1870 situés au sommet du Geisberg.



**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Stèle commémorative marquant l'endroit où a été  
blessé le général Abel Douay, général, commandant  
de la 2e division d'infanterie du 1er corps  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Près de la D264 (route de Strasbourg), en bordure de  
chemin au lieu-dit Vorbach, sous le Geisberg  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

"GENERAL  
A. DOUAY  
4. AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Charles Abel Douay est né à Draguignan (Var) le 2  
mars 1809. Il est le fils de Charles Louis Barthélemy  
Douay, capitaine au 1er Régiment de ligne, chevalier de  
la Légion d'honneur, en garnison dans cette ville et de  
Charlotte d'Autane, son épouse.

Douay épouse à Strasbourg, le 3 novembre 1843  
mademoiselle Lina Aimée Louise Heancre, née le 12  
janvier 1822 à Passy (Seine).

Il sera blessé grièvement au combat de  
Wissembourg, vers 11 heures, le 4 août 1870 par un  
obus. Il est alors transporté par voiture de cantinier à la  
ferme du Schafbusch (Geisberg) en même temps que  
deux autres officiers de son état-major. Il y décède 2  
heures plus tard sans avoir repris connaissance. A  
l'issue des combats du Geisberg, le Kronprinz Frédéric  
Guillaume de Prusse, commandant de la IIIe armée  
allemande, viendra s'incliner sur sa dépouille, avec son  
état-major.



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument commémoratif, constitué d'un bloc de  
granite avec une plaque en fonte, avait été érigé sur  
le lieu où le Général Douay a été blessé. La stèle a  
toutefois été déplacée d'une cinquantaine de mètres  
au bord du chemin pour faciliter son accès. Le  
terrain du nouvel emplacement a été cédé à titre  
gracieux par Monsieur Georges Rupp, maire de  
Steinseltz.



**Tombe collective allemande surmontée d'une dalle  
funéraire marquée "Ruhestätte der am 4 August  
1870 im Treffen bei Weissenburg Gefallenen"  
Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit "Geisberg"  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

"Dernière demeure  
de ceux qui sont tombés  
le 4 août 1870  
lors de la bataille de Wissembourg."

**Informations sur les protagonistes:**

L'inscription ne permet pas d'affirmer qu'il s'agit d'une  
tombe collective où reposeraient exclusivement des  
soldats allemands.



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe fait partie d'un ensemble de 5  
monuments commémoratifs allemands de la  
guerre de 1870 érigés au sommet du  
Geisberg. Elle se trouve dans un petit enclos  
délimité par une grille en fer forgé.





**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Tombe collective allemande de soldats français et allemands surmontée d'une stèle marquée**  
**"Hier ruhen Freund und Feind im Tod vereint"**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Dans la section à gauche de l'église, cimetière  
 35 rue Principale,  
 67160 Wissembourg/Altenstadt

**Inscriptions:** (traduction)

"Ici  
 reposent  
 amis et ennemis unis dans la mort  
 4 août  
 1870  
 Paix à leurs  
 cendres"



**Quatre blocs sculptés provenant du monument français de 1909**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

A 50 mètres en arrière du monument français moderne du Geisberg

**Inscriptions:**

Inscription originelle à l'exclusion de toute autre légende :

" Aux soldats français  
 morts pour la patrie".

**Informations sur les protagonistes:**

La bataille de Wissembourg ou bataille du Geisberg fut la première bataille de la Guerre franco-prussienne de 1870. Elle eut lieu le 4 août 1870 et opposa les 8 000 hommes de la 2e Division d'Infanterie du Général Abel Douay (qui y trouva la mort) aux 60 000 hommes de la IIIe Armée de Frédéric-Guillaume, prince royal de Prusse. Cette victoire prussienne, qui fit 2 300 morts côté français et 1551 côté prussien, fut décisive pour le sort du Second Empire français.

**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument, oeuvre du sculpteur strasbourgeois A. Schultz, construit à l'initiative d'Auguste Spinner, peintre-décorateur de Wissembourg et d'un comité qu'il a créé, était situé au centre de l'un des champs de bataille. Il a été inauguré du 17 au 19/10/1909 sous la domination et avec l'accord de Guillaume II. Le monument comportait un obélisque couronné par un coq gaulois.



Sur le socle se dressait une statue de bronze de femme ailée représentant le Génie de la Patrie. Aux angles figuraient des coiffes et des trophées militaires symbolisant les grandes batailles du XVIIIe et XIXe siècle au Geisberg.  
 Est : époque Louis IV (1705 - Maréchal Willars)  
 Ouest : époque Louis XV (1744- Pandours et Croates)  
 Sud-Ouest : époque Révolution (1793 - Général Hoche)  
 Il manque celui du 4 août 1870 avec l'aigle napoléonien. Le monument a été dynamité en 1940 par les nazis et le bronze envoyé à la fonte. Seuls subsistent ces quatre blocs et le coq réemployé au sommet du monument moderne inauguré en 1960. Le coq avait été coulé dans du bronze provenant de la place de Belfort..



**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Monument commémoratif français construit en 1960**  
**Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit Geisberg, au sud de Wissembourg  
entre la D264 et D263  
67160 Wissembourg

**Inscriptions:**

face avant :

"AUX  
SOLDATS FRANÇAIS  
MORTS  
POUR LA PATRIE"

face arrière :

"1705-1706  
1744  
1793  
4 AOUT 1870"

sur la base:

- plaque pour commémorer le centenaire du Souvenir Français
- noms des architectes et du sculpteur sur le côté droit du socle : Albert Schultz - sculpteur strasbourgeois; Lucien Cromback et A. Kronnenberger - architectes, E. Morlaix - sculpteur



**Informations sur les protagonistes:**

La bataille de Wissembourg ou bataille du Geisberg fut la première bataille de la Guerre franco-prussienne de 1870. Elle eut lieu le 4 août 1870 et opposa les 8 000 hommes de la 2<sup>e</sup> Division d'Infanterie du Général Abel Douay (qui y trouva la mort) aux 60 000 hommes de la III<sup>e</sup> Armée de Frédéric-Guillaume, prince royal de Prusse. Cette victoire prussienne, qui fit 2 300 morts côté français et 1551 côté prussien, fut décisive pour le sort du Second Empire français.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument actuel se compose d'un obélisque en grès surmonté du coq gaulois en bronze et d'une jeune femme en bronze symbolisant le Génie de la Patrie, comme la statue du monument d'origine. Sur les pierres de l'obélisque sont gravées les dates de diverses guerres dont la bataille du 4 août 1870.

Le monument a été reconstruit au même emplacement que le monument originel et a été inauguré le 13/11/1960.





**WISSEMBOURG - ALTENSTADT (67160)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Wissembourg*



**Monument commémoratif allemand dit  
 "Jaegerstein"  
 Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Près la route de Strasbourg, au pied du Geisberg en direction de Wissembourg ,  
 67160 Wissembourg/Altenstadt

**Inscriptions:** (traduction)

"Pierre des Chasseurs  
 1er bataillon de chasseurs  
 de Silésie N°5"

Une carte postale ancienne atteste de l'existence d'une plaque en marbre noir disparue.

Inscription originelle : Vive l'empereur et ses chasseurs !  
 Ici fut prise le 4 août 1870 dans le conflit avec la France la première pièce d'artillerie par la 1ère compagnie  
 1er bataillon de chasseurs de Silésie N°5"



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monolithe en grès, sur socle en pierres maçonnées avec une plaque en grès récente scellée sur la face avant, est isolé dans un champ.



**Tombe et monument commémoratif allemand à la  
 mémoire de 5 officiers allemands  
 "Das erste Preussengrab für Deutschlands Einheit"  
 Bataille de Wissembourg**

**Localisation:**

Lieu-dit Geisberg  
 67160 Wissembourg

**Inscriptions:** (traduction)

Face 1: "Epoux, fils et frère. Le serment au drapeau les a tous conduits à la mort en héros pour la Patrie.  
 Que Dieu accorde aux Héros là-haut les Palmes de la Victoire"

Face 2: "Pour l'Honneur de l'Allemagne. La première tombe prussienne pour l'Unité Allemande"

Face 3: "chaque coeur de femme est prêt à sacrifier  
 Bataille près de Wissembourg le 4 août 1870."

Face 4: "... à la mort en héros par l'ensemble du 1er Bataillon du 3e Régiment d'Infanterie de Posen N° 58

" Chaque coeur de femme est prêt à faire le sacrifice d'un époux, d'un fils et frère et qu'il meure en héros pour la gloire de l'Allemagne."

en partie haute de l'obélisque :

"Major Richard Von Gronefeld  
 geb. Zu Neisse in/Schl. den 21. Mai 1824."

"Lieutenant und adjudant Albert v. Neumann  
 geb. Zu Strassburg W/Prss. den 31. Juli 1845."

Lieutenant Maximilian Haak  
 geb. Zu Rawicz pr. Posen den 18. April 1851."

"Portepe Fahnrich Georg Schubert  
 geb. Zu Oels in/Schl. den 1. November 1848. "

Hauptmann Franz Freiherr von Kittlitz  
 geb. Zu Schweidnitz in/Schl. den 6. Mai 1831."



**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe collective fait partie d'un ensemble de 5 monuments commémoratifs de la guerre de 1870 situés au sommet du Geisberg.

Selon le registre du Volksbund à Bergheim (68), ce monument se trouvait à l'origine le long de la D3 entre Wissembourg et Altenstadt. Il a été déplacé au Geisberg en 1968.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe allemande du commandant Benno von  
Burghoff du 2<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de  
Basse-Silésie N°47  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans un pré entre la colline du Calvaire et la ferme  
Vogelsand, à 100 m au nord du Regensgraben, après le  
11 rue de la Pépinière, 67360 Woerth

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE EN DIEU  
BENNO  
VON BURGHOFF  
COMMANDANT DU 2E  
RÉGIMENT D'INFANTERIE  
DE BASSE-SILÉSIE  
N°47  
TOMBÉ LE 6 AOÛT  
1870.  
AVEC DIEU POUR LE ROI  
ET LA PATRIE."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe se trouve dans un petit enclos délimité par du  
fil de fer barbelé. La base de la stèle en grès ainsi que  
les inscriptions sont en bon état. La croix en grès qui la  
surmontait a disparu.



**2 tombes marquées 6 AOÛT 1870  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au sommet d'une pente près des 2 monuments  
commémoratifs français construits après 1945  
route d'Elsasshausen  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

« 6 AOÛT 1870 »

**Informations sur l'ouvrage:**

Les 2 tombes collectives sont situées à quelques  
mètres l'une de l'autre et sont identiques (dimension  
des enclos, croix blanches et inscriptions)





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Croix de la tombe allemande du capitaine Karl  
Bernhard Freiherr von Sternenfels du 5<sup>ème</sup> régiment  
royal wurtembergeois dans l'enclos d'une tombe  
collective**

**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"Karl Bernard Baron Von Sternenfels  
capitaine au 5e régiment wurtembergeois  
4 août 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

Aucune autre croix indiquant qu'il s'agit d'une tombe collective ne se trouve dans l'enclos. Seule la dimension de l'enclos atteste qu'il ne peut s'agir d'une simple tombe individuelle.



**Dalle funéraire allemande du lieutenant Robert  
Plehn du régiment des fusiliers royaux de Prusse  
n°37, posée dans la tombe du second-lieutenant  
Wilhelm Ruprecht**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 5, à droite de l'allée centrale  
cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"ROBERT PLEHN,  
lieutenant  
au régiment de fusiliers royaux de Prusse n°37.  
né le 4 Mai 1843.  
tombé le 6 août 1870.  
mort le 7 août."



**Informations sur l'ouvrage:**

Dans la même tombe collective se trouve la stèle du second lieutenant Wilhelm Ruprecht.



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**La maison des turcos ou Turcohiesel  
(et la maison du vignoble)  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En forêt du Dachslocherwald, sur le sentier des Turcos  
67360 Woerth

**Informations sur les protagonistes:**

Le 6 août 1870, la "maison des Turcos" fut le théâtre d'affrontements entre le 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens, dits Turcos et les Prussiens et Bavares. "Le point central de l'émotion fut cette cabane qui, durant toute la bataille servit de but à l'artillerie allemande." Le régiment comptait 84 officiers et 2 216 hommes. Sous le commandement du colonel Pierre-Jean-François Suzzoni, le 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens tenta de repousser le Ve corps prussien et le 1<sup>er</sup> corps bavarois. A court de munitions et dépassés en nombre, les Turcos continuèrent à se battre à la baïonnette. Mais malgré leurs efforts, ils ne purent contenir les troupes allemandes.

Lors de ces combats, le 2<sup>e</sup> régiment de Turcos perdit 67% de son effectif. Seuls 8 officiers et 441 hommes parvinrent à se replier.



**Informations sur l'ouvrage:**

Du Turcohiesel, il ne reste aujourd'hui que les soubassements des murs. Les fondations ont été restaurées sur une hauteur d'un peu plus de 1 m. Ces ruines sont situées à côté du monument funéraire du capitaine du corps de Turcos P. A. Anglade, et de la fosse commune de 20 soldats français et de 5 soldats allemands. En face, il existait une autre maisonnette du même type sur la route secondaire, dite du vignoble, qui reliait Froeschwiller à Woerth. Cette bâtisse, qui servit également à des combats, a été démolie à la fin des années 1940. Les deux bâtiments firent l'objet de nombreuses confusions, tant dans les publications après 1900 que pour la réalisation de cartes-postales.



**Monument commémoratif marqué  
"Dem 1. niederschesischen Infanterie Regiment Nr. 46"  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au Nord du village en direction de Lembach, au début du sentier des Turcos, 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

Il ne reste que deux plaques identiques sur 2 faces opposées du monument :

"1870/71 BATAILLON DES PIONNIERS DE BASSE SILÉSIE N°5"

A l'origine, sur la face tournée vers Frœschwiller, se trouvait une plaque aujourd'hui disparue :

"Paris. Aux officiers et soldats du 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie de Basse-Silésie N°46, tombés pendant la guerre de 1870-71 contre la France, érigé par le corps des officiers du régiment et de l'ensemble des familles des défunts."

A l'origine, sur la face tournée vers Woerth, se trouvait une seconde plaque aujourd'hui disparue :

"Woerth. Tombèrent en héros près de Woerth le 6 août 1870 : le colonel Von Tosch (mort de ses blessures), les capitaines Von Loßberg, Von Klas (mort de ses blessures), les premiers-lieutenants Von Kreckwitz, Von Sattig, les seconds-lieutenants v. Burghoff, v. Podewils, Von Bormsdorf (mort de ses blessures), Wedelstädt, Von Bormsdorf II, Schwerdtfeger, Giersch, Jaffe, le premier-lieutenant a. D. Von Monsterberg comme engagé volontaire, le porte-épée-aspirant Heise, les sous-officiers Von Pannewitz et Gerber, 288 sous-officiers et soldats."

Sur la colonne au-dessus des plaques se trouvent 4 écus :  
SEDAN, PARIS, WOERTH, 46



**Informations sur l'ouvrage:**

Un aigle en bronze surmontait la colonne. Disparu, il a été remplacé par une copie conforme





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif (reconstruit) des 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup>  
et 3<sup>ème</sup> zouaves et des 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> turcos**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**



**Localisation:**

En bordure Sud de la route d'Elsasshausen à la sortie du village, 67360 Woerth

**Inscriptions:**

Sur le haut de la stèle:

"GLOIRE

AUX COMBATTANTS

DES

1ER 2E ET 3E ZOUAVES

1ER 2E ET 3E TURCOS

MORTS POUR LA FRANCE

6 AOÛT 1870"

Le monument originel portait l'inscription suivante, sur la base de la stèle

"ÉRIGÉ

PAR LEURS COMPATRIOTES

..

SAINT-PIERRE

À ORAN. ALGÉRIE

...1877

..."

**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument communément appelé monument des Algériens, fut construit à la mémoire des régiments de Zouaves et de Turcos morts pour la France, le 6 août 1870. Détruit par les Allemands, pendant la seconde guerre mondiale, il a été reconstruit après 1945, d'après le monument initial simplifié.



**Monument commémoratif allemand dit**

**« Bayern Denkmal »**

**En hommage à 452 soldats français et allemands**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au centre du village, au croisement entre la Grand'Rue et la rue de Lembach, 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

Au sommet du monument sous la statue (face avant) :

""La Bavière à ses fils tombés"

Au sommet du monument sous la statue (face arrière) :

"Erigé en l'année 1888"

Sur la plaque à gauche de la porte (bas du monument) :

"WEISSENBURG.WORTH. BITSCH.MARSAL.TOUL.SEDAN.  
PETIT-BICÊTRE. CHÂTILLON.PARIS. RTENAIS.ORLEANS."

Sur la plaque à droite de la porte (bas du monument) :

"CHATEAUDUN. COULMIERS. BELFORT.VILLEPION.  
LOIGNY.POUPRY. ORLEANS.MEUNG. BEAUGENCY.  
CRAVANT."

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument construit en 1888 par Miller (fondeur à Munich) et W. Rumann (sculpteur) est en calcaire creux. Les décors en bas-relief sont en bronze. Sur le soubassement repose la statue d'un lion couché. Sur le piédestal supérieur, un soldat mourant, porte un drapeau et l'ange de la Victoire tient une couronne de lauriers.



Des armes sont posées à leurs pieds. Les noms de villes où s'est illustré le régiment bavarois sont gravés sur des plaques commémoratives : Weissenburg, Wörth, Bitsch, Marsal, Toul, Strassburg, Beaumont, Sedan, Petit-Bicêtre, Châtillon, Paris, Ardenay, Orléans, Châteaudun, Coulommiers, Belfort, Villepion, Loigny, Pouprie, Meung, Beaugency, Cravan.

Ce monument a été inauguré le 6/08/1889. D'après le plan du Souvenir Français et les informations fournies par Karl Schnell, le carré dans lequel a été érigé le monument aurait intégré à l'origine 14 tombes, dont une collective. Les corps de 452 soldats français et allemands y auraient



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand marqué**  
**"Dem III. niederschlesischen**  
**Infanterie Regiment Nr. 50"**  
**11 officiers allemands et 240 soldats allemands et**  
**français**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Sur la colline du Calvaire, lieu-dit Steinacker, au Sud du Village, 67360 Woerth

**Inscriptions:**

En partie haute de l'obélisque :

Face avant :

"WOERTH  
6 AUGUST 1870"  
Face gauche :  
"WEISSENBURG  
4 AUGUST 1870"

Face droite :

"SEDAN  
1 SEPTEMBER 1870"

Face arrière :

"PARIS  
MALMAISON  
MONT-VALERIEN  
19 SEPTEMBER 1870- 28 JANUAR 1871"

Sur le socle de l'obélisque: La liste des noms



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument est un obélisque posé sur un socle cubique. Il se trouve à proximité de la tombe de Benno Von Burghoff.



**Monument commémoratif allemand marqué**  
**"Dem 2. nassauischen Infanterie Regiment Nr.88"**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'angle entre la RD 27 et la forêt du Niederwald  
au Sud du village  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"EN L'HONNEUR DE  
LA MÉMOIRE DES  
CAMARADES TOMBÉS  
EN 1870-71  
LE 2e RÉGIMENT  
D'INFANTERIE DE  
NASSAU N°88"

Une carte postale ancienne atteste que la plaque d'origine a été remplacée et que l'inscription actuelle est différente de celle d'origine. L'inscription originelle n'est pas lisible sur la carte postale.

**Informations sur l'ouvrage:**

Initialement une statue de soldat porte-drapeau en bronze était posée sur le socle en granite. Elle a disparu et a été remplacée par une croix. Le monument a été inauguré les 5 et 6 août 1900.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif allemand marqué**  
**"Dem niederschlesischen Pionier Bataillon Nr.5"**  
**20 soldats allemands et français**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au Nord du village en direction de Lembach au début du sentier des Turcos  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSENT, DU 5<sup>e</sup> BATAILLON,  
le sergent Hentschel, les pionniers Klante, Möschner, Rux  
ainsi que 11 combattants allemands et 5 combattants français.  
En 1870/71 TOMBÈRENT ÉGALEMENT EN HÉROS  
le second lieutenant Müller, le caporal Irrgang, les pionniers  
Andrzejwski, Bruckmann, Franke, Fritsch, Hähnel, Hansch,  
Metko, Stemmer, Weigelt, Wochalski.  
Furent blessés :  
le capitaine Scheibert, le capitaine von Klaedene capitaine  
Scheibert, le capitaine von Klaeden le premier lieutenant  
Von Eyss, le second lieutenant Karnasch  
ainsi que 5 sous-officiers, 8 caporaux, 26 pionniers.  
EN REMERCIEMENT AUX ANCIENS ET PLUS JEUNES  
DU CINQUIÈME  
ÉRIGÉ ET DÉDIÉ LE 6 AOÛT 1910  
AU BATAILLON DES PIONNIERS DE BASSE-SILESIE N° 5  
EN SOUVENIR DES HÉROS EN EXEMPLE AUX  
GÉNÉRATIONS À VENIR ! "



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument, inauguré le 6 août 1910, est un ensemble de rochers en grès maçonnés surmontés d'un aigle. A l'arrière est fixée une couronne de lauriers nouée par une écharpe, en bronze. L'aigle actuel est une copie conforme de l'aigle en bronze volé en avril 2006



**Monument commémoratif de l'armée française à la**  
**gloire des généraux, officiers et sous-officiers des**  
**1<sup>er</sup>, 5<sup>ème</sup>, 7<sup>ème</sup> corps**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure Sud de la route d'Elsasshausen  
à la sortie du village, 67360 Woerth

**Inscriptions:**

à l'avant du pilier :

"ARMEE  
FRANCAISE  
À  
LA GLOIRE  
DES  
GENERAUX  
OFFICIERS  
SOUS  
OFFICIERS  
ET  
SOLDATS  
DES  
1<sup>er</sup>5<sup>e</sup>7<sup>e</sup>  
CORPS  
MORTS  
POURLA  
FRANCE"

au sommet de chaque face du pilier:

"6 AOUT  
1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument remplace celui du Cuirassier, détruit en 1941 par les Allemands.

Il est constitué d'un pilier central en grès gris entouré de 4 dalles sculptées de figures en relief peintes, représentant 4 des armes de l'armée française qui se sont illustrées sur le champ de bataille à Elsasshausen, Fröschwiller, Morsbronn et Woerth, le 6 août 1870. Au sommet du pilier, sur les faces antérieure et postérieure se trouvent deux croix latines. Au sommet des faces latérales, un croissant de lune et une étoile de David.

Le monument a été inauguré le 14 juillet 1956.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif dit Kesseldenkmal,  
marqué " Dem 1. westpreussischen Grenadier  
Regiment Nr.6 / Kleist Von Nollendorf "  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au bord de la D28, entre Woerth et Froeschwiller  
à 100 m d'une station de pompage d'eau, 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"Le régiment de grenadiers Graf Kleist von Nollendorf  
(1er régiment de Prusse occidentale) N°6  
combattit ici le 6 Août 1870,  
sous les drapeaux glorieux  
de Guillaume le Grand,  
et compta 320 morts, 586 blessés.  
Ensemble des pertes du régiment durant la campagne  
1870/71 :  
491 morts et 1007 blessés."  
De part et d'autre, ainsi que sous l'épithaphe  
sont marquées les noms des soldats du régiment  
tombés pendant le conflit, sur divers champs de bataille.



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument, inauguré le 06/07/1901, est surmonté d'une grande vasque dans laquelle brûlait la flamme du souvenir à chaque commémoration. Autrement, le buste de l'empereur Guillaume Ier ornait le socle du monument. La date à laquelle celui-ci a disparu reste indéterminée.



**Monument commémoratif français à la mémoire des  
officiers du 2e régiment de tirailleurs algériens  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En forêt du Dachslocherwald sur le sentier des Turcos  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"A LA  
MEMOIRE DES  
OFFICIERS DU  
2ème REGT DE  
TIRAILLEURS  
ALGERIENS  
MORTS  
LE 6 AOUT  
1870"



**Informations sur les protagonistes:**

Les régiments de Zouaves et ceux de Turcos sont créés au sein de l'Armée d'Afrique au XIXe siècle, sous le règne de Louis-Philippe (1830 pour les Zouaves, 1842 pour les Turcos).

La conquête de l'Algérie donne l'occasion d'incorporer les premiers Zouaves (appellation provenant du nom d'une confédération tribale), à partir d'un contingent d'hommes qui a servi l'Empire Ottoman. Cependant, dès 1831, le recrutement devient mixte incluant indigènes, Français du continent installés à Alger et même métropolitains. A partir de 1841, les effectifs des unités de Zouaves se limitent aux Français, tandis que les autochtones sont regroupés au sein de nouvelles unités, appelées les « Tirailleurs Algériens », les Turcos (appellation provenant de troupes russes qui les avaient pris pour des Turcs lors de la guerre de Crimée),

dont seule une partie de l'encadrement est constituée d'officiers français. Sous le Second Empire, l'Armée française compte 3 régiments de Zouaves (qui combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller) et 3 régiments de Turcos (dont deux régiments combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller). Les faits d'armes de ces régiments restent légendaires. D'un point de vue vestimentaire, la différenciation se fait essentiellement sur la base des couleurs : pantalons bouffants rouges pour les Zouaves, bleu ou blanc pour les Turcos ; veste (boléro) bleu foncé pour les Zouaves, bleu ciel pour les Turcos.

**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument, réalisé par Brunner Frère de Reichshoffen, se trouve dans un enclos entouré d'une grille en fer peinte en blanc. La plaque d'origine en marbre noir, détruite, a été remplacée par une plaque en fonte peinte en blanc. Il s'agirait de la tombe collective de 5 officiers Turcos.



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument commémoratif en hommage à 288  
soldats allemands, marqué "Dem westfälischen  
Füsilier Regiment Nr. 37 / Von Steinmetz"  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'ouest du village, au lieu-dit Blasenbergr, en bordure  
de la RD 28, 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"Aux camarades tombés :  
13 officiers, 25 sous-officiers, 250 fusiliers,  
le régiment de fusiliers  
von Steinmetz  
(de Westphalie) N.37"

**Informations sur les protagonistes:**

13 officiers, 25 sous-officiers, 250 fusiliers

**Informations sur l'ouvrage:**

Il s'agit d'un obélisque en grès rose décoré de  
guirlandes et de couronnes végétales en bas-relief, avec  
une croix au sommet. Un aigle aux ailes déployées en  
bronze était placé sur la face antérieure au niveau de  
l'obélisque et au-dessus de la croix de fer allemande  
sculptée. L'aigle a disparu. Un enclos avec une grille de  
fer forgé entoure le monument.



**Stèle de 1996 rappelant le monument français de  
1875 détruit par les nazis en 1941  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure Nord de la route de Froeschwiller à Woerth  
au lieu-dit Kreuzstein, dans la proximité Nord-Ouest du  
monument commémoratif du régiment des fusiliers de  
Westphalie Von Steinmetz N°37  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

Face avant : (une palme est gravée au-dessus de l'inscription)

"SUR CET EMPLACEMENT  
FUT ELEVE EN 1875 PAR  
LA FONDATION D.E. DE  
DIETRICH UN NOBLE  
MONUMENT A L'ARMEE  
FRANCAISE QUI FUT  
TOTALEMENT DETRUIT  
PAR L'OCCUPANT EN 1941"

Face arrière :

"CE MODESTE MONUMENT  
DE LA MEMOIRE A ETE  
REALISE EN 1996  
PAR LE SOUVENIR  
FRANCAIS AVEC LA  
PARTICIPATION DES  
COMMUNES DE  
FROESCHWILLER DE  
WOERTH ET DE LA  
SOCIETE DE DIETRICH"



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument, érigé et inauguré en 1996, est  
constitué d'une base en grès rose surmontée  
d'une croix décorée d'un bouquet de fleurs.  
Il remplace le monument de 1875, détruit en  
1941 par l'occupant allemand.  
Une plaque de marbre noir fixée sur le socle  
rappelle cette destruction par les nazis. Sous  
l'ouvrage devrait encore exister le puits  
contenant les ossements des soldats français  
morts au champ d'honneur en 1870.



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Monument français récent (construit après 1945)  
dédié aux Turcos et aux Zouaves  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au sommet d'une pente, près du monument français de 1956, route d'Elsasshausen 67360 Woerth

**Inscriptions:**

Sur la face antérieure du socle :

"GLOIRE  
AUX COMBATTANTS  
DES  
1ER, 2E ET 3E ZOUAVES  
1ER, 2E ET 3E TURCOS  
MORTS POUR LA FRANCE  
6 AOÛT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Les régiments de Zouaves et ceux de Turcos sont créés au sein de l'Armée d'Afrique au XIXe siècle, sous le règne de Louis-Philippe (1830 pour les Zouaves, 1842 pour les Turcos).

La conquête de l'Algérie donne l'occasion d'incorporer les premiers Zouaves (appellation provenant du nom d'une confédération tribale), à partir d'un contingent d'hommes qui a servi l'Empire Ottoman. Cependant, dès 1831, le recrutement devient mixte incluant indigènes, Français du continent installés à Alger et même métropolitains. A partir de 1841, les effectifs des unités de Zouaves se limitent aux Français, tandis que les autochtones sont regroupés au sein de nouvelles unités, appelées les « Tirailleurs Algériens », les Turcos (appellation provenant de troupes russes qui les avaient pris pour des Turcs lors de la guerre de Crimée), dont seule une partie de l'encadrement est constituée d'officiers français. Sous le Second Empire, l'Armée française compte 3 régiments de Zouaves (qui combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller) et 3 régiments de Turcos (dont deux régiments combattront à Wissembourg et à Woerth-Froeschwiller). Les faits d'armes de ces régiments restent légendaires. D'un point de vue vestimentaire, la différenciation se fait essentiellement sur la base des couleurs : pantalons bouffants rouges pour les Zouaves, bleu ou blanc pour les Turcos ; veste (boléro) bleu foncé pour les Zouaves, bleu ciel pour les Turcos.



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument commémoratif des 1er, 2e, et 3e Zouaves et des 1er, 2e, et 3e Turcos remplace celui qui a été détruit en 1941, probablement en même temps que l'ancien monument voisin : le monument français du cuirassier. Cet ouvrage, dont la forme a été simplifiée, a probablement été reconstruit après 1945. Il est en grès gris, en forme d'obélisque à décor en relief. Au sommet





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle allemande de Karl Haberlandt, sous-officier à la 12<sup>ème</sup> compagnie du régiment d'infanterie N°46 Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Le long du mur d'enceinte dans un petit enclos collectif à 5 m à droite de l'entrée, cimetière route de Goersdorf 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"SOUS-OFFICIER  
KARL HABERLANDT  
DE BERLIN  
12e COMPAGNIE DU REGT D'INF. N°46  
NÉ LE 22/12/1846,  
TOMBÉ À  
LA BATAILLE  
DU 6/8/1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

Cette stèle, surmontée d'une croix en grès rose, se trouve en bordure d'un enclos collectif sans bordure contenant une croix en fonte marquée 6 AOÛT 1870. .



**Stèle du capitaine français Louis Philippe Million  
capitaine au 2<sup>ème</sup> Zouaves  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 7, à gauche de l'allée centrale cimetière, route de Goersdorf 67360 Woerth

**Inscriptions:**

"ICI REPOSE  
LOUIS PHILIPPE  
MILLION  
CAPITAINE AU 2e  
ZOUAVES TOMBE  
6 AOÛT 1870 "

**Informations sur l'ouvrage:**

Cette stèle se trouve à côté de celle de Martin Meuer de Rüdesheim, dans l'enclos d'une tombe collective contenant également une croix en pierre marquée 1870-71.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle allemande du lieutenant C. Pfeffer du régiment  
d'infanterie de Westphalie N° 37, dans une tombe  
collective  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 6, à droite de l'allée centrale  
cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"Woerth  
7  
août  
1870  
lieutenant C. Pfeffer  
régiment d'infanterie de Westphalie n°37  
âgé de  
20  
ans  
6 mois. "



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle de C. Pfeffer est constituée d'une base en blocs de grès maconnés surmontée d'une croix en fonte peinte en blanc. Dans l'enclos collectif sont inhumés également les soldats Pralle, Kurtzleben, Schauss et Knappe.



**Tombe collective allemande de l'officier-aspirant  
Albrecht Pralle et des lieutenants Von Kutzleben,  
Schauss et Knappe du 3<sup>ème</sup> régiment d'infanterie  
de Hesse N°83 et d'un officier du 37<sup>e</sup> régiment  
d'infanterie.  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 6, à droite de l'allée centrale  
cimetière route de Goersdorf , 67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

**Face antérieure:**

"Ici repose en Dieu notre unique enfant le candidat à  
l'administration forestière ALBRECHT PRALLE  
officier aspirant au 3e reg. d'inf. de Hesse N°83  
né à GELLE à HANOVRE le 5 août 1846, tombé au combat  
à Woerth le 6 août 1870.  
Wilh. PRALLE Directeur de la Poste de HILDESHEIM  
à HANOVRE et Madame MOLLY née GREVE.

**Face postérieure :**

"À ses côtés reposent dans la même tombe les lieutenants  
von KUTZLEBEN, SCHAUS, et KNAPPE, du 83<sup>e</sup>  
et un officier du 37<sup>e</sup> régiment."



**Informations sur l'ouvrage:**

Cette tombe collective se trouve dans un enclos collectif avec la stèle de C. Pfeffer et à proximité d'une autre tombe collective contenant une croix en fonte portant l'inscription 6 AOÛT 1870.



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective avec croix marquée Pierre  
Auguste Anglade, capitaine au 2<sup>ème</sup> régiment  
d'infanterie de tirailleurs algériens et de  
20 soldats français (Turcos) et 5 soldats  
allemands  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En forêt du Dachslocherwald, sur le sentier des  
Turcos, 67360 Woerth

**Inscriptions:**

"AUX  
BRAVES TURCOS  
ICI REPOSE MON FILS  
P. AUGUSTE ANGLADE  
CAPITAINE DE TURCOS  
MORT AU CHAMP  
D'HONNEUR  
LE 6 AOUT 1870  
A L'AGE  
DE 34 ANS."



**Informations sur les protagonistes:**

"Second fils d'une famille de commerçants assez  
aisés, Pierre, Auguste Anglade naît le 6 novembre  
1835 à Figeac où ses parents sont installés. A l'issue  
de ses études au collège de la ville, il souscrit en  
octobre 1855 un acte d'engagement préalable à son  
admission à l'Ecole Impériale Spéciale Militaire. A sa  
sortie de Saint-Cyr, il est affecté comme sous-  
lieutenant au 49<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne par  
décret du 1<sup>er</sup> octobre 1857. Il fera campagne en Italie  
- Magenta et Solferino - avec son régiment, du 29 avril  
au 29 juillet 1859, et recevra la médaille d'Italie et  
celle de la valeur militaire de Sardaigne. Il demeurera  
jusqu'en 1865 au 49<sup>e</sup> de ligne alors en garnison à  
Limoges, date à laquelle il demande de permuter avec  
un officier du 2<sup>e</sup> régiment de tirailleurs algériens de  
Mostaganem, plus jeune en grade que lui."

"Une trentaine d'hommes, réunis autour du Capitaine  
Anglade, tout ce qui restait de la 5<sup>e</sup> du 1<sup>er</sup>, se  
trouvent isolés de leurs camarades et cernés par une  
masse de plusieurs centaines de Bavares, près d'un  
abri de garde-champêtre, le fameux "Turcohiesel". On  
les fusille à 10 m. Ils n'ont plus de munitions. Il n'y a  
plus qu'à mourir. Un major Bavares s'avance, disant  
en français ; "Bas les armes, la résistance est  
impossible. En avant." Les Turcos s'élancent; Anglade  
rejoint le major et lui plonge le sabre dans la poitrine,  
mais il n'a même pas le temps de le retirer, il est percé  
de coups, et ses hommes, qui l'ont suivi, tombent un à  
un dans une suprême lutte à la baïonnette."



**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe du capitaine Anglade ferait partie  
d'une fosse commune contenant 20 soldats  
français et 5 soldats allemands. La grille de l'en-  
clos a disparu.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Stèle du soldat allemand Martin Meuer**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

7e rangée à gauche de l'allée centrale cimetière  
route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"MARTIN MEUER  
DE RÜDESHEIM,  
NÉ LE 7 AVRIL 1848,  
BLESSÉ LE 6 AOÛT 1870,  
DÉCÉDÉ LE 17 AOÛT 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle se trouve à côté de celle du capitaine Louis  
Philippe Million, dans l'enclos d'une tombe collective  
avec croix en pierre 1870-71.



**Tombe collective allemande du capitaine Von**  
**Roux, des lieutenants Götze, Schopperet**  
**Wermuth, et du porte-épée Neuber du 2<sup>ème</sup>**  
**régiment d'infanterie de Hesse N°82.**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Contre l'enceinte du cimetière, à 20 m à droite de  
l'entrée cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"ICI REPOSENT EN DIEU  
CAPITAINE VON ROUX  
LIEUTENANT GÖTZE  
LIEUTENANT SCHOPPER  
LIEUTENANT WERMUTH  
PORTE-ÉPÉE ASPIRANT NEUBER  
DU 2<sup>e</sup> RÉGIMENT  
D'INFANTERIE DE HESSE N°82.  
ILS SONT MORTS EN HÉROS  
LE 6 AOÛT 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

Le monument a été réalisé par Oswald, sculpteur à  
Strasbourg



**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective d'un nombre inconnu de soldats allemands et français et monument commémoratif du régiment de fusiliers de Hesse N° 80, dit Von Borke**

**Selon Karl Schnell, cette tombe collective contiendrait, en outre, les corps de 13 soldats allemands et 5 soldats français.  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A l'Est du verger école d'Elsasshausen  
à la limite du ban communal  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

Sur la plaque de marbre noir intégrée dans la base de la stèle :

"Ici reposent le capitaine Karl von Borke,  
le vice-adjutant d. R. Fritz Adolph,  
le second lieutenant von Buttler,  
du régiment de fusiliers de Hesse N°80  
Ils tombèrent en héros pour la patrie, pour l'honneur et la gloire  
de l'Allemagne le 6 août 1870"

Sur une plaque en métal fixée sur la grille en fer forgé  
délimitant l'enclos de la tombe collective :

" Ici repose  
le premier lieutenant von Motz  
du 6e régiment d'infanterie de Thuringe N°95  
tombé le 6 août 1870"



**Informations sur l'ouvrage:**

Les plaques métalliques avec les noms des soldats et leurs régiments sont fixées sur la grille de l'enclos. Certaines ont disparu, d'autres ont été abîmées par des éclats d'obus et sont devenues partiellement illisibles.



**Tombe collective marquée 6 AOÛT 1870  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure Nord de la route de  
Froeschwiller à Woerth au lieu-dit Kreuzstein,  
à 20 m de la stèle marquant l'emplacement du  
monument français de 1875,  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

Croix en pierre, dans un petit enclos





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective surmontée d'une croix en pierre  
marquée 1870-71  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 6, à gauche de l'allée centrale  
cimetière, route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

Dans le cimetière de Woerth se trouvent trois tombes  
collectives avec croix en pierre, identiques et marquées  
1870-71. Elles sont situées à quelques mètres les unes  
des autres.



**Tombe collective surmontée d'une croix en fonte  
marquée 6 AOÛT 1870  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

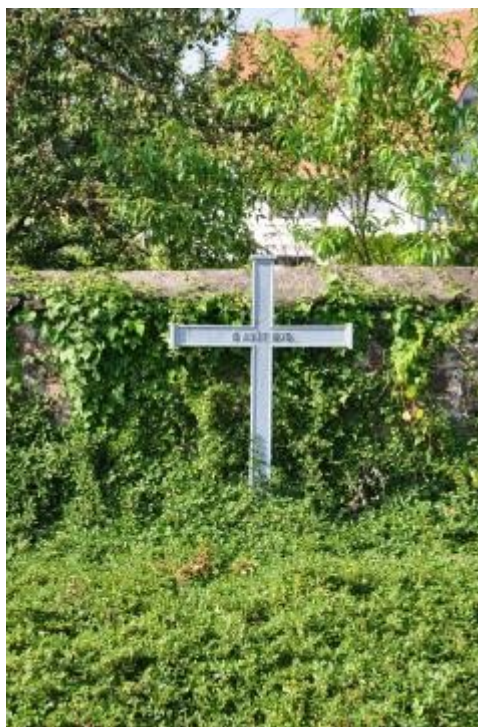
Accolée au mur d'enceinte à droite de l'entrée  
cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870"

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe est composée d'une croix en fonte et d'une  
stèle. Dans le même carré se trouve également la  
stèle du sous-officier Karl Haberlandt.







**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective surmontée d'une croix en fonte**  
**marquée 6 AOÛT 1870**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"6 AOÛT 1870. "

**Informations sur l'ouvrage:**

La croix en fonte se trouve au centre d'un enclos sans grille avec bordures en pierre.



**Tombe collective surmontée d'une croix en pierre**  
**marquée 1870-71**  
**Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

A 15 m de l'entrée, dans la seconde rangée  
à droite de l'allée centrale, cimetière  
route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

Dans le cimetière de Woerth se trouvent trois tombes collectives avec croix en pierre, identiques et marquées 1870-71. Elles sont situées à quelques mètres les unes des autres. Dans l'enceinte de cette tombe collective a été rajoutée, sur la droite, une petite croix en souvenir d'un prisonnier de guerre polonais inconnu, décédé en 1945.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe collective surmontée d'une croix en pierre  
marquée 1870-71  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 7, à gauche de l'allée centrale  
cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"1870-71"

**Informations sur l'ouvrage:**

Dans le cimetière de Woerth se trouvent trois tombes collectives avec croix en pierre, identiques et marquées 1870-71. Elles sont situées à quelques mètres les unes des autres.

Cette tombe collective contient, outre la croix marquée 1870-71, deux stèles dont l'une provient de la tombe du capitaine Louis Philippe Million, la seconde est celle de Martin Meuer de Rüdeshheim.



**Tombe du lieutenant allemand Alfred Von  
Schilgen du 3<sup>ème</sup> régiment d'infanterie de Hesse N°  
83  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 15 / tombe 1, à gauche de l'allée  
centrale, cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"ALFRED VON SCHILGEN  
LIEUTENANT  
AU 3E RÉGIMENT D'INFANTERIE DE HESSE N°83  
DÉCÉDÉ LE 2 OCTOBRE 1870."  
Repose en paix !"





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe française du lieutenant Charles Eugène  
Trawitz du 1<sup>er</sup> régiment de tirailleurs algériens  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Le long du sentier des Turcos, en forêt du  
Dachslocherwald  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"CHARLES TRAWITZ  
MORT A L'ENNEMI  
LE 6 AOUT 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

"le lieutenant Trawitz est blessé à la poitrine. Quatre  
hommes de sa compagnie se précipitent pour l'enlever,  
mais ils servent de point de mire à l'ennemi, dont les  
balles tuent deux d'entre eux et achèvent leur lieutenant "

**Informations sur l'ouvrage:**

La tombe a été restaurée. Elle est entretenue par le  
Souvenir Français.



**Tombe allemande du lieutenant, Comte Cajetan  
Thaddäus Jaromir von Armandsperg du 11<sup>ème</sup>  
régiment d'infanterie de Bavière "Von der Thur"  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans un pré sur la pente du Herrenberg  
derrière la maison sise 14a rue du Vignoble  
non loin de la gendarmerie  
67360 Woerth  
Cette tombe se trouve dans une propriété privée.

**Inscriptions:**

" Ici décéda en héros mon cher et inoubliable  
époux le Comte Cajetan Von Armandsperg  
lieutenant au régiment d'Infanterie N. 11 de la section  
de défense de la Bavière "de la Thur"  
en tête de sa compagnie pendant la mémorable  
bataille près de Woerth.  
R.I.P."

**Informations sur l'ouvrage:**

La stèle est en mauvais état. Les inscriptions sont  
devenues quasiment illisibles.







**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe française du lieutenant Henri Ithier du 8<sup>ème</sup>  
bataillon de chasseurs  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 15 / tombe 4, à gauche de l'allée  
centrale, cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

plaque de gauche :	Plaque de droite :
"HENRI ITHIER	"AMÉLIE BELCOUR
LT. AU 8 <sup>E</sup> BON	NÉE ITHIER
DE CHASSEURS	DÉCÉDÉE À STRASBOURG
DÉCÉDÉ À WOERTH	LE 17 8 <sup>BRE</sup> 1871
LE 20 AOÛT 1870	À LA SUITE
DES SUITES	D'UNE CRUELLE MALADIE
DES BLESSURES RECUES	ÂGÉE DE 25 ANS "
LE 6 AOÛT	
ÂGÉ DE 27 ANS "	



**Informations sur les protagonistes:**

Henri Ithier est né à Montmédy dans la Meuse.



**Tombe allemande du lieutenant Rudolph  
Weinmann du 4<sup>e</sup> régiment d'infanterie  
de Posnanie N° 59  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En lisière de la forêt Dachslocherwald, à la sortie du  
sentier des turcos, près du parking d'un restaurant  
D27 vers Langensoultzbach  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (Traduction)

"ICI  
MOURUT  
EN HEROS  
A L'AGE DE 21  
ANS  
RUDOLF WEINMANN  
LIEUTENANT AU 4<sup>E</sup> RÉGIMENT D'INFANTERIE DE  
POSNANIE  
N°59  
REPOSE EN  
PAIX  
BRAVE  
ENFANT"





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe allemande du second lieutenant Wilhelm Ruprecht du 1<sup>er</sup> régiment de grenadiers N° 6 de Prusse occidentale contenant également la dalle funéraire du lieutenant Robert Plehn Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans le 5e rangée, à droite de l'allée centrale, cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

"WILHELM  
RUPRECHT  
second lieutenant  
au 1er régiment de grenadiers n°6  
de Prusse Occidentale.  
né à PARCHWITZ  
en SILÉSIE  
le 1er oct. 1839.  
tombé au combat  
pour la patrie, le 6 août,  
mort à WOERTH  
le 8 août 1870."



**Informations sur l'ouvrage:**

Monument a été réalisé par Brunner Frères (Reichshoffen).  
Dans la même tombe collective se trouve la stèle du lieutenant Robert Plehn.



**Tombe française du sous-lieutenant Joseph de Goué du 2<sup>ème</sup> régiment de zouaves Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Dans la rangée 15 / tombe 2, à gauche de l'allée centrale, cimetière route de Goersdorf  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

JOSEPH de GOUÉ  
de la Vendée  
agé de 25 ans  
Souslieutenant  
au 2ème Zouaves.  
Blessé le 6 Aout  
à la bataille de Woerth  
et mort le 20 Septembre  
1870"

Remarque :

La transcription de l'épithaphe est fidèle. L'inscription "de la Vendée" n'est manifestement pas la marque d'un titre de noblesse. Elle indique que le défunt est originaire de Vendée.





**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe française marquée "A.S. 6 AOUT 1870", dite  
"Marquis de Suffren"  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Devant le N°20 route d'Elsasshausen  
67360 Woerth

**Inscriptions:**

"A.S.  
6 août 1870"

**Informations sur les protagonistes:**

Le marquis de Suffren était l'un des adjutants du  
maréchal Mac Mahon.

**Informations sur les ouvrages:**

Il semblerait que l'emplacement actuel de la croix ne soit  
pas celui où fut enterré le marquis de Suffren. Son corps  
a été exhumé en 1871



**Tombe allemande du lieutenant Rudolph  
Weinmann du 4<sup>e</sup> régiment d'infanterie  
de Posnanie N° 59  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En lisière de la forêt Dachslocherwald, à la sortie du  
sentier des turcos, près du parking d'un restaurant  
D27 vers Langensoultzbach  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (Traduction)

"ICI  
MOURUT  
EN HEROS  
A L'AGE DE 21  
ANS  
RUDOLF WEINMANN  
LIEUTENANT AU 4<sup>e</sup> RÉGIMENT D'INFANTERIE DE  
POSNANIE  
N°59  
REPOSE EN  
PAIX  
BRAVE  
ENFANT"







**WOERTH(67360)**  
*Arrondissement de Haguenau-Wissembourg*  
*Canton de Reichshoffen*

**Tombe-monument allemande marquée " Dem  
zweiten niederschlesischen Infanterie Regiment"  
En hommage à 225 soldats allemands  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

Au sud du village à 100 m de la lisière Nord du  
Niederwald, au lieu-dit Vogelssand  
67360 Woerth

**Inscriptions:** (traduction)

Face avant de la stèle :

"Ils tombèrent en héros  
le colonel Von Burghoff  
le major Von Winterfeld  
le lieutenant Flemming  
le lieutenant Pückforth  
le lieutenant Porsche  
le vice-adjudant David  
le porte-épée-aspirant Haas  
23 sous-officiers  
195 autres soldats."

Face arrière de la stèle :

"Wissembourg. Woerth.  
Stonne. Sedan.  
Dame-Rose. Petit-Bicêtre.  
Encerclement de Paris.  
Malmaison Montretout.  
Bataille devant le Mont-  
Valérien"

Sur une carte postale ancienne, une troisième face de la  
base de la stèle porte l'inscription suivante (aujourd'hui  
disparue) :

En souvenir des camarades tombés en 1870-1871  
Le corps des officiers du 2e régiment d'infanterie  
de Basse-Silésie N° 47"



**Tour des artilleurs de Hesse marquée "Dem ersten  
Kurhessisches Feld-Artillerie-Regiment Nr.11"  
Bataille de Woerth-Froeschwiller**

**Localisation:**

En bordure Nord de la route entre Woerth et  
Elsasshausen, 67360 Woerth

**Inscriptions:** (Traduction)

Au niveau inférieur, 5 plaques de bronze portaient les  
noms des 41 combats auxquels a participé le  
régiment. Ces plaques ont aujourd'hui disparu.  
Au-dessus de l'entrée qui donne accès à l'escalier  
situé au centre du monument se trouve une plaque de  
bronze avec l'inscription : (traduction)

"1er régiment d'artillerie de Hesse n°11 1870/71"

A côté de l'entrée, une autre inscription est gravée en  
haut-relief : (traduction)

"A LA MÉMOIRE  
DES CAMARADES  
DU 1er RÉGIMENT  
D'ARTILLERIE DE  
HESSE N.11  
TOMBÉS  
EN 1870-71"



**Informations sur l'ouvrage:**

Ce monument commémoratif est en grès (carrière de  
Langensoultzbach) avec fûts de canons en acier.  
Situé sur le champ de bataille, l'archi-  
tecte strasbourgeois Ernst Zimmerle l'a conçu comme  
un belvédère afin que les pèlerins qui se rendent sur les  
lieux puissent avoir une vue sur le théâtre des combats.  
Le belvédère est de forme octogonale, à deux étages,  
avec une terrasse. Le niveau inférieur est percé d'ar-  
cades, et l'étage supérieur de baies à lancettes, aux-  
quelles huit fûts de canons servent de meneaux une  
baie sur deux. Ainsi l'architecture du monument fait  
référence au régiment d'artillerie.  
Au-dessus de chacune des huit arcades se trouve un  
blason : Prusse, Nassau, Hesse, Francfort au Main,  
Waldeck, Alsace-Lorraine, Empire Allemand, Saxe-  
Weimar, Saxe-Cobourg-Gotha et Saxe-Meiningen. Les  
trois derniers sont réunis dans un même blason.  
Construit en 1913, ce monument a été inauguré le 6  
août 1913.